

DIE HOCHZEIT DES FIGARO.

Komische Oper in 4 Akten

von

W. A. MOZART.

Köch. Verz. N^o 492.

Mozart's Werke.

Serie 5. N^o 17.

Ouverture.

Componirt im April 1786 zu Wien.

Presto.

Flauti.

Oboi.

Clarinetten in A.

Fagotti.

Corni in D.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

Basso.

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a 12-part setting of the Mass. The notation is arranged in two systems of six staves each. The first system includes staves for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and two additional parts, possibly for lute or keyboard. The second system includes staves for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and two additional parts, possibly for lute or keyboard. The notation is in a historical style, with various note values, rests, and dynamic markings. The page is numbered '12' in the top left corner.

20

GP

The musical score on page 20 is a complex arrangement for a grand piano. It features multiple staves, including treble and bass clefs, and a variety of musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The notation is dense and complex, typical of a full orchestral or chamber music score. The page includes a variety of musical symbols and markings, such as clefs, time signatures, and dynamic markings, which are essential for interpreting the music. The score is written in a standard musical notation style, with notes and rests clearly visible on the staves. The overall layout is professional and well-organized, making it easy to read and follow.

Musical score for measures 31-41. The score is written for a large ensemble, including strings, woodwinds, brass, and percussion. The notation is complex, featuring many beamed notes and rests. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems, with measures 31-41 in the first system and measures 42-51 in the second system.

Musical score for measures 42-51. The score continues from the previous system, featuring the same ensemble of instruments. The notation is complex, featuring many beamed notes and rests. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems, with measures 42-51 in the first system and measures 52-61 in the second system.

52

A

A

64

A

Musical score for measures 98-109. The score is written for a 12-staff ensemble. Measures 98-100 show the initial entry of the music with various instruments. Measures 101-109 continue the piece with complex rhythmic patterns and melodic lines. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Musical score for measures 110-121. The score continues from the previous page. Measures 110-121 show further development of the musical themes, with intricate rhythmic figures and melodic passages. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Musical score for measures 122-131. The score is for a 12-part ensemble, including vocal parts and instruments. Measures 122-131 show a complex texture with many sustained notes and some melodic movement in the vocal parts. The bottom section of the score (measures 122-131) features a dense, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

Musical score for measures 132-141. The score continues the 12-part ensemble. Measures 132-141 show a continuation of the complex texture, with some melodic development in the vocal parts and a dense, rhythmic accompaniment. The bottom section of the score (measures 132-141) features a dense, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. A 'C' time signature change is visible at the beginning of measure 132.

Musical score for measures 141-152. The score is written for a large ensemble, including strings, woodwinds, brass, and piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *f* (forte). The piano part is particularly active, with dense chordal textures and rapid sixteenth-note passages.

Musical score for measures 153-164. The score continues the ensemble piece, maintaining the 4/4 time signature and one-sharp key signature. The piano part remains highly active, with intricate sixteenth-note figures. The woodwinds and strings provide harmonic support, with some woodwinds playing melodic lines. The score concludes with a final chord in measure 164.

162

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

D

174

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

D

Musical score for measures 184-193. The score is written for a large ensemble, including strings, woodwinds, brass, and piano. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The tempo is marked 'Allegro'. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The piano part is particularly prominent, with dense chordal textures and rapid passages.

Musical score for measures 194-203. The score continues the ensemble piece, maintaining the same key signature and tempo. The piano part remains a central focus, with intricate harmonic structures and rhythmic drive. The woodwinds and strings provide supporting textures, with various articulations and dynamics. The score concludes with a final cadence in measure 203.

208

208

E

221

221

Musical score for measures 231-242. The score is written for a large ensemble, including strings, woodwinds, brass, and piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The piano part is prominent in the lower staves, showing a steady rhythm of eighth notes.

Musical score for measures 243-254. The score continues the ensemble piece, featuring similar instrumentation and notation. Dynamic markings include *p cresc.* (piano crescendo), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte). The piano part continues with a consistent eighth-note pattern. The score concludes with a final measure marked with a double bar line and a repeat sign.

253

253 254 255 256 257 258 259 260 261 262

263

263 264 265 266 267 268 269 270 271 272

ATTO PRIMO.

ERSTER AKT.

Il teatro rappresenta una camera mezzo smobilitata
con un seggiolone in mezzo. Figaro misura il pavi-
mento; Susanna, davanti uno specchio, aggiusta in
testa un cappellino.

Ein noch nicht völlig möblirtes Zimmer mit einem
Sessel in der Mitte. Figaro misst den Fußboden
aus; Susanna, vor einem Spiegel, setzt einen neu-
en Hut auf.

SCENA I.

Figaro. Susanna.

SCENE I.

Figaro. Susanna.

Nº 1. Duettino.

Allegro.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

SUSANNA.

FIGARO.

FIGARO.

Violoncello e Basso.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

First system of musical notation, measures 1-6. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth and sixteenth notes, while the bass line is a steady eighth-note pattern. The piano part includes a series of chords and a melodic line in the right hand. The score ends with a repeat sign.

Second system of musical notation, measures 7-11. The score continues the piano introduction. The melody in the right hand is more complex, featuring sixteenth and thirty-second notes. The bass line remains a steady eighth-note pattern. The piano part includes a series of chords and a melodic line in the right hand. The score ends with a repeat sign.

(crescendo.)
(diminuendo.)

Cin - que...
Fin - te...

die - ci...
zeh - ne,...

ten - ti...
zwanzig,...

(operatissimo!)
(sieht in den Spiegel.)

O - ra si ch'io son con,
Deut - lich sa, get mir mein

tren - ta...
drei - ßig...

tren - ta se - i...
sechs und dreissig...

quaran - ta tre...
ja, ja, es geht,

ten - ta, sem - bra fat - to in ver per me, ain - bra fat - to in ver per me. *Guarda un*
 Spie - gel, dass der Hut mir herr - lich steht, dass der Hut mir herr - lich steht. *Lob' ihn*

*Cin - que...
 Pua - fe...*

pò, mio ca - ro Fi - ga - ro, guarda un pò, mio ca - ro Fi - ga - ro, guarda un
 doch, mein lie - ber Fi - ga - ro, lob' ihn doch, mein lie - ber Fi - ga - ro, lob' ihn

*die - ci... zen - ti...
 zeh - ne... zwanzig...*

pò, guarda un pò, guarda a des so il mio cap - pel - lo, guarda a des so il mio cap -
doch, loh' ihn doch, loh' ihn doch, es macht mir Freu - de, loh' ihn doch, es macht mir

tren - ta... tren - ta - se - i...
drei - sig... sechs und drei - sig...

pel lo, guarda un pò, mio ca - ro Fi garo, guarda adesso il mio cap - pel lo, il mio cappel lo, il mio cap -
Freude, sich nur die sen Hut, mein Fi garo, loh' ihn doch, es macht mir Freude, loh' ihn doch, es macht mir

qua ran - ta - tre... ja, ja, es geht,

cresc.

*molto.
Freude.*

Sì, mio co.re, or è più bel-lo, sem-bra fat-to in ter-per-te, sem-bra fat-to in ter-per-te,
Ja ich se-he, be-stes Mäd-chen, wie der Hut so schön dir steht, wie der Hut so schön dir

Guarda un pò, guarda un pò, o-ra sì chio-sa con-tento, o-ra
sich doch zur! sich doch zur! Süß-re Wonne, süß-re Wonne, süß-re

te, sì, mio co.re, or è più bel-lo, sì, mio
steht, ja ich se-he, mein be-stes Mäd-chen! Süß-re

al ch'io son con - ten - ta, sem - bra fat - to in ser per me, per me, per me, ah! mal -
 Won - ne, süß - re Wonne bringt der Son - ne hol - der Schein uns heu', uns heu', An dem
 co - re, or è più bel - lo, sem - bra fat - to in ser per te, per te, per te, ah! mal -
 Won - ne, süß - re Wonne bringt der Son - ne hol - der Schein uns heu', uns heu', An dem

ti - no alle nozze ci - ci - no quant' è dolce al mio te - ne - ro spo - so, que - sto bel cappel - li - no rez -
 fest - li - chen, herrli - chen Ta - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir sa - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir
 ti - no alle nozze ri - ci - ci - no quant' è dolce al tuo te - ne - ro spo - so, que - sto bel cappel - li - no rez -
 fest - li - chen, herrli - chen Ta - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir sa - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir

so - no, che Su - san - na el la stes - sa si fe, che Su - san - na el la stes - sa si fe, Su -
 sa - ge, e - wig bin ich und blei - be ich dein, e - wig bin ich und blei - be ich dein, du
 so - no, che Su - san - na el la stes - sa si fe, che Su - san - na el la stes - sa si fe, Susan - na
 sa - ge, e - wig bin ich und blei - be ich dein, e - wig bin ich und blei - be ich dein, Susa - na!

sanna el la stes - sa, che Su - san - na el la stes - sa si fe, stes - sa si fe, stes - sa si
 Theurer! e - wig bin ich, e - wig bin ich und blei - be ich dein, blei - be ich dein, blei - be ich
 el la stes - sa, che Su - san - na el la stes - sa si fe, stes - sa si fe, stes - sa si
 e - wig bin ich, e - wig bin ich und blei - be ich dein, blei - be ich dein, blei - be ich

fe, che Su - san - na ella stess a' fe.
 dein, e - wig bin ich und bleibe ich dein.

fe, che Su - san - na ella stess a' fe.
 dein, e - wig bin ich und bleibe ich dein.

Recitativo.

SUSANNA.

FIGARO.

Ce, sa - stai mi - sa - ran - do, ce, ra il mio Fi - go - ret - to? Io guar - do se quel let - to, che ci de - sti, na il
Sag, was hast du denn hier zu ma - ren, mein lie - ber Fi - go - ret? Ich will ver - suchen, ob das Bett, das der Graf aus

SUSANNA.

FIGARO.

SUSANNA.

na, te, fa - rà ben, na fi - gu - ra in questo lo - co. In que - sto stes - so! Cer - to, a noi la co - de - gr. ne, ruse il pa - dre, na. Io per
schickte, an die ser Stelle gut sich präsen - tiren wird, in die - sem Zim - mer! Bisher! es ist das sa - cre durch des Gra - fen Ge - he. Es sei

FIGARO.

SUS. *(accando la fronte.)*

(auf die Stirn seigend.)

FIGARO.

(fando la stessa.)

(ebasso.)

SUSANNA.

me te la do, na. E' la ra - gio - ne. La ra - gio - ne lio qui. Per - ché non puoi far che passin po - gui. Per - ché non voglio
die à ber - lezza. Aus welchem Grunde? Melan - Grid hat ich hier. Wo - rum linst du zu nicht auch hier kommen? Weil mir nicht anstcht.

FIGARO.

SUSANNA.

sei la mio ar - ro - so no? Ma non es - pia - co per - ché tan - to ti ap - pia - co la più co - mo - da al - za del pa - dre, na. Per - ché
Wir hat hier zu ge - horden? Doch ich ver - steh nicht, warum das schla - me Zim - mer, das im Schlo - ße sich fin - det, die so mis - fallt? Weil

FIGARO.

non la Su - san - na, e la sei par - te. Grazia; non tan - to. Io, gi, guardan - do, se po - tris moglie ster - cin al - tra la co.
ich Su - san - na bin - und da ein Schwachkopf. Danke, nur nicht zu hilflich! Ich wünte wahrlich nicht, wo wir besser woh - ren könten.

Nº 2. Duettino.

Allegro.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in B alto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

FIGARO
FIGARO.

Violoncello e
Basso.

Se a - so ma - da - ma la
Soll' ein - stens die Grä - fu zur

not - te ti chiama,
Nachtzeit dir schellen,

ma - da - ma ti chiama,
zur Nachtzeit dir schellen,

* dîn - dîn,
kling, kling,

dîn -
kling.

din, in due pas-si da quella puoi gir.
 kling, nur zwei Sprünge und du bist bei ihr.

Fine
Und

poi loc-ca-sio-ne che vuol mi il pa-drone,
 will nun der Graf mir Ge-schäf-te be-stellen,
 che vuol mi il pa-drone,
 Ge-schäf-te be-stellen,

don - don, don - don, in tre sal - ti lo nado a ser - vir
 husch, husch, husch, husch, in drei Sprüngen erreich' ich die Thür.

Co - si se il mat - ti - no il ca - ro con - ti - no, il ca - ro, il ca - ro con -
 Und wird ei - nes Ta - ges das Glöckchen er - tönen, das Glöckchen, das Glöckchen er -

li-no, din-din, tönen, kling, kling, din-din, kling, kling, e ti manda tre migliaia lon-tan, din-din, don-husch.

don, husch! don-don, a mia por-ta il dia-vol lo porta, ed ec-co in-tre sal-ti...
don, husch! husch, husch! führt der Teu-fel ihn schnell an die Thüre, zu mir, in drei Sprün-gen...
Su-san-na, piän
Su-san-na lull'

ed ee-co, in tre sal-ti
Zur Thüre... in drei Sprüngen...

pian, Su-san-na, *pian* *pian,* Su-san-na, *pian* *pian,* *pian* *pian,* *pian*
ein, Su-san-na halt' ein, Su-san-na halt' ein, halt' ein, halt'

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *colla parte.*

Recit.
din-din, don-don! As-colla. Neu-dir brami il
kling, kling! husch, husch! Hör' weiter! Willst mehr du noch

pian, *pian* *pian,* *pian* *pian...* *Fa presto!* *colla parte.*
ein, halt' ein, halt' ein! Voll-en-de!

cresc.

re.ato, se u - dir brami il re.ato, dis - cac - cia i sos - pet - ti, che tor - to mi fan.
hö.ren, willst mehr du noch hö.ren, so las - mich von bö - sem Ver - dacht an - ge - plagt.

U - dir
Noch mehr

Basal.
cresc.

bramo il resto, u - dir bramo il resto, i dub - bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan.
muss ich hören, noch mehr muss ich hören, mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt,

Dis -
Ver -

caccia i sos - petti, i sos - petti, i sos - petti, i dis -
 banne die Sorgen, ver - banne die Zweifel, ver -
 dub - bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, i dub -
 mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, mein Herz

caccia i sos - pet - ti i sos - pet - ti, dis - cac - cia i sos - pet - ti, che tor - to mi fan, che
 ban - ne die Sor - gen, ver - ban - ne die Zweifel und lass mich von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt, von
 bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, i dub - bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, ge
 wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von

tor - to, che tor - to mi fan, che tor - to, che tor - to mi fan,
 bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt, von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt.

la - re, ge - la - re mi fan, ge - la - re, ge - la - re mi fan, ge -
 Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von

dis - caccia i dubbi, i sos - pet - ti.
 Ver - bame die Sorgen und die Zweifel.

la - re mi fan, ge - la - re mi fan, ge - la - re mi fan.
 Sor - gen zer - nagt, von Zwei - fel zer - nagt, von Zwei - fel zer - nagt.

Recitativo.

SUSANNA.

FIGARO.

SUSANNA.

Or be-ne; as, col, la e ta, el. Par, la, che c'è di nuo-vo? Il si-gnor con- te,
Wohl, an' drau, so hie' und schweige. He, de, was gibt es Neu-es? Der gnäd'ge Herr ist

stan, co' dan, dar caccia, da le stra, nie, re bel, la, re fo, re, stie, re, vuole an- dar nel ca- stel, lo ri- ten- tar la sua
end, Loh- en mü- de wor- den, nach fremden Schü- sen zu ja- gen, er will hier in der Na- he, will im Schloss sein Glück ver-

vor, lei, ne più di sua con- sor, lei, ha, da be, ne, ap- pe- ti- to gli vie- ne. E di chi dan- que? Delle tue Susannet, la.
sa, dra, und nicht nach sei- ner Getto, merke wohl, nicht nach ihr verlangt er. Und nach wem denn? Nach deiner Susan- na.

FIGARO. SUSANNA. FIGARO.
In te? In me me- dranno, ed han- geran, an' ch'el no- bil suo pro- get- to e, ti- lo, si, ma sia tal vi- ci, nan- za. Bravo!
Nach dir? Ja, ja, nach mir! und er erwar- tet dass die La- ge die- ses Zimmers, von Natura das sei bei sol- chen Plä- nen. Bravo!

SUSANNA. FIGARO.
Il, riamo- van, ti. Queste le grazie sue, questa le ca- ra che, gli prende di te, del, la tua apo- sa. Oh guarda, oh, che cari, ti pe-
das geht vortreflich! Das ist die grosse Hül- das la- te- res, an, was für dich und was er für dei- ne Braut nimmt. Es, sieh doch an, welch hohe Hül- und

SUSANNA.
la- na? Che, la, ti, er vie- nel me, gio; Don Ba- si, lo, mio maestro di can- to, e suo fi- cto, tem, nel dan, mi la le-
Una, de! War, te nur, Jetzt kommt das Be- ste! Don Ba- si, lo, mein würd'ger Leh- rer, und sein Fac- to- tum be- nutzt den Un- ter-

FIGARO. SUSANNA.
vie- ne, mi ri- pe- te agai di que- sta can- so- ne. Chi? Ba- si, lui! oh bir- bon, te! E tu cre- de- vi che
richt, je- den Tag das al- te Lied mir vor- zu- sin- gen. Wer? Ba- si, lui! O, der Schur- ke! Du konntest glauben, dass

FIGARO. SUSANNA.
fian- ce, mia do- te mer- to del tuo bel ma- no? Me- nie, ra la sin- gu- to. E la de- sti- na per al- te, ne da me cer- te mer-
meine schü- ne Mit- gift deines Verdienst ge- gol- ten? Das halt ich mir ge- schmeichelt. Sie soll doch nur ge- fil- li- gen mich sei- nen Wünschen

FIGARO. SUSANNA.
e, re che il di- rit- to fran- co. le. Cui me? ne fran- di suoi non l'ha il con- te, be, ti, lo? Eh- ben, e- ra è pen- si- to, e per che
machen. Du kennst doch das Herrenrecht? Wie? das al- te Recht, das der Graf sel- ber aufgab. Doch jetzt kommt schon die Frau, e, und wie es

FIGARO. *(ai arade ins wird)*
la - ti via, ret - tar - la da me. Bravo! mi pia, ce! che co, ra signor con, te! ei vogliam di, ver, fir tro, va, lo a, re, le... chi
scheit, will er's mit mir er - neuern. Bravo! vortrefflich, mein gnäd' ger Ge - he, ter! A, mi, si, ra will er sich recht wohl getroffen... wer

suonare un campanello.)
gell'aggh.)
SUSANNA. **FIGARO.** **SUSANNA.**
so, na? la Contes - sa. Ad, dio, ad - di, a, ad - di, Fi, ga, ro kel, le. Co, rag - gio, mie te - so, ro. E' la con, sol, la. (parte.)
scheit da? ach die Gräfin. Leß wohl, leß wohl, leß wohl, mein schöner Figaro. Nur Muth, mein süßes Mädchen! Und du sei heilig. (grüß ab.)

SCENA II.

Figaro solo.

SCENE II.

Figaro allein.

FIGARO.
Moderato.
Bravo, signor pa, dra, na! e, ra, in, co, min, cio a co, par il mi - sta, re, e a ve, der
Bravo, mein gnädiger Herr! Jetzt erst be, gin' ich Ih, re Wünsch' zu fan, sen, Jetzt steh mir
achterla tut, to il vo - stro pro - get, to? a Londra, è co, ro? cui mi - nistro, la cor.
drutlich Ih, re geist - rei, che? Nicht wahr, auch London? Sie Mi - ni, ster, Ich Con.
riero, e la Su - aana ac, cre, de amba, sciat, ri, er, non sa - rà, non sa - rà! Fi, ga, ro il di, ce:
rier, und Su - aana ge, kel - ne Ge, stand, lin, sin, mer, mehr, sin, mer, mehr! Fi, ga, ro wird wach, sen.
Andante.

N.º 3. Cavatina.

Allegretto.

Oboi.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I.
Violino II.
Viola.
FIGARO.
FIGARO.
Violoncello e Basso.

Se vuol bal - la - re, si, gnor con - ti, no, se vuol bal - la - re, si, gnor con - ti, no, il chi, tar.
Will der Herr Graf ein Täncheum wagen, will der Herr Graf ein Täncheum wagen, mager's mir

ri, no le suo - ne - ro, il chi - tar - ri, no le suo - ne - rò, sì, le suo - ne - rò, sì, le suo - ne -
 sagen, ich spiel ihm auf, mag er's mir sa - gen, ich spiel ihm auf, ja, ich spiel ihm auf, ja, ich spiel ihm

rò.
 auf. *arco* Se vuol ce - ni - re nel - la mia sco - la, la ca - pri - o - la
 Soll ich im Springen Un - terricht ge - ben, auf Tod und Le - ben

le in - segne - rò, se vuol ce - ni - re nel - la mia sco - la, la ca - pri - o - la le in - segne - rò, sì,
 bin ich sein Mann, soll ich im Springen Un - terricht ge - ben, auf Tod und Le - ben bin ich sein Mann, ja,

le in, se- gne - rò, sì; le in, se- gne - rò
 bin ich sein Mann, ja, bin ich sein Mann.
Sa - prò... Sa - prò...
 Ich will, ich will,

sa - prò... sa - prò... sa - prò... ma pia. no, pia. no, pia. no,
 ich will, ich will, ich will, ganz lei. se, lei. se, lei. se,

pia. no, pia. no, pia. no, pia. no, meglio ogni ar. ca. no dis. si. mu. lan. do
 lei. se, lei. se, lei. se, lei. se, nach mei. ner Wei. se von dem Ge. hein. nis

Presto.

sco - prio po - trò. Lar - te scher - men - do, lar - te a - do - pran - do, di qua pu - gnen - do, di là scher -
 den Schleier ziehn. Mit fei - nen Kalf - fen, mit ke - cken Grif - fen, heu - te mit Schmeicheln, mor - gen mit

san - do, tut - te le ma - chi - ne ro - re - scie - rò, ro - re - scie - rò. Lar - te scher -
 Heucheln werd ich zer - stö - ren ihm kühn je - den Plan, kühn je - den Plan. mit fei - nen

men - do, lar - te a - do - pran - do, di qua pu - gnen - do, di là scher - san - do, tut - te le ma - chi - ne ro - re - scie -
 Kniffen, mit kecken Grifffen, heu - te mit Schmeicheln, morgen mit Heucheln werd ich zer - stö - ren ihm kühn je - den

Presto.

rò, sì, le suo, ne - rò, (parte.)
 auf ja, ich spiel ihm auf. (reibt ab.)

SCENA III.

Bartolo, Marcellina con un contratto in mano.

SCENE III.

Bartolo, Marcelline mit einem Fiederkarte in der Hand.

Recitativo.

BARTOLO.

MARCELLINA.

Ed an. per. tua. trill giur. no fia. an. lo per le nos. te a par. lar. mi di que. sto? Io non mi
 Sie si. ger. tes so lang, bis aus Ta. ge sei. uer Hekarit, sich mit mir zu be. ra. then? Noch ist es

per. da, dal. ter mio, di co. ran. gio, per romper de' spos. an. li più a. ran. sa. li di que. sto ha. sto spos. an. pre.
 Zeit, noch hab ich Muth, theurer Dok. ter, im letzten Augen. bli. che das Ver. b. d. aus zu st. ren, oft gung. te schon ein

te. sto. ra. egli ha. an. co. al. tre que. sto contratto. er. l'ha. pr. ghi. an. i. a. ha. sto. con. vir. no la Susanna at. te.
 Vorwand. Er hat gegen mich, an. der die. sen Kontrakte. ge. wisse Pflöcke. ich will es. schon gut. Man muss zuerst Susan. an. er.

vir. con. vir. an. er. te in. pa. li. gliar. le a. ri. fia. la. ve. il con. bi. e. gli per ven. di. car. si prende.
 scheitern. man muss mit Schlim. heit sie be. we. gen den Ges. fu. ab. zu. wei. sen. dann wird er schon aus. fla. che mei. ne

BARTOLO. (prende il contratto.)
(nimmt den Kontrakt.)

ri. il mio per. ti. to. e. Fi. ga. ra. co. si fia mio ma. ri. to. Ho. no. in. tal. to. fa. rò. an. te ri. an. te tol. la me. pa. tr.
 Rechte ver. tre. tes. und Fi. ga. ra. wird dann gewis mein Mann. Nun gut! ich will es schon machen, oh! jeden Rückhalt müssen al. les Sie

an. te: ra. ve. il per. ga. sto di dar. te mag. lie la mia ser. va an. ti. co. a chi mi fo. re. an. di ra. pir. fa. mi. ra.
 sa. gra. (Lachend) ich wirklich die. se Al. te ihm al. Fr. an. zu. bingra. um Lohn. g. an. er. Ho. . si. nes mie. ent. f. h. te.)

Nº 4. Aria.
Allegro con spirito.

39

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Trombe in D.

Tiupani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

BARTOLO.
BARTOLO.

Violoncello e Basso.

*La ren - det - la, oh, la ren - det - la,
Ja, die Ra - che, ja, sü - ase Ra, che,*

*è un pia - cer - ser - - ba - - to ai sag - gi,
ist dem Eh - - ren - - mann ein Lab - sal,*

Musical score for the first system. The top three staves (Soprano, Alto, and Tenor) feature vocal parts with lyrics in Italian. The bottom three staves (Violin I, Violin II, and Cello/Double Bass) feature instrumental parts. The lyrics are:

è un ista - pia - cer ser - - ba - to ai saggi:
 ist dem Eh - ren - - mann ein Labsal!

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *cresc.* and *f*.

Musical score for the second system. The top three staves (Soprano, Alto, and Tenor) feature vocal parts with lyrics in Italian. The bottom three staves (Violin I, Violin II, and Cello/Double Bass) feature instrumental parts. The lyrics are:

Lo, bi - ar lon - te, gli al - traggi, lokli - ar lon - te, gli al - traggi è las -
 Zu ver - ge - ssen Schmach und Schande, zu ver - ge - ssen Schmach und Schande ist ver -

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f*.

se-ssa, è o-gnor vil-tà, è se-ssa, è o-gnor vil-tà, è o-gnor vil-tà.
 ächtlich, zeigt nie-deru Sinn, ist ver-ächtlich, zeigt nie-deru Sinn, zeigt nie-deru Sinn.

Coll'as-tusia... coll'ar-gusia, col gio-dizio, col cri-te-rio... sì po-trebbe...
 Fein und witzig, scharf und spitzig, im-mer kritisch und po-li-tisch... ja, man könnte...

si po - trebbe, coll' as - tu - zia, coll' ar - gu - zia, col giu - di - zio, col cri - te - rio, si po - trebbe, si po -
 ja, man könnte... fein und witzig, scharf und spitzig, immer kritisch und po - litisch ja, man könnte, ja, man

trebbe, si po - trebbe, si po - trebbe... il fat - to è se - rio, il fat - to è se - rio, il fat - to è se - rio;
 könnte, ja, man könnte, ja, man könnte... der Fall ist wichtig, der Fall ist wichtig, der Fall ist wich - tig:

na cre - de - te si fa - rà, na cre - de - te si fa - rà.
 Doch ge - wiss, ich krieg' ihn klein, doch ge - wiss, ich krieg' ihn klein.

Se tutto il codice doreo si volge, se tutto il fin di se doreo si legge, con un e - qui - vo - co, con un si.
 Und sollt ich alle Gesetze ver-drehen, und müsst' ich auch hundert Register durchsehen, mit Ränken und Schwänken die Kreuz und die

no, ni, mo qual che gar, buglio si tro, ve, rà, se tutto il co, di, ce does, si vol, ge, re, se tut, to l'in, di, ce do, ves, si
 Quere, so kann es nicht feh, len, der Sieg ist mein! Und sollt' ich al, le Ge, setze ver, drehen, und müsst' ich auch hundert Register durch.

leg, ge, re, con un e, qui, ro, co, con un si - no, ni, mo, qual che gar, buglio, si tro, ve, rà, qual, che gar,
 eben, mit Haken und Schwänken die Kreuz und die Quere, so kann es nicht feh, len, der Sieg ist mein, der Sieg ist

bu - gliò si tro - ve - rà, si tro - ve - rà, Tut - ta Si - vi - glia co - nos - ce Bar - to - lo,
 mein, ja! der Sieg ist mein, der Sieg ist mein! Ja, ganz Se - vil - la kennt Dok - tor Bar - to - lo,

il bir - bo Fi - ga - ro rin - to sa - rà, tut - ta Si - vi - glia co - nos - ce Bar - to - lo, il bir - bo Fi - ga - ro
 der Schurke Fi - ga - ro, er fällt durch mich ja ganz Se - vil - la kennt Dok - tor Bar - to - lo, der Schurke Fi - ga - ro,

rin.to sa - rà, il bir-bo Fi-garo rin.to sa - rà, il bir-bo Fi-garo rin.to sa - rà,
 er fällt durch mich, der Schurke Fi.ga.ro, er fällt durch mich, der Schurke Fi.ga.ro, er fällt durch mich,
 cresc.

rin - to sa - rà, ein - to sa - rà,
 er fällt durch mich, er fällt durch mich,

rin - to na - ra. (parte.)
er fällt durch mich. (geht ab.)

SCENA IV.

Marcellina, poi Susanna con una scuffia, un largo
nastro, ed un vestito da donna.

Recitativo.
MARCELLINA.

Tal. lo an. cor non ho per. so: mi re. sta la spe. ran. za. Ma Sa. an. na a. a. ran. za. lo so pro.
Al. les ist nicht ver. so. ren: ich darf noch im. mer hoff. fen! Doch ich. bi. re Sa. an. na. Ich will mich

SCENE IV.

Marcelline, hernach Susanna welche eine Haube,
ein Band und ein Damenkleid trägt.

(piano.) (forte.)
narmi... fuggian di non ve. dea. E quella buona per la vor. reb. be spo. sar! Di me fa. vel. le. Ma da Fi. gura! Fi. ne
stelin als ob ich sie nicht sä. he. Und die, ses ed. le Klei. und nimmt er sich zur Frau! Sie spricht von mir. Doch von Fi. gura! wahrlich

SUSANNA.

MARCELLINA.

non può me. glio sperare: l'argent fällt fort. Che lagua! man. co ma. e. ch'ognun sa qua. to va. le. Brava! quello è già. di. ciò! Con que.
kann man mehr nicht erwarten: l'argent fällt fort. Abscheulich! Doch wenn soll. le wußt nicht ihr Worth bekannt sein! Heerlich! das ist vernünftig! Wie. se

SUSANNA.

MARCELLINA.

gli occhi me. de. sti, con que! a. rita pie. to. na. e po. i... Meglio è par. tir! Che ca. ra spo. sa!
auch. U. gra. An. gra, fin. he. schel. de. ne. We. sen, und wei. ter... Bes. ser, ich geh! Das ist. he. Bräutchen!

Nº 5. Duettino. Allegro.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

MARCELLINA.
MARCELLINA.

Violoncello e
Basso.

(faccendo una riverenza.)
(verneigt sich.)
Fia - re - sti ser -
Nur vorwärts, ich

(riverenza.)
(verneigt sich.)
Non so - no si ar - di - ta, ma da - ma pic - can - te.
Nein das ist nicht Sit - te, ich eh - re die Weis - heit!

(riverenza.)
(verneigt sich.)
vi - ta, ma da - ma bril - lan - te.
bit - te, Sie Master von Schön - heit!

No, prima a lei
Nein, ich folge

No, no, tocca a lei,
 Das wird nicht ge-schehn,
 (riuerenza,) (verurteilt sich.)

no, no, tocca a lei,
 das wird nicht ge-schehn,
 (riuerenza,) (verurteilt sich.)

Io so i do-ver
 Ich weiss schon zu
 (riuerenza,) (verurteilt sich.)

toc-ca, no, pri-ma a lei toc-ca, Io so i do-ver mi-ri, so i do-ver
 Ich-nen, wein, ich fol-ge Ich-nen! Ich weiss schon zu le-ben, weiss schon zu

mir, i, soi do . ver mir, i, non fo in, ci . vil . tä, io soi do . ver mir, i, soi do . ver mir, i, soi do . ver
 le . ben, weiss schon zu le . ben, bin un . höflich nie, ich weiss schon zu le . ben, weiss schon zu le . ben, weiss schon zu le . ben, weiss schon zu
 mir, i, soi do . ver mir, i, non fo in, ci . vil . tä, io soi do . ver mir, i, soi do . ver
 le . ben, weiss schon zu le . ben, bin un . höflich nie, ich weiss schon zu le . ben, weiss schon zu le . ben, weiss schon zu

mie, i, non fo inci, vil - tà.
 le, ben, hin unhöflich nie.

(riserenza.)
(verzeigt sich.)

La da - na do -
 Die wür - dire

mie, i, non fo inci, vil - tà.
 le, ben, hin unhöflich nie.

La spo - sa no - vel - la!
 Das nied - liche Bräutchen!

no - re!
 Da - me!

(riserenza.)
(verzeigt sich.)

Di Spagnola - no - re!
 Die Zierde von Spa - nien!

Del con - te la bel - la!
 Des Gra - feu Su - sannechen!

No

La - bi, to... schön geschmückt! *le - tà! so alt!*
me - ri, ti... hoch verdient! *il po - sto... so mäch - tig!* *Per bac - co pre - ci - pi, to, sean.*
 Neindas ist zu unverschäm, das

(mischmandala.)
(sie verhöhnt.)
Si, bil - la de - cre - pi, ta da ri, der ni fa.
 Die Al - te ist nasser sich, ich la, che sie aus. *(riserenza.)*
(verärgerlich sich.)
co: se ancor re - sto qua. *Ma re - sti ser - vi - ta, ma da - ma bril.*
 halt' ich hin, gernicht aus. Nür vorwärts, ich bit - te, Sie Ma - ster von

(ritornello: versetzt sich.)

Non so - no siar, di - ta, mada - ma pié, can - te,
 Nicht das ist nicht Sül - te, ich eh - re die Weis - heit.

(ritornello: versetzt sich.)

La da - ma do -
 Die wür - dige

lan - te.
 Schübeln.

(ritornello: versetzt sich.)

La spo - sa no - vel - la!
 Das nied - liche Bräutchen!

(ritornello: versetzt sich.)

no - re!
 Da - me!

(ritornello: versetzt sich.)

Di Spa - gna la - mo - vel!
 Die Zier - de von Spa - nien!

Del con - te la bel - la!
 Des Gra - fen Su - san - chen!

(ritornello: versetzt sich.)

I me - ri - ti...
 So hoch - verdient!

La - ti - ta... schön geschmückt!
 le - ta, so alt!
 le - so
 il po - sto... so nützlich!
 Per bac - co pre - ci - pi - to, se an - cor, se ancor re - sto
 Nein, das ist zu unverschäm, das halt ich län, gerächt

(an intentionale,)
(die verhörsend.)

ta, le - ta, le - ta, si - bil - la de - cre - pi - to, da ri - der, da ri - der mi
 alt, so alt, so alt, die Al - te ist an - sersich, ich la - che, ich la - che sie
 qua, per bac - co pre - ci - pi - to, per bac - co pre - ci - pi - to, se ancor resto
 aus, Nein, das ist zu unverschäm, nein, das ist zu unverschäm, ich halt es nicht

cresc.

54

f *cresc.* *p* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

fü, ri - bil - la de - cre - pi - ta da ri - der, da ri - der nil fü, si - bil - la de -
 aus, die Al - te ist ausser sich, ich la - che, ich la - che sie aus, die Al - te ist

qu'à per bac - co pre - ci - pi - to, per bac - co pre - ci - pi - to, se ancor re - sto qu'à per bac - co pre -
 aus, ein, das ist zu unverschäm't, nein, das ist zu unverschäm't, ich halt' es nicht aus, nein, das ist zu

cresc.

The image shows a page from a musical score for the opera 'L'Espresso' by Giuseppe Verdi. The score is written for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The music is in 3/4 time and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are in Italian. The vocal parts have long, flowing lines, and the piano part provides a rhythmic and harmonic foundation. The lyrics are:
 cre - pi - ta da ri - der mi fa, si, bô - la de - cre - pi - ta da ri - der mi fa, da ri - der mi
 an - saersich, ich la - che sie aus, die Al - te ist au - saersich, ich la - che sie aus, ich la - che sie
 ci - pi - to, se ancor re - sto qua, per bac - co pre - ci - pi - to, se ancor re - sto qua, se ancor re - sto
 unverschämt, ich halt' es nicht aus, mein, das ist zu unverschämt, ich halt' es nicht aus, ich halt' es nicht

fa, da ri, der mi fa.
aus, ich la, che sie aus.

fa, da ri, der mi fa. *(parte inferio.)*
aus, ich halt es nicht aus. *(geht während ab.)*

SCENA V.

Susanna e poi Cherubino.

SCENE V.

Susanna, dann Cherubin.

Recitativo.

SUSANNA.

fa lä, vecchia pe, dan, te, dot, tor, ren, an, ar, ro, gan, te, peroh hat let, ti due li, lei, e acc, ca, ta ma
Fah' kin, da al, te Thierin, auf, ge, bla, che Gr, lehr, tel, weil sie et, was ge, le, nen, weil die Grä, fin aus

(mette il vestito sopra una seggiola.)
(legt das Kleid auf den Sessel.)

CHERUBINO.

SUSANNA.

CHERUBINO.

SUSANNA.

do ma in gioven, fa... Su, san, nel, ta, sei te? Son io, co, no vo, le, lei? Ah car mi, e, che no, ri, den, te? Car
Kleid sie gequält... Mein Sa, san, nes, Kleid dalt? Ich sei, her! und was wollen Sie? Ach, mein Hers! weilt ein Taglich? Ihr

CHERUBINO.

ra, afre? con arien, ne? Il con, te je, ri, peroh tra, vommi sul can Barba, ri, no, il con, ge, do mi die, der, e ar la con, te.
Hers? Was geschah denn? Der Graf traf gestern zum Taglich mich allein mit Bar, ba, ri, an, und hat deshalb mich ent, las, sen, wren nun die Guldige

al, no, la mia bel, la co, no, re, gra, zia non m'ia, ter, er, de, io sa, do ri, a, io non le ve, do più, Su, san, na
Grä, fin, mei, ne schü, ne Frau Pa, the, mie Gna, de nicht er, wirkt, so muss ich fort, se, he alernals dich dann wie, der, o Sa.

SUSANNA.

CHER.

mi. a. Non re. de. te più me! hea vo! ma dunque non più per la contra. na er. cre. la. men. te il no. stra cor aspi. ra! di che
anna! Sie schen mich niemals wieder! Hea vo! Doch halt! ich ge. glaubt, dass für die Gräfin ganz im Ge. heimen ihr Herz von Lieb erglü. he. Ach! vor

tro. po. ri. spetto. el. la mìn. spi. ra! fo. li. ce. te, che pu. ni. re. der. la quan. do tu. ei, che la ve. stìt mal. ti. no,
Ihr halt! ich doch gar zu viel Ehrfurcht. Glück. lich bist du, denn du kannst sie se. hen wenn du willst: früh reichst du ihr die Klei. der,

(con un sospiro.) (seufzend.) SUS. (tristemente.) (traurisch.)
che la se. ra in spogli, che le metti giu. gi. la. ni, i merlet. ti... ah se in tuo lo, co... Cos'hai di di. stin. to po. co... Ah il ra. ga
darfst sie Abend. ruck. liden, und du lässt du die Bänder... ihr Nieder... ach! künst. lich ein. mal... Was ist das? los. doch se. hen. Ach! 'ist ein

CHERUBINO. (Le ruba il basto.) (Entnimmt ihr das Band.) SUSANNA. CHER.
na. stra e la mol. ta. na cuff. fa di co. ma. re si bel. la. Oh dam. me, la, so. vel. la, dan. no, lo per pi. te. Pre. sto quel na. stra. Oh ca. ro,
Band und ein rei. gendes Häubchen über. schü. nen Frau Pa. the. O schau! gib es mir her, ich bit. te dich, lass es mir! Schau! her das Band! O thea. ren,

SUSANNA.
a bel. la. a fer. tu. na. te na. stra! io non t'el ren. de. rà che col. la. ri. ta! Cos'è quel in. so.
o schü. nen, o glück. li. ches Band! Mit mir, um Le. ben nur geh ich dich wie. der, Was will mir die. se

CHERUBINO. (Cosa di buona una ragione.) (Etwas ein Notwendiges aus der Tasche.) SUSANNA.
len. na? Eh mia, sta che. ta! In ri. com. pen. sa po. i gar. sta mia can. so. nel. ta. lo ti so. da. re. E
Un. art? O sei nar ra. big. ich schen. ke die da. ge. gen die Cau. so. se die hea. te ich ge. dich. tet. Was

(Gloria prende.) (Nimmt es.) CHERUBINO.
che ne deb. ba fa. re? Leg. gi. la al. la pa. dra. na; leg. gi. la tu me dra. ma. leg. gi. la in Har. ba.
will ich da. mit ma. chen? Lies vor sie dei. ner Her. rin, lies sie auch selbst die vor, lies vor sie Har. ba.

SUSANNA.
ri. ma Mer. cel. li. na... leg. gi. la ad og. ni don. na del pa. la. zo! Po. te. re Cher. ru. bin. sie, te sei paz. zo!
ri. na. Mer. cel. li. na... lass al. le Frau. si. bi. ren hier im Schlosse. Mein ar. mer Cher. ru. bin. sie sind von Sie. ren.

Nº 6. Aria.
Allegro vivace.

57

Clarineti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Violino I.
Violino II.
Viola.
CHERUBINO.
CHERUBINO.
Violoncello e Basso.

non sordina
non sordina

Non so più co-sa son, co-sa faccio, or di fo-co o-ra so no di ghiaccio, ogni donna cangiar di co-
Ich weiss nicht, wo ich bin, was ich thu-e, bald in Frost, bald in Ghit, ohne Ruhe! Jedes Mädchen, sehnacht mich er-
lo-re, ogni donna mi fa pal-pi-tar, o-gni donna mi fa pal-pi-tar, o-gni donna mi
rö-then, je-de Dame ent-zin-det mein Herz, je-de Da-me ent-zin-det mein Herz, je-de Dame ent-
fa pal-pi-tar. So-lo ai no-mi d'amor di di-let-to, mi si tur-ba, mi s'al-te-ra il
zin-det mein Herz. Hör' ich unglücklich Liebende nennen, fühl' in Ghit ich die Wangen ent-
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

pet, to e a par - la - re mi sfor, an d'a - mo, re un de - si, o,
breuen, ach und doch treibt mich von Liebe zu re, den ein Ver - langen,

an de - si - o chion non pos - so spir - gar, an de - si - o, an de - si - o chion non
ein Ver - langen, das ich nicht des Aen kann, ein Ver - lan - gen. ein Ver - langen, das ich

Musical score for the vocal and piano parts of the song "Non so più cosa son, cosa faccio". The score is in 3/4 time and features a vocal line with lyrics in Italian and German, and a piano accompaniment with various musical notations like "cresc." and "sf".

donna can-giar di co-lo-re, ogni donna mi fa pal-pi-tar, ogni donna mi fa pal-pi-tar, ogni
 Mädchen, ach, macht mich er-röthen, jede Dame entzündet mein Herz, je-de Dame ent-zün-det mein Herz, je-de

donna mi fa pal-pi-tar. Par-lo da-mor re-gliam-do,
 Dame ent-zün-det mein Herz. Während'sprechlich von Lie-be,

par-lo da-mor so-gnan-do, all'acqua all'ombra, ai monti, ai fiori, all'er-be, ai
 spre-che von Liebin Trü-men, mit E-cho, Fel-sen, Bäu-men, mit Blu-men an den

fon. ti, all' e. co, all' a. ria, ai ven. ti, che il mon. de van. to cen. ti por. ta. no via con se. por. ta. no
 Quellen, mit marmelad kla. ren Wellen! Und all die süßen Kla. gen tragen die Lüfte fort, tra. gen die

ria con se. Par. lo da. mor. re. glian. do, per. lo d'amor so gran. do all' acqua, all'
 Lüf. te fort, Wachensprechlich von Lie. be, spreche von Lieb in Träu. men, mit Fels und

an. bra, ai mon. ti, ai fio. ri, all' er. be, ai fon. ti, all' e. co, all' a. ria, ai ven. ti, che il
 Bäu. men, dem Wasser. fal. le, mit Blumen, mit Wellen, mit E. cho. Wie. der. hal. let Und

Adagio.

non de van ac - cen - ti por - ta - no ria con se, por - ta - no ria con se. E se non ho chi
 all die süßen Kla - gen tra - gen die Luf - te fort, tra - gen die Luf - te fort. Und mag mich Niemand

Tempo I.

m'oda, e se non ho chi m'oda, par - lo d'amor con me, con me, par - lo d'amor con me.
 hören, und mag mich Niemand hören, red' ich von Lieb mit mir, mit mir, red' ich von Lieb mit mir.

SCENA VI.
Il Conte e detti.SCENA VI.
Der Graf, die Vorigen.

Recitativo.

SUSANNA.

(Cherubina si cela dietro il seggiolone.)
(Cherubina versteckt sich hinter den Sessel.)IL CONTE.
DER GRAF.

Ta... ci... vien gen... te... il con... te! oh me me... ahi... na. Su... san... na, te mi ammiro a... gi.
 Soll... le! man kommt! der Graf ist's! o weh mir Ar... grol! Su... san... na, warum bist du so be...

(siede.)
(setzt sich.) SUSANNA. (furiosa.)
(in Verwirrung.)IL CONTE.
DER GRAF.

tu, ta e con fu... na. Si, gnor... la chiedo a... na... ma, se me... i... qui sar... presa... per... ri... ti... par... ti... te. Un momento ti lascio.
 wegt, so ver... loren! Herr Graf! Ver... zühung! Doch, wenn drans... aus ihre Trübe... lassen Sie mich a... la... Annehmlich geht's.

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

a. di. Non o, do mal, la. Der po - ro, le tu sei che am, bascia, terra Lon, dreil rò mi di, chia, rò; di cander me, co
hi, re! Ich darf nichts hi, re! Nur zwei Wor, te. Du weis! der Kö, nig hat für Loo, nen zum Ge, sandten mich er, nennt und dorthin will aus

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

Figaro de, si, na, i. Signor, a o, anai, Par, la, parla mia co, ra! e con quel drillo d'oggi prendi su, me fin, chò tu vi, vi chio, di, im.
Fl, garo mich begleitet. Dürft ich wohl wagen? Sprich nun, du liebes Mädchen! wenn du mir bräut, erlan, Wänsche er, füllst, so räum' ich dir das Recht ein für

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

po, ni preeriri. Lascia, te mi, al, gar, drò, ti non prendo, mia no vò non vider, do. Oh me in fe, li, re! Ah no Sa.
Immer zu fordern. Lassen Sie mich, Herr Graf, frei sein von mir, selbst ein Recht zu ver, langen. Ich Unglückswige! O mein Su.

an, na, io ti vo far fe, li, re! tu ben sei quan, to io, may a te Ba, si, lo fat, lo già dia, so, or an, ti, se per
an, na, Ich will dich glücklich machen, wie so bräut ich dich lie, be hat die Ba, si, lo längst schon ge, sagt. Jetzt hi, re! wenn du

BASILIO. *(di dentro.)* IL CO. *(di dentro.)*
(von innen.) D. GR. *(steht auf.)*

po, chi mamen, ti me co, ingiar, dia mi in bravi del giorno... ah per que, sto fa, vo, re io pagherai... Bas, si, lo po, co fa, Chi
nur einen Augenblick mit mir im Garten am kühlen Abend... Ja, ge, wis, die, an Gant wird ich die, lohnen... Vor karem ging er aus. Wie

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA. *(turba.)*
(verwirrt.)

BASILIO. *(di dentro.)*
(von innen.)

IL CONTE.
DER GRAF.

par, la? O de, i! Es, ci, e al, cun non en, tri. Chio di las, si qui an, lo? Da ma, da, ma an, ra... va, don cecar, lo. Qui
spricht das? O Himmel! Sorge, dass Niemand eintritt. Soll al, les ich Sie lassen? Bei Madam wird er selb... Ich will ihn suchen. Hier.

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

die, tra mi par, rò. Non si ce, la, de. Tu, ci, e cer, ca chi par, te. Oh mè! che fa, le! *)
Wo, her die, ses Stahl... Ja nicht ver, borgen! Schwelge, und such' ihn so est, fre, an. Wieh mir! was thun Sie? *)

SCENA VII.
Basilio e Detti.

SCENE VII.
Basilio, die Vorigen.

BASILIO.

SUSANNA.

BASILIO.

Susanna, il ciet vi sal, vi: accentra co, so vo, da, to! E co, so da, vo far meco il con, to? a, ni, mo xarile, As, per.
Susanna, der Himmel segne Sie! Sa, bra Sie viel, bricht den Gefüh? O wie, was sollte dem er bei mir? Doch jetzt muss ich fort! Nicht so

*) Il conte vuol celarsi dietro il seggiolone. Susanna si porta in mezzo.
Der Graf will sich hinter den Sessel verbergen; Susanna stellt sich
dazwischen; Cherubin kommt hervor und verkriecht sich im Sessel; Su,
sanna bedeckt ihn mit dem Kleide, welches sie auf den Sessel gelegt hat.

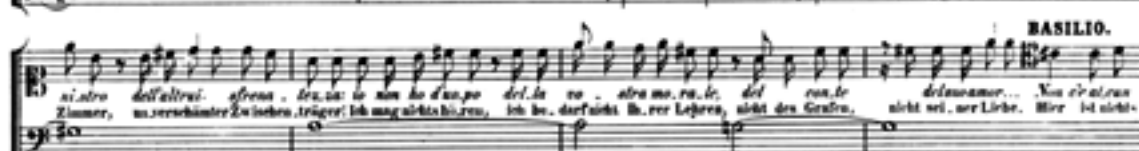
SUSANNA.



BASILIO.



SUSANNA.



BASILIO.



SUSANNA.

BASILIO.



SUSANNA.

BASILIO.



SUSANNA.



BASILIO.



SUSANNA.

BASILIO.

IL CONTE. (mostrandosi)
DER GRAF. (sich zeigend.)

BASILIO. SUSANNA.



Nº 7. Terzetto.

Allegro assai.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

BASILIO.
BASILIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

(a Basilio.)
(zu Basilio.)

Co, na sen, to! to, sto an, da, te,
Wie? was hör' ich! un - ver - züglich

e scac, ciate il se, dut, tor, to, sto an, da, te e scac, ciate il se, dut,
geh und jage den Bö, se, wicht, geh und ja, ge den Bö, se, wicht gleich

Che ru. i. na, me me.
 Wie's ein Zu-fall! o ich

In mal punto son qui giun- to; per- do- na- te, o mio si- gnor.
 Diesmal kam ich an- ge- legen, Sie ver- zeihen, mein gnäd' ger Herr

for.
fort.

schü- na, son op- pres- sa dal ter-ror!
Ar- me! ich ver- ge- he- fast vor Angst!

In mal pun- to
Dies- mal kam ich

Tor- to an- da- te, an- da- te,
Un- ver- züg- lich geh', ei- le,

Che ru - i - na, me me - schina, me me - schina! son' op -
 Welch ein Zufall! o ich Arme! o ich Arme! ich ver -
 son qui giunto, per - do - na - te, o mio si - gnor,
 un ge - le - gen, Sie ver - zeihen, mein gnäd - ger Herr.
 e scacciate il re - ditor,
 geh und jag' den Bösewicht fort.
 (sostenuto, dolente)
 (schwach, schmerzhaft)
 pres - so dal ter - ror son' op - pressa dal ter - ror.
 ge - he fast vor Angst, ich ver - ge - he fast vor Angst.
 (sostenuto, dolente)
 (schwach, schmerzhaft)
 Ah! già scien la po - re - ri - na!
 Ach! das ar - me Mäd - chen zit - tert,
 Ah! già scien la po - re - ri - na!
 Ach! das ar - me Mäd - chen zit - tert,

67

co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh
wie, o Himmel, das Herz ihr pocht, wie, o Him - mel, das Herz ihr pocht, wie, o

co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh
wie, o Himmel, das Herz ihr pocht, wie, o Him - mel, das Herz ihr pocht, wie, o

di - o! le bat - te il cor, Him - mel, das Herz ihr pocht.

di - o! le bat - te il cor, Him - mel, das Herz ihr pocht.

(approssimandosi al tedile.)
(sihert sich dem Seel.)

Pian, pian, in su questo soglio...
Stillich will den See, sel holen...

D. 9. 10
Gott! wo

p cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.*

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

(tristemente) *(sforzandosi da tutti due.)*
(erschrocken) *(Beide von sich schreckend.)*

no, no? Co - sa veggio! che into, lena an - da - te fuor, an - da - te fuor, an - da - te fuor.
 bin ich? Wir, was seich? welche Kälteheit! laust mich los, laust gleich mich los, laust gleich mich los!

Sia - mo qui per
 Wir sind hier nur

Sia - mo
 Wir sind

cresc. *fp* *cresc.*

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

a - - fu - tar - vi, e si - cu - ro il no - stro o - nor, e si - cu - ro il
 um zu hel - fen, sein Sie ru - hig, mein gu - tes Kind, sein Sie ru - hig, mein

qui per a - fu - tar - ti, non tar - bar - ti, o mio te - sor, non tar - bar - ti, o
 hier nur um zu hel - fen, sei nur ru - hig, mein gu - tes Kind, sei nur ru - hig, mein

cresc.

ro - stro o - nor, e si - cu - ro il ro - stro o - nor. Ah del paggio quel ch'ho detto, e - ra
 gu - tes Kind, sei Sie ru - hig, mein gu - tes Kind. Was ich sagte von dem Pagn, war Ver-
 mio le - sor, non tar - bar - ti, o mio le - sor.
 gu - tes Kind, sei nur ru - hig, mein gu - tes Kind.

al Canto
(con Graden.)

E un in - si - dia, u - na pe - z - zi - dia non cre - de - te all' in - po - sto, non cre - de - te all' in - po - sto, all' in - po -
 Tückische Bosheit und un - ver - bindung, glau - ben Sie da - von kein Wort, glau - ben Sie da - von kein Wort, Ver - bindung
 so - lo un mio sos - pet - to.
 muthung: war nur ein Argwohn.

cresc.

stor, all im po - stor, ista, Verbindung ista! Po - re - ri, no! Ar - mer Knabe!
 Po - re - ri, no! Ar - mer Knabe!
 Par - ta, parla il da - me - ri, no, er, der lo - se Bu, be! par - ta, parla il da - me - Fort soll er, der lo - se

Po - re - ri, no! Ar - mer Knabe!
 Po - re - ri, no! Ar - mer Knabe!
 ri, no! Bu, be! Po - re - ri, no! Ar - mer Knabe! po - re - ri, no! ma da me sorpreso an - ar - mer Knabe! gestern hab ich ihn er -

Co. me? Wo denn? che? wie? co. me? wo denn? che? wie? co. me? wo denn? co. me? wo denn? che? wie? Recit. Du tua cu, gi, na Brideiner Base, ov! tappt.

lascio fertracai rin, chiu, so, picchio, marte Barba, ri, na pau, ro, sa fuor dell' u, so, ich fand ihre Thür verschlossen, klopfte, Barba, ri, na öffnet und scheint seltsam ängstlich.

in tempo.

in tempo.

io, dal muso in sos.pet - ti - to, guar.do, cerco in o.gni ni - to, ed al - zando pian pian - ni, no, il tap - po.
ihr Be - tragen gilt mir Argwohn, ich durchsuch - te al - le Win - kel, und hob endlich, lei - se, lei - se, so den

pe-to al ta-ro-fi-no ce-do il paggio...
Teppich von ih-rem Ti-sche, fand den Pagen...

*(con amore,)
(furcht-am.)*
Ah! cru-de-ste, le!
Ach wehlein Unstern!

*(con risa,)
(seit höchstem
Lachen.)*
Ah! meglio an-
Ha! immer

*(con sorpresa,)
(über-müt.)*
Ah! co-sa veggio!
Was muss ich sehen?

73

Ac. ca. der non può di peggio; giu. sti
Ärger kauf es gar nicht kommen; gro. sser

cora! besser!

O. ne. stis. si. ma di. gno. ra, or ca. pis. co co. me ra,
So, mein un. schuld. los. Mädchen, jetz. be. greif. ich wie es steht,

Dei, che mai sa. rà! giu. sti Dei, che mai sa. rà! ac. ca. der non può di peggio, ah
Gott, wie wird das geh. ! gro. sser Gott, wie wird das geh. ! är. ger kauf es gar nicht kommen, ach

Co. si fen. tut. te le bel. le, non c'è al. cu. na no. ri. tà. co. si
Ja, so mach. ren sal. le Schö. nen, das ist kei. ne Sel. ten. heit, ja, so

or ca. pis. co co. me ra, o. ne. stis. si.
jetz. be. greif. ich, wie es steht, so, mein un. schuld.

no! ah no! *giu sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà, ac - ca -*
 nein, noch nein, *gro - ßer Gott, wie wird das geßa, wie wird das geßa! är - ger*

fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - ri - tà, co - sì
machen's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so

ma si - gno - ra, or cu - pis - co co - me ra, o - ne -
vol - les Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, o, mein

der non può di peggio, giu sti Dei, che mai sa - rà! (al Canto con mo/guisti)
konnt' es gar nicht kommen, gro - ßer Gott, wie wird das geßa! (Geschaft vom Geßa)

fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - ri - tà; Ah del peggio
ma chen's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit. Was ich sagte

at - ti - sì - ma si - gno - ra, or cu - pis - co co - me ra.
un - schuldvol - les Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht.

de - ca - der non può di peggio, ah no, ah
 Ar - ger koant' es gar nicht kommen, nehm nein, ach
 qualche detto, e - ra so - lo un mio sospet - to. Co - sì fan tut - te le
 von dem Pögn, war Ver - muthung, war nur ein Argwohn. Ja, so machens al - le
 O - ne - stis - si - ma si -
 O mein un - schuld - vol - les

no, giu - sti Dei, che mai sa - ra, che mai sa - ra! ac - ca - der non
 nein, gro - sser Gott, wie wird das gehn, wie wird das gehn! ar - ger koant' es
 bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, co - sì fan tut -
 Schöner, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so ma - chens
 gno - ra, or ca - pis - co co - me ra, o - ne - stis - si -
 Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, o mein un - schuld

18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539

ra, giu - sti Dei, che mai sa - ra, che mai sa - ra,
 gelin, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin,
 ta, con fan tut - le le bel - le, con fan tut - le le bel - le, non ce n'eu - na no - ri - ta,
 beit, Jaso machens al - le Schönen, Jaso machens al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - beit,
 ra, o - ne - stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me ra,
 steht, o, mein un - schuld - vol - les Mädchen, jetzt be - greif ich, wie es steht,
 che sa - ra, che sa - ra, che sa - ra,
 wie wirds gelin, wie wirds gelin, wie wirds gelin!
 no - ri - ta, no - ri - ta, no - ri - ta,
 Sel - ten - beit, Sel - ten - beit, Sel - ten - beit,
 co - me ra, co - me ra, co - me ra,
 wie es steht, wie es steht, wie es steht.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

Ha, si, là, in tre, cin to, sto di Fi - ga, ro vo - la, te; io vò che ve, da... Ed io che sen, la; an -
Ha, si, là, geschwind zu Fi - ga, ro, ei, lig soll er kom, men, um hier zu se, hen... Um sich zu hü, ren, ge -

IL CONTE. (a Basilio.)
DER GRAF. (zu Basilio.)

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

da, te. Restate, che bal, denza! e quale sen, sa, se la culpa è rei, den, te? Non ha d'io, po di sen, sa se in, no, cen, te. Ma costui quando
schwind nur! Halt, halt! welche Kühnheit! Wo al, les klar ist, was gibt es für Entschuldigung? Nicht bedarf der Entschuldigung, wenn man schuldig ist! Und der Pöbel, was

SUSANNA.

cen, se? E, gli e, ra me, co quando voi qui gin, ge, ste, e mi thie, de, a d'im, pe, gnar la po, drina a inter, ce, der gli
kam er? Schon eh! Sie ka, men nur er hier in dem Zim, mer; er war ge, kom, men um durch mich bei der Geß, tin Gin, de zu er.

IL CONTE.
DER GRAF.

grazie: il vostro ar, ri, vo in com, pi - gliò lo po, ne, ed al, lor in quel lo, co si nas, ce, se. Ma s'io stra, so m'as, si, si
wirken. Ihr glücksel' Kom, men versetz! Ihn in Ver, wir, rung, und deshalb verburg er sich hin, ter den Ses, sel. Durch ich setz, te mich ja so.

CHERUBINO.

IL CONTE.
DER GRAF.

CHERUBINO.

quando in ca, me, ra en, tra! Ed al, lo, ra di ditto in mi ce, la, i. E quando là mi po, nì? Al, lor io pian mi vol, ai, e qui al, lo.
gleich als ich ein, ge, treten? Da verstreute ich mich, wie sie erzählt, te. Und als ich selbst dahinging? Da setzte ich ganz brise mich in den

IL CONTE.
DER GRAF.

CHERUBINO.

aro, si. Oh ciel! den, que ha sen, ti, lo quel, lo chio ti di, te, ai? Fe, ci per non sen, tir quan, to po -
Ses, sel. Ver, donnet! so hü, te er Al, les was ich mit dir ge, spre, chen? Ich gab mir al, te Mü, he nichts zu

IL CONTE.
DER GRAF.

BASILIO.

IL CONTE. (a Cherubino.) (a Cherubino.)
DER GRAF. (zu Cherubino.) (nicht Cherubino vom Sesel.)

te, a. Oh per, fi, dia! Fre, na, te, ei, vien gen, te. E voi re, sta, te qui, pie, cial ser, pen, te.
hü, ren! Un, ver, schäm, ter! Nur Mü, sel, gung, man kommt! Und du bißst zu, big si, taru, klei, se Schläge?

SCENA VIII.

Figaro. Contadini e contadine
che spargono fiori. Detti.

SCENE VIII.

Figaro. Bauern und Bäuerinnen
welche Blumen streuen. Die Vorigen.N. 8. Coro.
Allegro.

Flauti.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Violoncello e Basso.

(Figaro tiene in mano un bianco velo.)

(Figaro trägt einen weissen Schleier in der Hand.)

Glo - ca, ni lie - ti, fio - ri spar - ge - te,

Mun - te, re Ju - gend, streu - e ihn Bla - men,

Glo - ca, ni lie - ti, fio - ri spar - ge - te,

Mun - te, re Ju - gend, streu - e ihn Bla - men,

da - ran - ti il no - bi - le no - stro si - gnor. Il suo gran co - re

jauchet all mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn. Er schützt die Un - schuld,

da - ran - ti il no - bi - le no - stro si - gnor. Il suo gran co - re

jauchet all mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn. Er schützt die Un - schuld,

ci serba in tal - to d'un più bel fio - re tal - mo can - dor, d'un più bel

eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, göt - ti - gen Herrn! Dankt ihm, dem

ci serba in tal - to d'un più bel fio - re tal - mo can - dor, d'un più bel

eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, göt - ti - gen Herrn! Dankt ihm, dem

fio - re tal - mo can - dor. Gio - ran - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Mä - ße - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, juchzt all mit Tanz und Sang
 fio - re tal - mo can - dor. Gio - ran - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Mä - ße - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, juchzt all mit Tanz und Sang

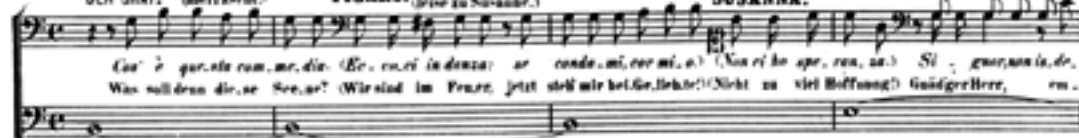
no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro signor.
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn. vor unserm Herrn.
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro signor.
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn. vor unserm Herrn.

Recitativo.

IL CONTE. (con sorpresa.)
DER GRAF. (überrascht.)FIGARO. (pieno di Susanna.)
(Jenseits zu Susanne.)

SUSANNA.

FIGARO.



Cos'è que-sta con-ver-sa? (Ei, co-si in-dan-za: se con-da-mi, co-si, o!) (Non ri-ho spe-ra-nza.) Sì, guar-da in-là,
 Was soll denn die-se See-n? (Wir sind im Fei-er, jetzt steh mir bei, Ge-liebte!) (Nicht zu viel Hoffung!) Gütiger Herr, em.

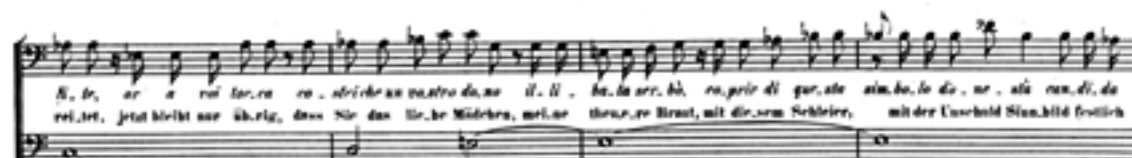
IL CONTE.
DER GRAF.


gnai- que-to del nostro affi-to me-ri, la, lo bri, bu, lo: or-cho-cho. li, sto an-di, rit-to sì in-gre-to a chi ha a-ma. Quel drillo or-na-to
 plangre Sie den wahl-verdienten Zoll su-er's freu. di-gen Dankes, dass Sie die Recht, dass die Herren em-pün-te auf-ge-ge-hen. Das Recht besteht nicht

FIGARO.



più, co-si al-l'ha-ma? Della co-sta suggesta il pri-mo frat-to og-gi noi co-gli. e, veni: le an-ster nos-tri si an-già sta-bi.
 mehr, was wollt ihr wei-ter? Von ih-er Gu-de soll-en wir zu-erst die Frö-lich-te er-ken-nen. Zu unserm Hochzeit-fest ist al-le-son-der.



Si, lo, ar-a voi tar-ra co-sti-cho an-que-to do-no il li. bu, la, ar, bi, co-prie di que-sta am-bu-la-do, no-sta con-di, da
 rei-let, jetzt bleibt nur ih-rig, dass Sie das ih-re Mä-dchen, mit-se the-nen, ge-brant, mit die-rem Schlei-er, mit der Uns-cho-ld Stun-ke freilich

IL CONTE.
DER GRAF.


co-sta. (Dillo, li, co-si, sta: via! no-fingere co-si a-ma-mi, co-si ad un amo-ri-a, co-si, sta! no non mer-te per que-to a-triba, li, a-triba, li, di.
 schmei-ken! Wie kö-traff-liche Schmei-ken! Hier gibt's List und Verstellung! Ich bin dank-bar für so wack-re Gei-tes-sung. Doch ver-die-ht ich nicht Loh, nicht Ge-schmei-ken ver-die-ht.

TUTTI.
ALLÉ.

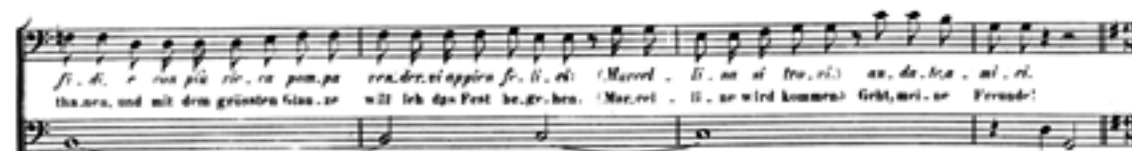
SUSANNA, FIGARO.



è un drillo in-zia, sto a-ri-mi frad-ia, bu-le-do a no-ta, real do-ver la-drillo in-re-do. Ei, ri, co, co, vi-ra, co, co, co. Che c'è! Che giu.
 denn als auf un-ge-rechtes Rechtlich ver-letzt, gab zu-rück der Na-tur ich ih-re Rechte. Ex-le, bei-er le, bei-er le, bei-er le, bei-er le. Wie gerech-t, Wie-ke

IL CONTE.
DER GRAF.


all, via! A voi pro-met-to con-pier la co-si, ma, via. che, do ad bre-ve in-da-gia: lo va-glia in-fur-ria d'ami più
 Taget! Und ich verspre-ge Euch den Schlei-er ihr zu rei-chen. nur kurz, von Auf-schub ver-läng ich. Mit Euch-ken, mit all' mei-rem Un-ter.



fi, di, e con più ste-ra pom-pa con-dor, vi appi-ra fi, di, ri! (Mar-vel. li, no al-l'fru, ri!) an-da, la, a-mi, ri.
 tha-rea, und mit dem ge-lüsten Glas-se will ich das Fest be-grü-ßen. (Mar-vel. li, so wird kom-men) Güt, mi, se Fre-nde!

Gio - vani li - ti, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le no - stro signor.
Man - te - re Ja - gend, streu - e ihm Blu - men, jauchzt all' mit Tanz und Sang vor unserm Herrn.
Gio - vani li - ti, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le no - stro signor.
Man - te - re Ja - gend, streu - e ihm Blu - men, jauchzt all' mit Tanz und Sang vor unserm Herrn.

Il suo gran co - re vi serba in sal - to d'un più bel fio - re lal - mo candor, d'un più bel
Er schützt die Un - schuld, ch - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem
Il suo gran co - re vi serba in sal - to d'un più bel fio - re lal - mo candor, d'un più bel
Er schützt die Un - schuld, ch - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem

fio - re fal - mo can - dor, gloriam li - ti, fio - ri sparge - te da - rant il no - bi - le
 he - sten, gnä - di - gen Herrn. Monte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, juchet all mit Tanz und Sang
 fio - re fal - mo can - dor, gloriam li - ti, fio - ri sparge - te da - rant il no - bi - le
 lu - sten, gnä - di - gen Herrn. Monte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, juchet all mit Tanz und Sang

no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro si - gnor. (*Tantadiu e le cau, ladin parfono.*)
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro si - gnor. (*Die Landleute gehen ab.*)
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.

Recitativo.

FIGARO. SUSANNA. BASILIO. FIGARO. (in Chorus.) SUSANNA.
(in Chorus.)
 Er. vi. ca! Er. vi. ca! Er. vi. ca! E voi non sp. plas. di. te! E af. fil. lo po. re. ret. to. prechil po.
 Er. le. be! Er. le. be! Er. le. be! Und Sie nur sind so schwelgsam! Der Ar. me ist so traurig, weil der Herr

FIGARO. SUSANNA. FIGARO.
 dom lo an. cia dal ca. stel. lo. Ah! in un gior. no si bel. la! In un gior. no di nos. sel! Quando ogg. no riam.
 Graf ihn aus dem Schlosse fortstiehlt. An die. sem fest. li. chen Ta. ge. An unserm Hochzeit. ta. ge! Wo je. de e Sie be.

CHER. (ingrossandosi.) IL CONTE. SUSANNA. IL CONTE. CHERUBINO.
(in Chorus.)
 mi. ra! Pre. da. no, mie si. gnor! Nol me. ri. ta. te. Egli' an. ce. ra fencia. lo. Ma di quel che tu cre. di. E' ver man.
 wundert. Verurtheilung, gütiger Herr! Was. halb verur. thet? Er ist ja noch ein Kind. Nicht so sehr, als du glaubst. Gewiss, ich

IL CONTE. DER GRAF.
 ra. i; ma dal mio labro al. fi. ne... Br. ha. ra. in vi per. do. no; an. si fe. rà di più. ra, resti' è un pasto daf. fi.
 fühl. te; doch il. her mei. ne Lip. pen... Gut, gut! Ich will ver. sel. hen. Ja, mehr noch will ich thun: ein Hauptmannsposten ist jetzt

SUSANNA. FIGARO.
 sial nel reg. gi. men. to mi. a. lo sel. go voi. par. ti. te lo. sto. ad. di. o. Ah! fin do. ma, si sel.
 feil in mei. arm He. gi. men. to, se sel der li. re, und sie sel. nen noch heu. te. Ach! nur bis mor. gen noch.

IL CONTE. DER GRAF. CHERUBINO. (conspirando.) IL CONTE. DER GRAF.
(conspirando.)
 No, par. te te. sto. Ah. bi. dir. vi. si. gnor non già dis. po. sto. Fin per sel. ti, ma sel. to la Sa. sanza abbrar.
 Nein, an. gra. blick! Zu ge. horchen, Herr Graf, bin ich be. reit. Nun noch ei. ne Um. ar. tung für die Frau. die Sa.

FIGARO. (il Conte e Basilio partono.) FIGARO. (piano a Cherubino.)
(il Conte e Basilio partono.)
 cia. te (in. an. per. te, lo è il col. po.) Ehi, ra. pi. ta. no, a me pa. re la ma. na. (in riva per. lar. ti prin che tu
 san. se. (Das kam wohl an. er. war, telt) Nun, mein Herr Hauptmann, gr. hen Sie mir die Hand. (Ich muss dich spre. chen, e. he du

(con finta gioia.) (mit verstellter Freude.)
 par. ta.) Ah. di. o, pie. cia. lo Cher. ru. bi, nol ce. me rangia in un pan. to il tan do. sti. nol
 fortgeht.) Ah. di. o, mein kle. ner Cher. ru. bi, nol wie so schnell hat dein Schicksal sich an. ge. wra. det!

Nº9. Aria. Allegro vivace.

Flauti,
Oboi.
Fagotti.
Corni in C.
Trombe in C.
Timpani in C.G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
FIGARO.
Violoncello e Basso.

*(in Cherubino.)
(as Cherubino.)*

Non più andrai far fel. lo. ne a. mo. ro. so, not. te e gior. no din. tor. no gi.
Nun ver. giss lei. ses Fleh. sü. ses Ko. sen, und das Flät. tern von Ro. sen zu

ran. do. del le hel. le turbando il ri. po. so, Nar. ci. set. ta. Adonci. no da. mor, del le hel. le turbando il ri.
Ro. sen, du wirst nicht mehr die Herzen er. übern, ein A. do. uls, ein neu. er Narciss, du wirst nicht mehr die Herzen er.

po, so, Nar, ci, set, to, Ado, ri, no da, mor,
obers, ein A - do - nis, ein neu - er Narciss.

Non più an, rai quant'hai penne.
Nun ver - giss dich prägendu

chi - ni,
Fe - dern,

quel cap. pel. lo leggie. ro e ga. lan. te,
die. se Blau. en, die schim. mer. rad u. Bän. der,

quella chia. ma quella - rie bril. lan. te,
die. se Lor. ken, die seiden. en Ge. wän. der,

quell.
dieser

mi, gli donnes - co co - lor, quel ter, mi, gli donnes - co co - lor, non più arrai qui penne -
 Wan, gen so ro - sign Glanz, die - ser Wan, gen so ro - sign Glanz, nun vergiss die huten

cresc. *f* *p*

chi, mi, quel cappe- lo quella chia- ma, quella - ria bri- lan- te, Non più arrai far- fel- lo, ne amo -
 Bänder, die- se Fe- dern, die- se Locken, die- seid - nen Ge- wän- der, Nun vergiss lei- ses Flei- ßs- ses

cresc. *f* *p*

ro - so, notte e gioi, no dia, tor - no gi - ran - do, del - le bel - le tur, ban - do il ri - po - so, Nar - ci -
 Ko - sen, und die Flut, tern von Ro - sen zu Ro - sen, du wirst nicht mehr die Her - zen er - chern, ein A -

set - to, Adon - ci - no dia, mor, del - le bel - le tur, ban - do il ri - po - so, Nar - ci - set - to, Adon - ci - no dia -
 do - nis, ein neu - er Nar - ciss, du wirst nicht mehr die Her - zen er - chern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar -

mor. ciss. *Tra guerrieri pos far Bacco!* *gran ma, stanchi, stretto sacco, schioppo*
 Unter tapfere Kriegerschwarzen *trotzest nützlich da Ge-fahren!* *Mit der*

spalla, sciabla al fianco, col lo dritto, ma so franco, o un gran casso, un gran tur-ban, le, molto o.
Flute, mit dem De-gen, fest im Schritte, Blick ver-wegen, Sieges-kränze auf de-luem Schitel, trotz des

nor, po - co can - te, le, po - co can - te, po - co can - te, ed in re - ce - di fan - dan - zo, u - na
 Rahm's kein Geld im Beu - tel, kein Geld im Beu - tel, kein Geld im Beu - tel, statt beim Tanz sich a - mü - si - ren, heiss's man

mar - cia per il fango, per mon - tagne, per val - le, si, con le ne - vi, e i sol -
 dran und drauf mar - schiren, durch verschneite, wüste Wälder, ü - ber sonnenglühend

li, o, ni al con cer, to di trom - bo, ni, di bom bar, de, di can, no, ni, che le pal le in tut ti i tu, ni all' o, rec, chio fan fi.
 Felder, bei dem Hallender Po - saunen, bei dem Knallender Kar, thausen, wo der Kugel'n wildes Sausen grausig dringt durch Mark und

schlar, Non più arai garò pennar, chi, ni, non più arai qu'el cap
 Bein. Nun ver giss die bunten Räder, mit ver zis die so

Musical score for "Lied der Söhne der Freiheit" by Franz Schubert. The score is for a full orchestra and voices. It features a complex arrangement with multiple staves for woodwinds, brass, strings, and voices. The lyrics are in German, and the music is in 3/4 time. The score includes dynamic markings like "cresc." and "f".

lan, te; Nun pin an dui far, fel. lo, ne a, mo ro, so, nat, te e gior, no din, for, no gi, ran, do, del, le
wünder; Nun ver, giss lei, ses Fl, in, sü, sses Kö, sen, und das Flat, tern von Ro, sen zu Ro, sen, da wirst

tar, Che - ru - bi - no al la rit - to - ria, al - la glo - ria mi - li - tar, al - la
 ruhm, Che - ru - bi - no auf zum Sie - ge, auf zu ho - hem Waf - fen - ruhm, auf zu

glo - ria mi - li - tar, al - la glo - ria mi - li - tar!
 ho - hem Waf - fen - ruhm, auf zu ho - hem Waf - fen - ruhm!

(Partono tutti alla militare.)
(Sie gehen militärisch ab.)

This musical score is for a piano and voice piece, spanning two systems of staves. The first system consists of 11 staves, and the second system consists of 11 staves. The notation includes treble and bass clefs, various time signatures, and complex rhythmic patterns. The piano part features dense chordal textures and intricate melodic lines, while the voice part is represented by a single melodic line with lyrics. The score is written in a style typical of early 20th-century musical notation.

W. A. M. 492

ATTO SECONDO.

ZWEITER AKT.

Il teatro rappresenta una magnifica stanza con un'alcova, la porta d'entrata alla destra, un gabinetto alla sinistra, una porta in fondo, che dà adito alle stanze delle cameriere, una finestra a lato.

Das Theater stellt ein prächtiges Zimmer mit einem Alkoven vor; rechts die Eingangsthüre, links ein Kabinett, im Hintergrunde eine Thüre, welche in die Zimmer der Dienerschaft führt; an der Seite ein Fenster.

SCENA I.

La Contessa.

SCENE I.

Die Gräfin.

N° 10. Cavatina.

Larghetto.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Violoncello e
Basso.

The first system of the musical score consists of six staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the sixth staff is for the vocal line. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent treble voice with rapid sixteenth-note passages and a bass voice with a steady eighth-note accompaniment. The vocal line enters in the fifth measure with the lyrics "Per - gi a - mor" and continues with "Hör' mein Flehn," in the sixth measure.

Per - gi a - mor
 Hör' mein Flehn,

The second system of the musical score continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part maintains its complex texture, with the treble voice continuing its rapid sixteenth-note passages and the bass voice providing a steady accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "qualche ri - sta - ro al mio duo - lo, a miei so - spir!" and "o Gott der Lie - be, höll Er - bar - men mit mei - ner Noth!" in the sixth measure.

qualche ri - sta - ro al mio duo - lo, a miei so - spir!
 o Gott der Lie - be, höll Er - bar - men mit mei - ner Noth!

O mi rendi il mio te - so - ro.
 Ach, den Gott, den gib mir wieder,
o mi lascia almen mo -
 o . . der sen, de mir den

ris, o mi lascia almen mo -
 Tod, o . der sen, de mir den
ris, porgi a me qualche ri -
 Tod! Gott der Lie, be hör' mein
sto, ro al mio duolo, a mi so -
 Fiehn, schenk' Er, barmen mei, er
spir, o mi
 Noth, gib mir

rendi il mio te - so - ro, o mi la - - - scia almen mo - rir, al - men mo - rir, o mi
mei - nen Gat - ten wieder o, der sen - - - de mir den Tod, o sen - de Tod, gib mir

rendi il mio te - so - ro, o mi lascia almen mo - rir.
mei - nen Gat - ten wie - der, o, der sen - de mir den Tod.

SCENA II.

La detta, Susanna, indi Figaro.

SCENE II.

Die Gräfin, Susanna, später Figaro.

Recitativo.

LA CONTESSA. (siede.)
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Fig. ni, ca. ra. Su, san, na, fi. ni. ri. ni. fa. lo. ra.
 Komm an, Ge. he. Su, san, na, be. ra. de. die. Er. sch. lang.
E già fi. ni. ta.
 Sie war zu En. de.
Dun, gar vol. le. ar.
 So wollt' er dich ver.

SUSANNA.

LA CONT.
DIE GRÄFIN.

dei. ti. Oh! si, gu. con. te non fa dei compl. menti col. le. dan. ne. mi. pa. ri. e. gli. senza contral. lo di da. na. ri. Ah! d'ora.
 führen? O, der Herr Graf macht nicht viel Compl. mente mit den Mädchen mei. am. Stauden, ohne weis. sen hat er sich ge. ho. bra. Ach. er.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

del più non mima. E ca. me. poi è ge. lo. so. al. voi. Co. me. lo. an. no. i. mo. der. ni. ma. ri. ti. per. si. le. ma. in. fe. de. li. per. gen. io. rap. ri.
 lübt nicht nicht mehr. Und ist doch ei. fre. sichtlich auf Sie. Wie al. le. Männer. Je. tzt. ri. mal. sind! aus. Grund. sa. sind sie treu. he. aus. ge. d. vol. ler.

FIGARO. (Entrando entro la scena.)
(Tritt singend auf.)

cin. si. e. per. ar. go. gli. poi. tut. ti. ge. lo. si. Ma. se. Fi. ga. ro. fa. ma. ei. sul. pa. tri. a. ... La. la. la. la. la. la. la. la.
 Las. se. und dann aus Hoch. muth auch gar ei. fre. sich. Sig! Doch wenn Fi. ga. ro. dich. lübt, so kann er. stö. ber. ... La. la. la. la. la. la. la. la.

SUSANNA.

FIGARO.

la. la. la. la. la. la. la. la. Er. ca. lo. vi. ra. a. mi. co. ma. dan. di. im. pa. zien. te. ... A. voi. non. tor. ra. at. ta. re. in. pe. na. per.
 la. la. la. la. la. la. la. la. Fi. ga. ro, immer. al. ler! Ma. den. nicht. se. wi. sen. ... Für. die. Frau. Grä. fin. ist. es. gar. nicht. so.

questo. Al. fin. di. che. si. tri. sta? al. signor. Conte. più. ve. lo. spo. an. mi. a. in. di. ar. ere. te. men. te. ri. ca. pe. ran. ci. a. il. di.
 soll. um! Wir. steh. al. so. die. Sach. sen? Dem. Her. ren. Grä. fin. steht. in. die. An. ge. ru. Su. san. na, und. doch. nicht. ei. ge. ra. im. Ge. he. im. na. wie. der. ho. bra. Je. ra.

LA CONTESSA. SUSANNA.
DIE GRÄFIN.

FIGARO.

rit. la. fe. de. le. poi. al. bi. le. la. co. an. e. na. ta. ra. bi. Poi. al. bi. No. ta. ra. No. ta. ra. li. a. si. me.
 He. cht, was. er. auf. ge. h. das. schied. mir. ganz. be. ge. wiss. lich. und. eher. an. tür. lich. He. ge. wiss. lich? Na. tür. lich? Was. wir. an. tür. li. eher.

SUSANNA.

FIGARO.

ri. se. Su. san. na. vuol. pos. si. bi. li. a. si. ma. Fi. ni. ri. la. an. a. vol. la. Ho. già. fi. ni. ta. quindi. pren. di. par. ti. te. di.
 und. wenn. Su. san. na. will, was. wir. be. ge. wiss. lich. eher? Nun. ma. che. bald. ein. En. de! Ich. bin. schon. fre. tig. De. rhalb. hat. er. be. schlos. sen. nicht.

scelger me con, rir, re, e la Su, anna con, si, gliera an, creta d'amba, vialti; e pirl'el, le n, ali, an, te ngur ri, fucell di, plu, ma do, con Ka, sier an, manbra, und Su, ssa, na an, ge, brünn Gersaht, schäfts, rithin, und weil sie ei, gra, sin, sig die, ses ch, ren, de Ant, das er

SUSANNA.
non, ch'el le de, ali, na, mi, nar, via di protgger, Marcel, li, na; quesi, tut, i, to, l'off, fa, re, Ed, hai co, raggio di traltar scherzando an, ar, lio, tel, na, rickwerit, so dedit er Marcel, li, an an, beginnigra, So, ann, ste, hou die Sachra, Und da hat Muth noch Scherz, ga trichen in so

FIGARO.
go, zio al ar, ric? Non ei, ha, sta che scherzando ei, per, ai? Er, co il pro, get, to, per, Basilio, an, gli, otta in gli, ermi, haf, ter la, gr? lei's nicht besser wenn da, lei, ich noch scherze? Hier' mei, ar, Più, ar: durch Ba, si, li, lio, lio, ihm ein Bül.

**LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.**
fa, re, pi, ter, che l'asser ti, ora di cerloppan, te, men, lo, che per, to, ra del ballo an, a, ann, te voi de, ste... O ciel! ich, ten, zu, ge, hen, das ihm Ka, de gibt von ei, nem Stridich, ein, das aus Stinde des Hül, ei, nem Freunde Sie ge, hen. O Gott!

FIGARO.
che ara, to! ad an non al gr, lo, na, de, ra, ra, an, gli, ra, si potran più parolinda, rozzarlo, confader, lo, in, bragiarlo, was hie' ich? dicitu ei, freudlich, gen, Mann? Grade des, an, gru, So können wir an scherztes ihn verwirren, verwickeln, ihn unner, brin,

reccorandogli proget, li, em, pier, lo di an, get, li, e pirl'el in, te, sta, che le ma, der, no, fr, sta ch'el di fa, re, an, te tra, ta, altri a lui all se, ne Pina, stia, ren, Ver, dedit in ihm er, re, gra, in den Kopf ihm setzra, das jeus Frauen, fest das ermlr be, reiten wollte, ihm selbst be,

far, cia, an, de qui perdut, tempo, i, vi la trancia, co, si qua, si, x, ch, rep, to e an, zecklichin, fat, to per frasto, nari al, ren di, relet wird, da, lei, selet er Zeit, erpiet an, her, und so kommt an, er, war, tel und oh, an, den ihm möglich war, weil'se Schlingen an, so

SUSANNA. **FIGARO.**
arguaris l'ara del le nozze, in fievra lei non fucchi d'opporai co, li, mi, li, E ver, ma in di lei an, te an, pirl'el Marcel, li, na, de, la, gra, die Stinde an, re, re, ch'ar, dann wird er lünger sich an, wi, der, setzra, almer wagra, Recht gut! Doch Marcel, li, ne wird statt seuer erschieren, Ge,

per, to! al Con, te fa, rei an, bi, to dir, che ver, so an, re at, tra, da, si in gior, di, no, Il pirl'el Ch, re, re, dedit von, Dem Gra, fru less brin, ich hie, ter, bringra, dann an, Aheri da in Gar, tra ihm er, war, tel, Der klü, ne Ch, re, re,

hi, no, per mio ra-zi, gli non an, cor par, ti, lo, da f. mi, na ven, ti, lo, fa, re, madri non ve, re i, ci sen re, de, guardi
hio, der auf seinen Rath im Schloß noch ge, kichen, soll dann in Fraun, kleiden, für dich, an der, see Stelle im Gar, ten re, schloßen: so al,

LA CO. (a Susanna.) SUSANNA.
D. GR. (zu Susanna.)

fa, al, ra strada, an, de Mio, ah, super, an de Ma, da, ma, sia co, strettan far poi quel che sibramo.
Ist es möglich, dass der Herr Gast, den Sie dort ü, ber, rathen, sich be, quamt unsern Wünschen anzugeben.
Che li par? Non è mal.
Nun was sagst du? Gar nicht schickt!

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

FIGARO.

Nel nostro ca-so. Quand' egli per, an, an... E dov'è il po? Ho il l'entral, la curia, e perchè a, ra non an, rò di ri.
In unsern Lage! Wenn er ü, ber, fragt ist... Doch reicht die Zeit nicht! Der Herr Graf ging gar leicht, um ein paar Stunden kommt er si, cher ist!

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

FIGARO.

far, no, lo ra, do, e lo, do Chera, si, no vi mando, lascia voi la cu, ra di re, al, lo, E po, è? E po, è?
Wieder, ich ge, he und schicke Chera, hin her zu Ih, nen, und Sie sorgen für, ri, nen An, zug. Und weiter? Und weiter?

Allegretto.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

FIGARO.
FIGARO.

Violoncello e
Basso.

No vuol bal - la re, si, gnor con - ti, no, il chi - ta - ri - no
Will der Herr Graf ein Tanzen nun wagen, mag ers mit sa - gen
le suo - ne - rò, si, le suo - ne - rò, si, le suo - ne - rò, (parla.)
ich spiel ihm auf, ja, ich spiel ihm auf, ja, ich spiel ihm auf! (geht ab.)

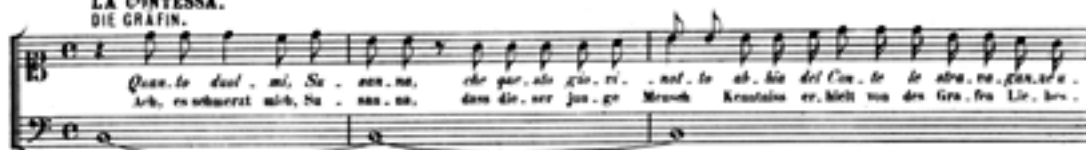
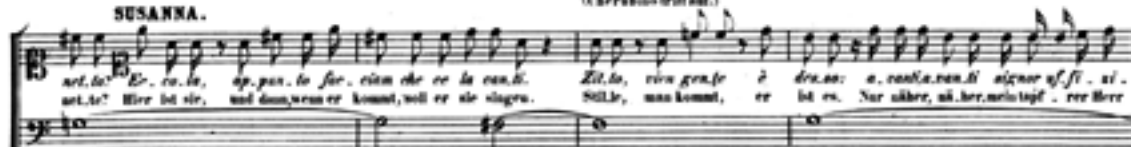
SCENA III.

La Contessa, Susanna, indi Cherubino.

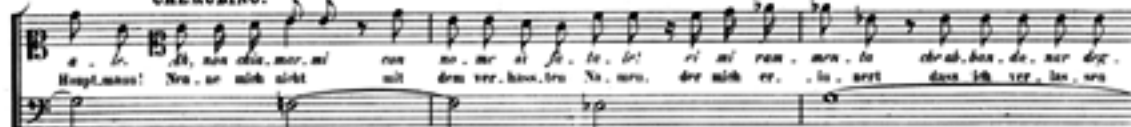
SCENE III.

Die Gräfin, Susanna, später Cherubino.

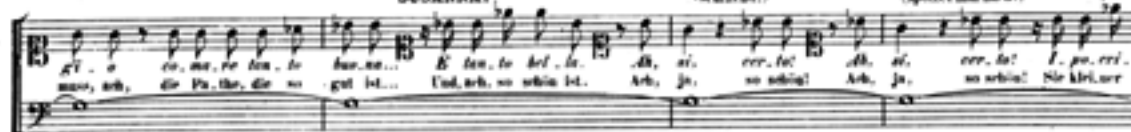
Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.(Cherubino entra)
(Cherubino tritt auf.)

CHERUBINO.



SUSANNA.

CHERUBINO. (aspirando.)
(seufzend.)SUSANNA. (imitando.)
(spottet ihn nach.)LA CONT. (prendendo.)
DIE GRÄFIN. (nimmt das Blatt.)SUSANNA. (alla Contessa.)
(zur Gräfin.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHER.



SUSANNA.



Nº 11. Canzona.

N. H. Canzonia
Andante con moto.

Flauto.

Oboe.

Clarinetto in B.

Fagotto.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

CHERUBINO.
CHERUBINO.

Violoncello e
Basso.

dolce

Ich, che sa - pe - te che cosa è a - mor, don - ne re -
 Euch, hol.de Frau - en, die Lieb' ihr kennt, will ich ver -

d. - te, s'io l'ho nel cor, don - ne re - de - te, s'io l'ho nel cor.
 frau - en was hier so brennt, will ich ver - frau - en was hier so brennt.

Quel - lo ch'io pro - vo, ri - ri, di - rò, è per me nuo - vo ca - pir nel
 Was mir ge - sche - hen, ist mir so neu, kann's nicht ver - ste - hen was es mir

no. Sen - to un af - fet - to pien di de - sir, ch'io - ra è di - let - to,
 sei? Ein süß'Ver - lan - gen schwellt mir das Herz, bald freudiges Ban - gen,

ch'io - ra è mar - tîr. Ge - lo, e poi sen - to l'al - ma a ream - par, e in an mo -
 bald her, ber Schmerz. Durch al - le Glie - der strömt's glü - hend heiss, sch! und dann

men - to tor - no a ge - lar. Ri - corvo un be - ne fco - ri di me,
 wie - der werd' ich zu Eis. In wei - ten Fer - nen such' ich mein Glück,

non so ch'il tie - ne, non so cos' è. Sospiro e ge - mo sen - sa so - leri, pal - pito e
 selbst zu den Ster - nen heb' ich den Blick. Eis glühend Sehnen bewegt die Brust, es fließen

mf
ff

fre, mo senza sa per; non tro - va - ce not - te, nè di, ma pur mi pia - ce lan - guir co -
 Thränen, mir un - be - wusst: wir bringt nicht Freud'n Tag o - der Nacht, und doch dies Lei - den glück - lich nicht

si. Fui, che sa - pe - te che co - sa è a - mor, don - ne ve -
 macht. Jetzt kennt ihr Frau - en all mei - ne Pcia, sagt im Ver -

de - te, s'io l'ho nel cor, don - ne re - de - te, s'io l'ho nel
 frau - en, mag's Lieb wohl sein, sagt im Ver - frau - en, mag's Lieb wohl

cor, don - ne re - de - te, s'io l'ho nel cor,
 sein, sagt im Ver - frau - en, mag's Lieb wohl sein.

Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Bravo! che bel la vo, cet le non sa . po, a che rante, te si be, ne. Chimer, ri . lù, e, gli, fa tat, ta ben quel, la chet
Bravo! weid' schöne Stümm! Ich wusste nicht, dass Sie so gut sin, gen. O, gnas ge . wiss! si, les was er macht, das macht er

CHERUBINO.

SUSANNA.

Ja Presto noi bel ad, da . lo: Fi . ga, ro eis, for, mò... Tut, te mi dis, ar. La, aria, te, mi er .
gut. Nun geschwind, schöner Krieger, Fi . ga, ro sag, te ih, sen... Ich weiss schon Al . les. So las, sen Sie doch

(Si misura con Cherubino.)
(Misst sich mit Cherubino.)(Gli toglie il manto.)
(nimmt ihm den Mantel ab.)LA CONTESSA.
D. GR. (zu Susanna.)

SUSANNA.

der: an, drà be, mis, si, mo: stam da . gua, lo ate, la, ra... giù quel man, to. Che fa, i? Ni, en, te pos, sa.
sich: es geht vor, treff, lich. Wie sind gleicher Gei, st... her den Man, tel. Was thut da? Fürchten Sie nichts!

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

(Chiude la porta.)
(Verschließt die Thüre.)

E se quel, cu, no en, tras, ar? En, tri, che mai far, cia, mo? la par, la chiu, de, rò Ma co, me
Doch wenn aus, de, mand kö, me? Nur so, was thun wir Bè, sen? Die Thür will ich ver, schliessen. Je, doch was

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.(Susanna entra nel Gabinetto.)
(Susanna geht in das Kabinett.)

poi ar, con, cia, gli di, pel, li? U, na mia suf, fia pren, di nel ga, bi, net, to. Pre, sto! Che car, ta è
ma, then wir mit sei, sen Man, ren? Höl, ei, se Wo, he doet aus dem Ka, bi, net, to. El, le! Was ist dran

CHERUBINO.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

quel, lo? La pa, tra, te. Che sol, le, ri, ta gen, to? Loh, bi ar de Ba, si, lo. Dal, la frot, ta ab, bi
dies hier? Mein Pa, trer, ich El, wie war man so ei, lig! Ich er, klärt's von Ba, si, lo. In der El, le hat das

(gli fa cenno.)
(gibt es ihm zurück.)SUSANNA. (ritorna con una cuffia.)
(kommt mit einer Haube zurück.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

ate han, no il si, gil, lo. Il si, gil, lo di che? Del, la pa, tra, te. Cas, pet, to! che pre, mu, ra!
Sie gel man ver, ges, sen. Welches Sie, gel? bei was? Bei dem Pa, trer, te. Der Tas, senf, wel, che El, le!

LA CONTESSA. (a Susanna.)
DIE GRÄFIN. (zu Susanna.)

er, co la suf, fia. Spie, cia, ti: sa be, ne: mi, ar, ra . bi, li noi, aril con, te vir, ar.
da ist die Ha, be. Tausche dich, So, san, na! Doch we, he über uns wenn der Graf jetz kö, me.

Nº 12. Aria.

Allegretto.

Flauti.

Ohoi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

Violoncello e
Basso.

fi - ni-te, in-gi-rae, o-mi-ne, ri, re - sta-te fer-mo -
Nur ab-her-küen Sie hin vor mir, und blei-ben Sie fei-

fi, re - sta-te, re - sta-te, re - sta-te fer-mo - li, re - sta-te fer-mo - li. *Pian,*
hier, und blei-ben, und blei-ben, und blei-ben Sie fei- hier, und blei-ben Sie fei- hier. *Jetzt*

piano or *via gi - ra - te, vi;* *bravo, va ben co - si,* *la*
 sachte, sachte umgedreht, *bravo, so ist es gut,* *um*

faccia o - ra rot - te - ni, *o - la! quegli occhi a me,* *o - la! quegli occhi a*
 wenden Sie auf mich den Blick. *nicht auf die Da.me dort, nicht auf die Da.me*

me, drit-tissi-mo, drit-tissi-mo, guar-da-te-mi, guar-date-mi. ma-dama qui non

dort, hübsch aufgepasst, hübsch aufgepasst, nich angeschaut, nich angeschaut! die Gräfin ist nicht

e. La faccia con voi-ge-te-mi, o, la signorina no, drit-tissi-mo, guar-date-mi.

hier. So wenden Sie auf mich den Blick, nicht auf die Dame dort! hübsch aufgepasst, nich angeschaut.

ma - da, ma, ma - dama qui non è, ma - da, ma qui non è, die Gräfin, die Gräfin ist nicht hier, die Gräfin ist nicht hier.

Re, sta se fermo, Nur ruhig, ruhig.

or via gi, ra, le, ri...
 jetzt suchte umgewandt,

guar, da! mi...
 nicht angeschaut,

bra so...
 bra so!

pù al . to quel col . let . to, quel ciglio un pò più basso,
 den Kopf mehr in die Höhe, da - für die Augen senken,

le mani sot.to il petto, ve . dre . no poscia il pas . so quando sarete in
 die Arme in die Mitte, nun lässt uns ach die Schritte, ge . hen Sie auf uns

[illegible]

cello, *mi rate quanto è bello!* *che furba guarda - tu - ra.* *che vez - zo, che fi - gur al mi - ra, te il bric - con.*
 fehlen ein jedes Herz zu stellen! welch Aug', welch Blicke! so schön und doch voll Tücke! es kann dem Schelm nicht

cer.to, il lor per - ché? han cer.to, cer.to, cer.to, il lor per - ché? han cer.to, cer.to il lor per.
 wissen gar wohl wa - rum? ja, ja, die Frauen wissen gar wohl wa - rum? sie wissen wohl warum? na

ché? han cer.to, cer.to il lor per - ché? il lor per, ché? il lor per - ché?
 rum? ja, ja, sie wissen wohl wa - rum? warum? na, rum? warum? na - rum?

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

CHERUBINO.

gelte... dag - getta... Po - re - stit - va, i baon perle so - ri - te, non è ve - ra? guarda, te qua - li - là chionnan, pr - a? Ma de - ma
rührte... einer Dame... Die aus fern steht... bei lei al - le Wunden, laß nicht so? - höher wu - ß ich noch nichts von dieser Wirkung. Frau Gräfin

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

CHERUBINO.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

CHERUBINO.

schreie, ed io fratto, to par - to. Po - re - stit - va che ven - tu - ra! Oh mi - se - li - re! Or pian - ge... Oh ciel! per -
schreie... und ich, ach ich muss fort! Ar - mer Schelm! wach ein Un - glück! Ich Un - glück - sel! gre: Wie, Thä - ra? o Gott! wa -

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

chè mo - rir non li - cet! for - se vi, ciao all'ul - ti - mo mo - men - to... questa bocca o - se - ria... Sia - te sag - gio - cos'è questa fol -
rum kann ich nicht sterben! Wenn der Tod mir sah, so, noch im letzten Augenblick würde ich vielleicht wagen... Nur versündigt! was sollen diese

SCENA IV.

La Contessa, Cherubino, il Conte, fuori della porta.

SCENE IV.

Die Gräfin, Cherubino, der Graf ausserhalb.

(si sente picchiare alla porta.)
(es wird an die Thüre geklopft.)IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA. (trafse)
DIE GRAFIN. (erhebt sich)(s'atterrisce)
(anzukerkeln)

li - a... chi pic - chia alla mia porte? Per - ché chia - so? Il mio sposo? ah De - i! son mor - to. Voi qui sen - ta men -
He - ra? Wer klopft an mei - ne Thüre? Wie? verschlossen? Ma! mein Gat - te! o Him - mel! welch Un - glück! Nie hier, und oh - ne

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

trillo! in questo sta - to... an - ri - ce - vo, la fo - gla la sua gran ge - lo - si - a... Casa inde - gi - ta? Sen - so, la...
Mantel! in diesem Zustand... und ja, es Blatt von Fi - ga - ro... und die El - fersucht des Grafen... Was soll das Zigera? Ich bin al - lein...

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

CHERUBINO.

ah si... sen - so, la... E a chi par - la - te? A vo - i... certo, a voi stesso. Do - po quel ch'è suc - ces - so... il suo fu -
ach ja... al - lein... Und mit wem sprachen Sie? Mit Ihren... ja, ja, nur mit Ihren. Ach, nach dem was geschehen hat! Ich zu

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.(Cherubino corre a celarsi nel gabinetto)
(Cherubino verbirgt sich im Kabinett)

ro - re... non tro - va al - tra con - si - glia... Ah! mi di - fendo il cielo in tal pe - ri - glia!
sicheren... es gibt kein an - dres Mit - tel. Mö - ge der Him - mel mei - ner sich er - helfen!
(La Contessa apre la chiave del ca -
binetto, corre ed apre al Conte.)
(Die Gräfin zieht den Schlüssel
von der Thüre des Kabinetts ab
und öffnet dem Grafen)

Recitativo.

SCENA V.
La Contessa, il Conte.SCENE V.
Die Gräfin, der Graf.

IL CONTE.
DER GRAF.

Ch'è no. ri. ta! non fa mai ra. stre a. san. za di rin. chia. der. ri. ca. ston. zo.
Das ist ja neu! hat. tra Sie wohl sonst je. mals ih. re Thä. re ver. schlossen? Wohl wahr, doch ich...

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Io sto, tu qui met. ten. do... Via met. ten. do... Cer. te ra. be. e. ra me. do la Sa. san. na. che in sua ra. me. ra è an. he. schif. fig. te. mi ch' e. ben... Non vo. mit dem? Ma. cher. lei war's. Auch Sa. san. na war bei mir und ging e. ben in ihr

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

*(romanticando.)
(sie anforschend.)*
da. la. Ad og. ni mo. do vai non air. te. trun. qui. la. Gaur. da. te. gar. sto. fa. glia. Nu. mi? è il fo. glo che
Zimmer. Sie schreien mir in je. der Wei. se sehr auf. ge. regt. Sehn Sie hier die. sen Brief. Him. mel! Der Brief ist. des

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

*(Ch'abbia foradato una sedia nel gabinetto.)
(Therubian wirft im Ka. binett einen Stuhl um.)*

IL CONTE.
DER GRAF.

Fi. ga. re gli scri. var. Cui? è ra. de. sto. at. re. pi. to? in ga. bi. net. to qualche co. sa è ra. da. ta. Io non la. te. ai
Fi. ga. re ge. schrieben. Was war das für ein Lärmen dort? Im Ka. bi. net. to hier. te ich et. was fal. len. Ich ha. be nicht ver.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

non. le. Cui. rien che abbia. tri gran pensier. ri in men. te. Di che? La c'è qual. ra. no. Chi ve. le. te che si. a?
non. me. Mir scheint. Sie sind mit Wih. il. gem. be. schäftigt. Wie. so? Bedenken ist Armand. Und wer soll. te. denn dort sein?

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Lo chie. do a vo. i: lo crean. la que. sto. pan. to. Ah si... Sa. san. na. ap. pan. to... Che pan. to. Das frag' ich Sie. Ich bin ja erst ge. kom. men. Ach ja... Sa. san. na. so ist es... Und sie

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

ah. mi di. re. ste. al. la sua. at. ten. za. Al. la sua. at. ten. za. o. qui non vi. di. he. no. Sa. ging. wie Sie sag. ten. nach ih. rem Zim. mer? Nach ih. rem Zim. mer. a. dre dort. hin. Ich geh nicht. Ab. weg. Sa.

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

non. e. due. de. vie. no che si. te. ai. tar. ha. to? Per la mia ra. me. rie. ra? Io non so sul. la: ma tar. ha. la. ar. ci?
non. da. was ist der Grund denn. dass Sie so ver. wirt. sind? Me. ne. Die. se. rin. wa. gen? Ich kann's nicht wissen. doch Sie sind sehr ver.

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

al. tro. Ih. qui. la. ser. va più che non tar. ha. me. tar. ha. vai. at. ten. za. E ve. ra? ve. ra? e. la. re. der. te. a. di. na. no.
legen. Mein Kummer. Mädchen macht nicht mehr Sie. Herz. Graf. als. mich. ver. legen. Jawohl. ganz. si. cher! Doch jetzt wird al. les. sich zeigen.

IL CONTE.
DER GRAF.

SCENA VI.

I detti e Susanna in disparte.

N° 13. Terzetto.

Allegro spiritoso.

SCENE VI.

Die Vorigen, Susanna, von den Andern ungesehen.

123

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

(Susanna entra e si ritira nell'alcova.)
(Susanna tritt ein und schläft in den Alkoven.)

For.
Ich

Su - san - na co - ni - ti - te,
Wohl - an, wird's lohlge, schehen?

sor - ti - te, co - ni - rò,
Sa - san - na, komm' her, aus,

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Cor' è, co - desta li - te?
O weh! was ist ge - sche - hen?

il paggio dove an - dò?
ist (he - ru - bin her - aus?

il paggio dove an - dò?
ist (he - ru - bin her - aus?

ma - te - ti - an - ti - te - sor - ti - re - el - la non può,
lass es nicht ge - sche - hen, sie darf jetz nicht her - aus,

sor - ti - re - el - la non può,
sie darf jetz nicht her - aus.

E chi vie - tarlo ar -
Und wer kann es ver -

cresc.

Lo vie.ta, lo vie.ta lo - ne - sta. Un a - bi.to da spo.sa pro.
 Ver - lie.ten? ver - bieten? Ehr - bar - keit. Zum Fest sich an.zu - kleiden schloss
 o - sa? chi?
 lie - ten? wer?

Ca.
 Ihr
 van.do el la si stà, pro van - do el la si stà. Brut - tis - si ma è la co - sa, brut.
 sie sich drinnen ein, schloss sie sich drinnen ein. Wie schwer hab ich zu lei den, wie
 Chia - ris - si ma è la co - sa, la - man - te qui sa - rà. chia.
 Ja schul dig sind die Beiden, nun ist die Ra che mein, ja

ris - co qual - che co - sa, reg - già - mo co - me rà, ca - pis - co qual - che co - sa.
 Ret - tung zu be - rei - ten, soll mein Be - stre - ben sein, ihr Ret - tung zu be - rei - ten.

tis - si - ma è la co - sa, chi sa, co - sa sa - rà, brat - tis - si - ma è la
 schwer hat ich zu lei - den, o wel - che Angst und Pein, o wel - che Angst, we ße

ris - si - ma è la co - sa, fa - man - te qui sa - rà, chia - ris - si - ma è la co - sa,
 schül - dig sind die Bei - den, nun ist die Ra - che mein, ja schül - dig sind die Bei - den,

reg - già - mo co - me rà, reg - già - mo co - me rà, ca - pis - co qual - che
 soll mein Be - stre - ben sein; soll mein Be - stre - ben sein, ihr Ret - tung, Ret - tung.

co - sa, chi sa co - sa sa - rà, chi sa co - sa sa - rà, brat - tis - si - ma è la co - sa, brat - tis - si - ma è la
 Lei - den, o wel - che Angst und Pein, o wel - che Angst und Pein, wie schwer hat ich zu lei - den, wie

fa - man - te qui sa - rà, qui sa - rà, chia - ris - si - ma è la co - sa, chia - ris - si - ma è la
 die Ra - che ist nun mein, ist nun mein, ja schül - dig sind die Bei - den, ja

co - sa qual che co - sa, reg - gia - mo co - me rù. reg - gia - mo
 Bet - tung zu be - rei - ten soll mein Be - stre - ben sein, soll mein Be -

ris - sima è la co - sa, chi sa co - sa sa - rà. co - sa sa - rà, co -
 schwer hab ich zu lei - den, o wel - che Angst und Pein, o wel - che Pein, o

ris - sima è la co - sa, fa - nan - te què sa - rà. què sa - rà, què
 schol - dig sind die Bei - den, die Ra - che ist nun mein, ist nun mein, ist

co - me rù, co - me rù.
 streben sein, soll es sein.

sa - sa - rà, chi sa co - sa sa - rà. Fer - ma - te, ri.
 wel - che Pein, o wel - che Angst und Pein, O, bleiben Sie!

sa - rà, què sa - rà. Su - san - na, or via sor.
 nun mein, ist nun mein, Sa - san - na, wirds bald ge -

sen . ti . te, fer . ma . te . ri. sor . ti . re el . la non può,
 ich hit . te! o blei . ben Sie! sie kann jetzt nicht her . aus,

ti . te, sor . ti . te, io co . si rò,
 stehen? Su . san . na, so komm her . aus!

Ne . nen . ne . nen . ne . ne . no, io
 Nein . nein , das leid' ich ain . nen, ich

Donque parlate al . ne . no,
 Wohl, lüß du in dem Zimmer,

Su . san . na se qui sie . te?
 so laß' die Stimme ho . ren?

ciel! un pre.ci - pi - si - o. qui cer - to nasce - rà, o ciel! un pre.ci - pi - aio, un scan.dalo, un dis
lau - ten Streites Aer.gerniss bricht jetzt auf uns her - ein, das Glück ist nun zer - ren - nen, des lau - ten Strei - tes
scan - dalo, un dis - or - di.ne, schi - riam per ca - ri - tà! giu - di - aio! giu -
lau - ten Streites Aer.gerniss es mag ver.mieden sein, be - son - nen! be -
scan - dalo, un dis - or - di.ne, schi - riam per ca - ri - tà! giu - di - aio!
lau - ten Streites Aer.gerniss es mag ver.mieden sein, be - son - nen!

or - di.ne, qui cer - to nas - ce - rà, qui cer - to nasce - rà, o ciel! un pre.ci -
Aer.gerniss bricht jetzt auf uns her - ein, bricht jetzt auf uns her - ein, das Glück ist nun zer -
di - aio! un scan - da - lo, un dis - or - di.ne, schi - riam per ca - ri - tà, con - sor - te mio, giu -
son - nen, des lau - ten Strei - tes Aer.gerniss, es mag ver.mieden sein, Herr Graf sein Sie le -
un scan - da - lo, un dis - or - di.ne, schi - riam per ca - ri - tà, con - sor - te mio, giu -
des lau - ten Strei - tes Aer.gerniss, es mag ver.mieden sein, Frau Graf, nur lo -

pi - zio, un scandalo, un dis - or - dine, qui cer - to nasce - rà, qui
ron - nen, des lau - ten Strei - tes Aergeruiss, bricht jetzt auf uns her - ein, bricht
di - zio! un scan - dalo, un dis - or - dine, schi - vian per ca - ri - tà, per ca - ri - tà, schi -
son - nen, des lau - ten Strei - tes Aergeruiss, es mag vernieden sein, ver - mie - den sein, es
di - zio! un scandalo, un dis - or - dine, schi - vian per ca - ri - tà, per ca - ri - tà, schi -
son - nen, des lau - ten Strei - tes Aergeruiss, es mag vernieden sein, ver - mie - den sein, es

cer - to na - sce - rà, o cie - lo! un pre - ci - pio, un
jetzt auf uns her - ein, Recit. o Him - mel! das Glück zer - ron - nen, des
vian per ca - ri - tà, giu - di - zio! con - sor - te mio, giu - di - zio! un
mag ver - mie - den sein, Recit. be - sou - nen! Herr Graf, sein Sie be - sou - nen, des
vian per ca - ri - tà, giu - di - zio! con - sor - te mio, giu - di - zio! un
mag ver - mie - den sein, be - sou - nen! Frau Grä - fin, nur be - sou - nen, des

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

Dunque voi non a - pri - te?
Wol - len Sie noch nicht öff - nen?

E per, ch'è deg - gio le mie ca - me - re aprir?
Und weshalb sollt ich mei - ne Zim - mer wohl öff - nen?

Eh - ben lei - cia - te, là, pri -
Nun wohl, so bleib es, ich be -

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

ven sen - sa chia - vi: chi gen - te,
darf kei - nen Schlüssels: he, Leu - te!

co - me? per - ch'è a re - pen - ta - glio de - na - do - ma lo - no - re?
Wirklich? so woll - ten Sie die Eh - re ei - ner Da - me ge - fähr - den?

E' Gio -
Ganz

re - ta - to sta - glio, pos - so
recht, ich fröh - le, und

sen - sa ra - mo - re, sen - sa sen - da - to al - con di no - stra gen - te, an - dar lo
oh - ne al - les Auf - sehn, oh - ne vor un - serm Leu - ten Lärm zu ma - chen will selbst ich

sen - sa a prender l'oc - cor - ren - te, At - ten - de, te par - qui... ma per - ch'è in - tal - to stail mio de - bio di - straf - te an - co - re
ge - hen das Ni - thi - ge an zu - len. Sie er - war - ten mich hier, doch da mit je - der mei - ner Zweifel verschwin - de, will ich die

(Chiude le porte di fondo.)
(Er verschließt die Thüre.)

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

par - te le pri - ma chia - de - rò.
Thü - ren hier al - le selbst verschließen.

Chi apre - den - sa.
Ach! was tha - ten wir!

Fai la cau - di - sen - den - sa, di re - nir me - co a -
Sie ha - ben wohl die Gaa - de mit mir dies Zim - mer zu ver -

LA CONTESSA. IL CONTE.
DIE GRAFIN. DER GRAF.

re - te, m' - da - ma, re - cavi il bracio, an - dia - mo!
lassen. Von Gek - fin, hier ist mein Arm, so geh'n wir!

An - dia - mo! Sa - san - na a - to - ra qui fin - ch'è to - sta - mo. (Partono.)
So geh'n wir! Sa - san - na war - te! schon bis wir zurück sind. (Sie gehen ab.)

Sa - san - na a - to - ra qui fin - ch'è to - sta - mo. (Partono.)
Sa - san - na war - te! schon bis wir zurück sind. (Sie gehen ab.)

SCENA VII.

SCENE VII.

Susanna, Cherubino.

Susanna, Cherubino.

N. 14. Duettino.

Allegro assai.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.CHERUBINO.
CHERUBINO.Violoncello e
Basso.

(Uscendo dall'albergo in fretta.)
(Kommt schnell aus dem Alkoven.)

(alla porta del gabinetto.)
(an der Thüre des Kabinetts.)

A - pri - te presto.
Geschwind die Thü - re.

pri.te, a - pri.te, è la Sa - sanza; sor - ti - te, sor - ti - te, sor - ti - te, via sor - ti - te, an - da - te via di
 öffnet! geschwind ich hin Sa - sanza, geschwinde, ge - schwinde, geschwinde, fort ge - schwinde, geschwinde fort von

quà, an - da - te via di quà! *(accendo confuso e senza fiato.)* di quà. di là...
 hier! geschwinde fort von hier! *(kannst verwirrt und athemlos heraus.)* fort, fort von hier!
Oinè! che scena or - ri - bi, le! che gran fa - ta - li - tà! *che gran fa - ta - li -*
 O weh mir! weh ein Misgeschick! o weh! was wird aus mir? *o weh! was wird aus*

Le por - te son ser - ra - te, le por - te son ser - ra - te; che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa -
 Die Thü - re ist ver - schlossen, die Thü - re ist ver - schlossen, wie wird das gehn, wie wird das gehn, wie wird das
 ta!
 nie? Le por - te son ser - ra - te; che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa -
 Die Thü - re ist ver - schlossen, wie wird das gehn, wie wird das gehn, wie wird das

rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà?
 gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin?
 rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà? Qui per, der, si non
 gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin? Hier darf ich nicht mehr

f'uc-ci-de-se-ri-tro-ra.
 Der Tod wird Sie er - ei-len.
(Affacciandosi alla finestra.)
 (Nähert sich dem Fenster.)
(facendo cenno di saltar giù.)
 (macht Mirse heul zu springen.)
 giora.
 weilen.
 Veg-giamo un pò qui fuori, da proprio nel gior.
 Lass mich doch einmal se-hen, wie tief liegt wohl der

(trattinandolo.)
 (hält ihn zurück.)
 Fer-ma-te, Oe - ru - bi - no, fer - ma - te, fer - ma - te, per pie - tà,
 Wie kön-nen Sie das deaken, das geht nicht, das geht nicht, sim-mer - mehr!
 di no.
 Garten? Qui per, der, si non
 Hier darf ich nicht mehr

fer.ma.te, Che.ru - bi.no. tropp'al.to per un sal.to, fer.ma.te, per pic.
 der Tod wird Sie er - ei.len. Es ist zu hoch zum springen, es geht nicht, immer.

gie.ra, m'uc.ci - de se mi tro.ra, las - ciami.
 wei.len, der Tod wird mich er - ei.len. Las - se mich,

tal! (si scoglie.)
 mehr! (er rettet sich los.)

las.ciami, pria di nuocer.le nel fo.co vo.le - re - i, abbraccio te per le - i, ad - di - ot co - si si
 las.se mich, sie zu retten würde ich ins Feuer springen, für sie nimm die Um.armung, leb glücklich! so ist's ge.

Èi riva pe.ri.re.o De.il fer.ma.te, per pie - tà, fer.ma - te, fer - ma - tel!
 (salta fuori.) (springt hinaus.)
 Er springt dem Tod ent - ge.gen, das geht nicht, immer - mehr, es geht nicht, es geht nicht!

fù.
 schrein!

Recitativo.

SUSANNA.

Oh guardati da noi, non lo sai, me fuggi, gel! Egli non mi gliu la, no; me non perdiamci in su, no; in.
 O sich des kleinen Traufel, wie er fortlauf! den holt Niemand mehr ein; doch bei, so Zeit vor, so, ren, so.

triam nel ga, bi, nel, lo: ven, ga poi lo amar, glio, no: lo qui las, pet, to. (entra nel gabinetto.)
 schwind la's ka, bi, nell: jetzt mag der Wüth, rich kom, men: ich har, re sel, ore. (geht ins Kabinett.)

Recitativo.

SCENA VIII.
La Contessa, il Conte.SCENE VIII.
Die Gräfin, der Graf.IL CONTE. (coll' accento per fondar la porta.)
DER GRAF. (mit Wirkung die Thüre zu sprengen.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Tutto è come il las, ci, ai: no, le, te, dux, gar ap, vir voi atra, an, o deggio. Ah, mi! fer, ma, te, e' auroi.
 Al, leu lot na, vor, an, der! ich thara non viel, leicht ge, fil, lig, o, der soll ich! Weh mir, verweh'n Sie, schaud

IL CONTE.
DER GRAF.

ta, le, mi un po, co: mi rre, de, te, ca, pa, er di man, car al da, ver? Co, me vi pia, er, en, traquel ga, bi, nell, to chi c'è
 hi, ren Sie nicht: hal, ten Sie nicht wohl fil, lig, nich so schwer zu ver, gelte! Ganz nach der, lie, hen, ich we, de jetzt wohl se, hen, wie im

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE. (forbato.)
DER GRAF. (aufgebracht.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

chis, so re, drò. Si, la re, dre, te, ma u, di, te, mi tran, quill, lo. Non è dux, gar Susanna? No, ma in vece, e' un ag, gel, to.
 Zimmer dort steckt. Ja, oh, so Zwölft, doch schenken Sie Ge, hür mir. So lei's doch nicht Susanna? Nein, doch statt ih, rer, so maud.

che ragion di non, per, lo non vi, de, re lasciar per questo se, re, u, na parla inno, cente... di far si dapo, no, u, ed io vi giuro che lo,
 der gewiss keinen Argwohn bei thara erregt: am kralgen Abend soll' ein harm, lo, ser Scherz Sie beim Feute über, raschen, und ich versich'er dass die

IL CONTE.
DER GRAF.(più alterato.)
(noch aufgebracht.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA. IL CONTE.
DIE GRÄFIN. DER GRAF.

no... le, ne, al... Chi è dux, gar? di, te... lei, ci, de, rò. Sen, ti, te, ah non ho cor? Parla, te, e' un fan, ciul, lo... un fanciul?
 Eh, re, dass die Sitt... Wer ist es? Rade... Ich will ihn tödten! Er, harmal! Ich wag' es nicht. So re, del Nur ein Klad ist's... Wie ein Klad?

LA CONTESSA. IL CONTE.
DIE GRÄFIN. DER GRAF.

Si... Chè, ra, bi, no... E' mi fo, rù il de, al, no, ri, tra, var quato puggin ag, ni lo, col co, me? non è per, ti, lo? sel, lo.
 Ja... Chè, ra, bi, no... So lei es mir beschiden diesen Pa, gu so je, dem Ort zu treffen! Doch wie? Ist er nicht ab, gerreist? Ihr Ver.

ra, bi! co, co i dah, bi spie, ga, ti, re, co fin, bra, glio, co, co il rag, gi, re on, de man, ver, te il fog, gio.
 rù, the! al, so das die Ent, bil, lung, das die Verwir, rung, das die Ge, lob, ren, die je, see Brief mir so, erigt.

No, sen - ti - te, no, sen - ti - te.
 Nur zwei Wor.te, nur zwei Wor.te,

porri ancor o - sa, te? e d'op.porri ancor o - sa, te?
 wagst für ihn zu re.den? und du wagst für ihn zu re.den?

Fia par. ta, te, via par.
 Wohl, loss hö. ren, wohl, loss

(Tremendo e agitato.)
(Zitternd und erschreckt.)

Giuro al ciel di gvi so - spet to... ch'io - gvi so - spet to... e lo stato in che il tro.
 Komf ich dir nur sei. ne Unschuld... ja, sei. ne Unschuld. zwar sein Anzug, erscheint vor.

la. te, par. la. te, par. la. te!
 hö. ren, loss hö. ren, loss hören!

ra, te, sciolto il col, lo, nudo il pet, to...
 düchtig, oh, ne Mantel, blos die Ar, me...

Per se, stir fe, mi, nee
 Nur aus Scherz, an Wei, ber.

Sciolto il col, lo! nudo il pet, to! segui, ta, tel
 Oh, ne Mantel, blos die Ar, me! immer besser!

Bass.

spoglie...
 Kleder...

Mi fa tor, to qual tra, spor, to; m'oltrug-
 Gott, das hab' ich nicht ver, schuldet, und mein

ah! com, pren, do, inde, gna mo, glie; mi vò to, sto ven, di, car, ah! com, pren, do, in, de, gna
 falsche See, le, sprich nicht wei, ter, streunge Ra, che waz, tet sein; falsche See, le sprich nicht

gia, te a du, bi, tar, mi fa tar, to quel tra sporto, mol, trag, giate, mol, trag, giate a du, bi,
 Herz ist wahrlich rein, Gott' das hab ich nicht verschuldet, nicht ver, schuldet, und mein Herz ist wahrlich
 mo, glie mi rò to, sto ven, di, car, ah! comprendo inde, gna moglie, mi rò to, sto ven, di,
 wei, ter, strenge Ra, che war, tet sein, falsche See, le sprich nicht weiter, strenge Ra, che wartet

tar, mol, trag, giate a du, bi, tar, mol, trag, giate a du, bi, tar, *(Tornando in dietro.)* E, gli è imo,
 rein, und mein Herz ist wahrlich rein, und mein Herz ist wahrlich rein. *(sich zurückwendend.)* Schö, ne die
 car, mi rò to, sto ven, di, car, mi rò to, sto ven, di, car, *Quà la chiave!*
 sein, strenge Ra, che war, tet sein, strenge Ra, che war, tet sein. *Her den Schlüssel!*

cre.te... e - gli è inno - cen.te. foi sa - pe.te...
 Unschuld! scho - ne die Unschuld! Lass dir sagen...

qua la chiae! Non so niente! fa lon - tan dagli occhi miei, un in -
 der den Schlüssel! Schweige, schweige! Geh, Ver - rüthrin, Un - ge - treue! dich ver -

fa do... Non den...

fi da, u' em pia se - i, e mi cer - chi d'in - fa - mar, e mi cer - chi d'in - fa - mar,
 zrh - re hit - tre Reu - e, da be - rei, test nir nur Schmach, du be - rei, test nir nur Schmach.

(Dandogli la chiave.)
(Gibt ihm den Schlüssel.)

si ... ma ... ma ... non son re. al
 ja ... doch ... doch ... ich bin schuldlos! **Recit.**

Non as - col to, non as - col to. fel leggo in volto!
Mag nichts hö. ren, mag nichts hören. Das wird sich zeigen!

Ah! la cie. ca ge. lo - si - a, qual - che re.
Ah! wie weit fñhrtblinder Ei. fer, der nicht

Mo - ra, mo. ra, mo - ra, mo. ra,
Ja, er sterbe, ja, er sterbe.

cen - so gli fa far, ahl la cie - ca ge - lo - si - a qualche cen - so gli fa far,
 Ziel noch Grenzen kennt, ach wie weit führt blind der Ei - fer, der nicht Ziel noch Grenzen kennt.

mora, mo - ra e più non si - a, ria ca - gion, ria ca - gion del mio pe - nar. Ah! com -
 ja, er ster - be, der Ver - räther, er, der uns, er, der un - sere Ban - de trennt. Sprich nicht

Mi fa tor - to, quel tra - spor - tol Ah! la cie - ca ge - lo -
 Schuld - los, leid' ich! welch ein To - bea! Ach! wie weit führt blind

prendo, in - de - gna maglie. Mo - ra, mora,
 wei - ßer, da fel - sche. Sec - le. Ja, er sterbe,

si - a, qual - che ec - ces - so gli fa far, ah! la cie - ca ge - lo -
Ei - fer, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, ach! wie weit führt bla - der
mo - ra, mo - ra, mo - ra, mo - ra più non si - a, via ca -
ja, er sterbe, ja, er ster - be, der Ver - räther, er, der

si - a, qual che ec - ces - so gli fa far, qual che ec - ces - so gli fa far, qual che ec - ces - so gli fa far, qual che ec -
Ei - fer, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht
gion, via ca - gion del mio pe - nar, via ca - gion del mio pe - nar, via ca - gion del mio pe - nar, del
ans, er, der an - sere Ban - de treunt, er, der an - sere Ban - de treunt, er, der an - sere Ban - de treunt, er,

SCENA IX.

Susanna e detti.

Esce sulla porta tutta grave, ed ivi si ferma.

SCENE IX.

Susanna, die Vorigen.

Susanna erscheint in der Thüre und bleibt ernsthaft stehen.

145

cre, so gli fa far.
Ziel noch Grenzen kennt.

(anuda la spada e apre il gabinetto.)
(zieht den Degen und öffnet das Kabinett.)

(Con meraviglia.)
(erstaunt.)

Su, sanna!
Su, sanna!

mio pe - nar.
der uns trennt.

Su, sanna!
Su, sanna!

(Con meraviglia.)
(erstaunt.)

Molto Andante.

Ohoi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in B.

SUSANNA.

Si, gnore!
Da bin ich!

cos' è quel stu - po - re? il brando pren - de - te. il
wa - run die - ses Stau - nen? den Degen ge - zogen, den

(Con ironia.)
(ironisch.)

paggionvi - de - te, quel pag - gio mal - na - to ve - de - te. lo qua, quel pag - gio mal - na - to ve - de - te. to
 Paga - er - mordet! hier ist der Ver - rät - her, der Pa - ge bin ich, hier ist der Ver - rät - her, der Pa - ge bin

SUSANNA.
quid.
 ih. **LA CONTESSA.**
 DIE GRÄFIN.

(da se.)
(für sich.)

Confusa han la te - sta, non san co - me sa, confusa han la
 Wie stauen sie Bei - de, verwirrt stau sie da, wie stauen sie

IL CONTE.
 DER GRAF.

(da se.)
(für sich.)

Che storie mai que - sta, Sie - san - na ve - la! che
 Was soll ich nun den - ken, Su - san - na ist da? was

l'ha - so - la! la te - sta gi - ran - do mi ca, che
 Ich mög - lich? Su - san - na, be - schämt stel ich da, ist's

(al Contr.)
(am Grafen.)
(a Susanna.)
(in Susanna.)

te - sta, non san co - me ra, confusa han la te - sta, non san co - me ra, Guar - da - te, qui a -
 Bei - de, verwirrt stehn sie da, wie stamen sie Bei - de, verwirrt stehn sie da! wenn drinnen noch

storia è mai que - sta, Su - san - na r'è la! (a Susanna.)
 soll ich nun den ken, Su - san - na ist da. (in Susanna.)

sco - la! la te - sta, gi - ran - do mi ra, Sei so, la?
 wög. lich? Su - san - na, be - schämt steh ich da, Wie a. ber?...

SUSANNA.

sco - so sa - rà, guar - da - te quia - co - so sa - rà, guar - da - te, guar - da - te, quia - co - so sa -
 sonst je - mand wär? wenn drinnen noch sonst je - mand wär? so schen Sie, ob drinnen noch sonst je - mand

Guardiamo, guardiamo quia - co - so sa - rà, guar - dia - mo, quia - co - so sa -
 Lass se - hen, wenn drinnen noch sonst je - mand wär? wenn drinnen noch sonst je - mand

Allegro.
Flauti.

Clar.
Fag.
Cor.

(alla Confessa.)
(zur Gräfin.)

ra.
war. **LA CONTESSA.**
DIE GRÄFIN.

Più lie - ta, *più* fran - ca, in
Nur ru - he und hei - ter, ge.

Se - san na, son mor - ta... il fin - to mi man - ca.
Su - san na! ich zit - tre, die Sprache ver - sagt mir.

ra. *(Entra nel gabinetto.)*
wür? *(Gibt ins Kabinett.)*

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

Esce confuso dal gabinetto.)
(kommt verwirrt aus dem Kabinett.)

SUS.
sal - so è di gio -
ret - tet ist er.

Che sbaglio mai presi?
Wie sehr hatt'ich Unrecht,

che sbaglio mai presi?
wie sehr hatt'ich Unrecht,

ap - pe - na lo
kaum kam ich es

cre-do; se a tor-to i'of-fe-si per-do-no vi chiedo, per-do-no vi chie-do; ma
glauben, hül ich dich be-li-digt, so bitt' ich, ver-züh mir, so bitt' ich, ver-züh mir; doch

SUSANNA.
LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

Le vo-stre fol-li-e non meritan pie-tà, le vo-stre fol-
Ihr sträfli-ches Mißtraun kein Mitleid ver-dient, ihr sträf-li-ches

Le vo-stre fol-li-e non meritan pie-tà, le vo-stre fol-
Ihr sträfli-ches Mißtraun kein Mitleid ver-dient, dein sträf-li-ches

far bur-la si-mi-le è poi cru-del-tà.
so sehr zu täuschend, war grau-sam, war hart.

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

li - e non meritan pie, ta.
Misstrau kein Mitleid verdient.

li - e non meritan pie, ta.
Misstrau kein Mitleid verdient.

Nol di, te!
O, sag's nicht!

men, ti - te! non tem - pia, tin.
ver - ge - bras, ich bin ja die

Io vi - ro!
Dich lieb ich!

vel giu - ra!
ich schwör es!

Co - sì si con.
Nein, Strafe ver.

fi - da - cho - gno - ra vi - ran, na.
Falsche, die treu - lo - se Gat, tin!

Quel i - ra. Sa - san, na, m'a i - ta a cal - mar.
Sa - san - na, hilf bit - ten, be - sänft - gen den Zorn.

danna chi può sau . pet . tar, co . si si con . danna chi può sau . pet . tar,
 dienet ihr schwarzer Verdacht, nein Strafe ver . die . net ihr schwarzer Ver . dacht.
LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

Adanger la fe . de d'un a . nima a .
 So muss ich denn leiden, zum Lohn meiner

man . fe, si fie . ra mer . ce . de do . ve . ra spe . rar?
 Treu . e. wird immer statt Freuden mir Kummer ge . bracht.
IL CONTE.
DER GRAF.

Quell' i . ra, Su . san . na, m'a
 Su . san . na, hilf bit . ten, be .

Fl.

Fag.

SUSANNA.

(in atto di preghiera.)
(allend.)

Co, sì si con- dannachi può sospet- tar, co, sì si con- dannachi può sospet- tar, Si.
Nein, Strafe ver- dient ihr schwarzer Verdacht, ein, Strafe ver- dient ihr schwarzer Verdacht. Frau

i. to a col. mar.
säuft. gen den Zorn.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

gno- ra!
Grü- ße!
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(in atto di preghiera.)
(allend.)

Cru- de- le! più quel- la non so. no! ma il
O schweige, die bin ich dir nicht mehr! da

Ro- si- na!
Ro- si- na!

cresc.

Fl.

Clar.

Fag.

mi - se - ro og - get - to del co - stro ab - ban - do, no, che a - ve - te di - let - to di far di - spr.

IL CONTE.
DER GRAF.

leb - test mich ehmals, jetzt bin ich ver - las - sen, ver - ach - tet, ver - ra - then, in's Un - glück ge -

Con -
Du

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

SUSANNA.

Con - fu - so, pen - ti - to, è troppo pu - ni - to, è trop - po pu - ni - to, ab -

Er ist ja voll Reue, sagt Ih - nen auf's Neue, sagt Ih - nen auf's Neu - e jetzt

rar, bracht. Cru - de - le! cru - de - le! sof - frir sì gran tor - to quest'

Wie grausam! Wie grausam! es raubt dein Be - tra - gen mir

fu - so, pen - ti - to, son troppo pu - ni - to, ah! son trop - po pu - ni - to, ah!

sichst mich voll Reue, ich sa - ge auf's Neue, ja, ich sa - ge auf's Neu - e dir

cresc.
f
p

bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie - tà.
 Bes - se - rung zu, sagt Ih - nen jetzt Bes - se - rung zu.

al - ma non na, ah! no, quat' al - ma non na. Fü
 Frie - den und Ruh, es ruht mir Frie - den und Ruh. Nur

bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie - tà. Ma il peggiorin chiuso...
 Bes - se - rung zu, ich an - ge dich Bes - se - rung zu. Der Ps. ge im Zimmer...

cresc.
f
p

sol per pro,parri, fu sol per bur,lar,ri.
 un dich zu fügen, war Scherz, war Ver - stellung.

mai tremi,tù pal,pi,ti... ma un fo,glio sì
 dein Zagen, die Angstlichkeit... al - lein der ver.

p
p

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.

SUSANNA.

Di Figaro eil fogliose a voi per Ba-si-lia...
LA CO. Von Fi-ga-ro ward er Ba-sil über-geben...

Per-do, no non mer-ta chia-gli al tri nol
Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-

Di Figaro eil fogliose a voi per Ba-si-lia...
Von Fi-ga-ro ward er Ba-sil über-geben...

Per-do, no non mer-ta chia-gli al tri nol
Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-

*barba-ro?...
wusste Brief?*

Ahi per-fu-lis no-glio... io co-glio...
Ha, Schurke! ich werd Euch... ich werd Euch!

Fl.
Ob.
Fag.

da, per-do, no non mer-ta chia-gli al tri nol da.
zeiht, Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-zeiht.

da, per-do, no non mer-ta chia-gli al tri nol da.
zeiht, Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-zeiht.

Eb-ben se si pia-ce, comu-ne è la pa-ce, Ho.
Nun wobl es sei Frie-de, für sie und uns al-le, wenn

Fl.
Ob.
Fag.
LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

Ah quan - to, Su - san - na, son dol - ce di
 Ich füh - le, Su - san - na, mein Herz söh - er -
 si - na infles - si - bi - le con me non sa - rà.
 nur Un - ver - söhn - lichkeit Ro - si - an nicht zeigt.

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Cor.
SUSANNA.
LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

Cozli uomini, si, gnora, gi - ra - te, vol
 In Streite mit Männern ver - lie - ren wir
 co - rel di donne al fu - ro - re chi più cre - de - rà?
 weichen, wer glaubt wohl noch fer - ner an weib - li - chen Zorn!

SUSANNA.
ge-te, immer, ve-dre-te cho a gno-ra si ca-de poi la, gi-ra-te, vol: ge-te, vol: ge-te, gi-ra-te, ve-dre-te cho a
 man wendet, man dreht sich und kommt doch nicht aus, man wendet, man dreht sich, man wendet, man dreht sich, man wendet, man

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
gno-ra si ca-de poi la, dreht sich und kommt doch nicht aus.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.
IL CONTE.
DER GRAF.
(Con tenerezza.) In-grato! in-gra-to! (baciandole la mano.)
(süßlich.) So grausam! so grausam! (küsst ihr die Hand.)
Guar-da-te, mi! Guar-da-te, mi! Guar-da-te, mi, ho
Ver-zei-he mir! nur ein-mal noch! ver-zei-he mir! den

soffo voce

Da que - sto mo - men.to quest' al - ma co -
Von jetzt an ver - mag er ihr Herz zu er -

Da que - sto mo - men.to quest' al - ma co -
Von jetzt an ver - mag er mein Herz zu er -

for - to - e mi - pen - to.
Fre - vel ich be - reu' ihn.

Da que - sto mo - men.to quest' al - ma co -
Von jetzt an ver - mag ich ihr Herz zu er -

cresc.

no - scerri ap - pren - der po - trè, quest' al - ma co - no - scerri ap - pren - der po -
ken - nen, sie ganz zu ver - stehn, ihr Herz zu er - ken - nen, sie ganz zu ver -

no - scerri ap - pren - der po - trè, quest' al - ma co - no - scerri ap - pren - der po -
ken - nen, auch ganz zu ver - stehn, mein Herz zu er - ken - nen, auch ganz zu ver -

no - scerri ap - pren - der po - trè, quest' al - ma co - no - scerri ap - pren - der po -
ken - nen, sie ganz zu ver - stehn, ihr Herz zu er - ken - nen, sie ganz zu ver -

trà, a co - no - scerla ap - pren - der po. trà, a co - no - scerla ap - pren - der po. trà.
 steln, zu er - ken - nen, sie ganz zu ver. steln, zu er - ken - nen sie und ganz zu ver. steln.

trà, a co - no - scermi ap - pren - der po. trà, a co - no - scermi ap - pren - der po. trà.
 steln, zu er - ken - nen mich und ganz zu ver. steln, zu er - ken - nen mich und ganz zu ver. steln.

trà, a co - no - scerri ap - pren - der po. trà, a co - no - scerri ap - pren - der po. trà.
 steln, zu er - ken - nen sie und ganz zu ver. steln, zu er - ken - nen sie und ganz zu ver. steln.

Allegro con spirito.

Flauti.

SCENA X.

Figaro e detti.

SCENE X.

Figaro, die Vorigen.

FIGARO.

Si - gno - re, di for. ri non gù i suona - to - ri,
 Herr Graf, was er - warten die frohli. chen Schwa - ren, lein

trambe sen . ti . to, i pi . fer u . di . te, tra can . ti, tra bal . li de' co . stri ras,
Schall der Trom . pe . ten, mit Gei . gen und Flö . ten, schon singen, schon springen die la . stigen

**IL CONTE.
DER GRAF.** *(trattenando)*
(in zurückhaltend)

(prendendo Susanna sotto il braccio)
(with Susanna fortführen) **Pian . pia .
Halt . halt .**

sal . li, cor . ris . so, co . lia . mo le nozze a com . pie . ri . amo, co . lia . mo le nozze a com . pie .
Bauern, zur Hochzeit, zur Hochzeit, die Stunden ent . flichn, zur Hochzeit, zur Hochzeit, die Stunden ent . flichn.

- no, men fretta... pian, pia - no, men fretta, un duh-bio to, glie, temi in pria di par.
 - nicht so ei-lig... halt, halt, - nicht so ei-lig, erst bel ei-nen Zweifel und dann kannst du

La fur, ha mi, spetta.
 Man wartet schon unten.

(da ar)
 sotto voce (für sich)
 La co, sa è sa - bro, sa, com' ha da fi - nir.
 Der Fall wird be - denklich, was wird nun ge - schehn?

(da ar)
 sotto voce (für sich)
 La co, sa è sa - bro, sa, com' ha da fi - nir.
 Der Fall wird be - denklich, was wird nun ge - schehn?

(da ar)
 sotto voce (für sich)
 fir, in pria di par. fir. (da ar) con ar, le le car, le con, cion quì sco, priu, con
 gehend dann kannst du gehn. (für sich) Jetzt wer, de dem Schein in die Karten ich seh'n, jetzt

(da ar)
 sotto voce
 La co, sa è sa - bro, sa, com' ha da fi - nir.
 Der Fall wird be - denklich, was wird nun ge - schehn?

la co - sa è sca - bro, sa, la co - sa è sca - bro, sa, com' ha da fi - nir,
der Fall wird he - denklich. der Fall wird he - denklich, was wird nun ge - schehn.

la co - sa è sca - bro, sa, la co - sa è sca - bro, sa, com' ha da fi - nir,
der Fall wird he - denklich. der Fall wird he - denklich, was wird nun ge - schehn.

ar, te le car, te con rien qui sca - prir, con ar, te le car, te con rien qui sca - prir, con
werde dem Schelm in die Karten ich seh'n, jetzt werde dem Schelm in die Karten ich seh'n, jetzt

la co - sa è sca - bro, sa, la co - sa è sca - bro, sa, com' ha da fi - nir,
der Fall wird he - denklich. der Fall wird he - denklich, was wird nun ge - schehn.

The musical score consists of ten staves. The first six staves are for piano accompaniment, and the last four are for vocal parts. The music is in 4/4 time and G major. The lyrics are in German and are repeated across the vocal staves.

com' ha da fi. nir, com' ha da fi. nir, com' ha da fi. nir?
was wird nun gescheln, was wird nun gescheln, was wird nun gescheln?

ar. te le car. te con. rieu qui sopir, *con ar. te le car. te con. rieu qui sopir,*
werde dem Schelm in die Karten ich schen. *jetzt werde dem Schelm in die Karten ich schen.*

com' ha da fi. nir, com' ha da fi. nir, com' ha da fi. nir?
was wird nun gescheln, was wird nun gescheln, was wird nun gescheln?

Andante,
Fagotti.

IL CONTE. *(a Figaro)*
DER GRAF. *(a Figaro)* *(mostrando gli il foglio)*
(zeigt ihm den Brief)
Co, da, sce, te, si, gnor Figaro, questa fo, glio chi ver, gio?
Wirst du nicht einord, ler Figaro, werden kleinen Brief hier schreib?
FIGARO *(fingerando d'esaminarlo)*
(anfänglich)
Nol co, no, sco,
Nein, ich weiss nicht.

SUSANNA. *(a Figaro)*
(a Figaro)
LA CONTESSA. *(a Figaro)*
DIE GRAFIN. *(a Figaro)*
Nol co, no, sci?
Wie, du weisst nicht?
Nol co, no, sci?
Wie, du weisst nicht?
Nol co,
Wie, du
nol co, no, sco!
Nein, nein, nein.

[illegible]

e non sai del do, me, rino...
 und du weisst nicht, von dem Hagen...

che sta se ra nel giardi no...
 der heuf Abend hier im Garten...

già ca - pi - sci? e - - - chi in ran - di - fe - sa e
 du verstehst doch? nur ver - ge - bens willst du

bi!
 nein! io non lo so.
 ich weiss von nichts.

IL CONTE.
 DER GRAF.
 sen - sa, il tuo ef - fo gin tar - en - sa, re - do ben che zui men - tir.
 li - gen, dei ne Mio ne kann nicht trü - gen, und dein An - ge klagt dich an. *(al Conte.)*
FIGARO. *(non Conte.)*
 Me ne il
 Nun so

Ob.
Fag.
Cor.

SUSANNA.
(a Figaro.)
(a Figaro.) Il ta - len - to a guazi in ca - no, pa - le - sa, to abbiar - ca - no, non re sul - la da ri.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN. *(a Figaro.)* Diesmal kennt man dei - ne Thaten, dein Ge - heimniss ist ver - ra - then, das dein Witz nicht ret - ten

FIGARO.
(a Figaro.) Il ta - len - to a guazi in ca - no, pa - le - sa, to abbiar - ca - no, non re sul - la da ri.
Diesmal kennt man dei - ne Thaten, dein Ge - heimniss ist ver - ra - then, das dein Witz nicht ret - ten
ceffo, io già non men - to, mente il ceffo, io già non men - to.
la - gen mei - ne Mienen, nun so la - gen mei - ne Mienen.

Ob.
Cor.

(a Figaro.)
(a Figaro.) dir, kann, Eh via che - ta - ti, ha - lor do, eh via che - ta - ti, ha -
So gest - h nur, sei nicht thöricht, so gest - h nur, sei nicht

(a Figaro.)
(a Figaro.) dir, kann, Eh via che - ta - ti, ha -
So gest - h nur, sei nicht

IL CONTE.
DIE GRAF. Che ri - spon - di? dunque ac - cordi?
Nun, was sagst du? da ge - stehst?

Niente, niente! an ac - cordo!
Nichts, gar nichts, nichts ge - steh ich.

17.

Ob.

Fag.

Cor.

SUS. (al Canto)
(zum Grafen)

Deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i mi di de sir, deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-
Gnädiger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch, gnädiger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-
LA CO. (al Canto)
DIE GR. (zum Grafen)

Deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i lor de sir, deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-
Lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-fül-le ih-ren Wunsch, lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-
IL CO. (al Canto)
DER GR.

FIGARO (al Canto)
(zum Grafen)

Mar-cel-li-na! Mar-cel-li-na! quan-to
Mar-cel-li-na! Mar-cel-li-na! o wie
guir, Deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i mi di de sir, con-so-la-te, con-so-
Thut, Gnädiger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch, o er-fül-len, o er-
Fag.

Cor.

la-te i mi di de sir, deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i mi di de
füllen Sie den Wunsch, gnädiger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-füllen Sie den
la-te i lor de sir, deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i lor de
füllen Sie den Wunsch, lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-füllen Sie den
tardi a com-pa-ri! Marcelli-na, Marcel-li-na! quando tardi a com-pa-ri!
lange zanderst du! Marcelli-na! Marcel-li-na! o wie lange zanderst du!
la-te i mi di de sir, deh si, gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i mi di de
füllen Sie den Wunsch, gnädiger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-füllen Sie den

sir, deh si gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i miei de-sir, con-so-la-te i miei de-
 Wunsch, gnäd'ger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-ful-len Sie den Wunsch, so er-ful-len Sie den

sir, deh si gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i lor-de-sir, con-so-la-te i lor-de-
 Wunsch, lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-ful-le ih-ren Wunsch, so er-ful-le ih-ren

Mar-cel-li-na! Mar-cel-li-na! quan-to tar-di a com-pa-vir! quan-to tardi a com-pa-
 Mar-cel-li-na, Mar-cel-li-na, o wie lan-ge zu-erst du! o wie lan-ge zu-erst

sir, con-so-la-te, con-so-la-te i miei de-sir, con-so-la-te i miei de-
 Wunsch, o er-ful-len, o er-ful-len Sie den Wunsch, o er-ful-len Sie den

Bass.

SCENA XI.

SCENE XI.

Allegro molto

I detti ed Antonio, mezzo ubriaco, portando un vaso di garofani schiacciati.

Die Vorigen, Antonio, halb betrunken, trägt einen Nelkenstock.

The musical score consists of piano accompaniment and vocal parts. The piano part is written for grand staff (treble and bass clefs) in 2/4 time. The vocal parts are for soprano, alto, and bass, also in 2/4 time. The lyrics are in Italian and German.

Italian Lyrics:

sir,
Wunsch.

sir,
Wunsch.

sir,
da?

German Lyrics:

Was geschah denn?

Antonio:

Ah! si - gnor, si - gnor! che inso-
Geld - ger Herr! Herr Graf! Welche

Co. sa di. ci, cos' hai, cos'è na. to? via parla, di su, via parla, di su.
 Nun was is's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

Co. sa di. ci, cos' hai, cos'è na. to? via parla, di su, via parla, di su.
 Nun was is's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

Co. sa di. ci, cos' hai, cos'è na. to? via parla, di su, via parla, di su.
 Nun was is's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

Co. sa di. ci, cos' hai, cos'è na. to? via parla, di su, via parla, di su.
 Nun was is's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

len. za! chi l'fe. c'è chi fu? as. col. la. te! as. col. la. te!
 Freiheit! wer that es? wer war's? jetzt erzähl ich's, jetzt erzähl ich's!

ANTONIO.

Dal balco, ne che guarda in giardi - no mil-le co - se ogni dì gittar
Aus dem Fen-ster hin-ab in den Gar-ten wirft man tag-lich verschie-de-ne

IL CONTE.
DER GRAF.

(con risata) (schaff)

Dal bal -
Aus dem

reg-gio, e poe' an - si, può dar - si di peg-gio, vidi un uom, si gnor mio, gittar giù.
Sa - chen, doch so e - ben, es ist nicht zum la - chen, warf man gar ei - nen Men-schen hin - ab.

p *cresc.* *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

(piano a Figaro)
(heißt zu Figaro)

Fi - garo, all' er - ta!
Fi - ga - ro hilf uns!

(piano a Figaro)
(heißt zu Figaro)

Fi - garo, all' er - ta!
Fi - ga - ro hilf uns!

co - ne?
Fenster?

in giar - di - no?
in den Garten?

Co - sa sen - to?
Wie? was hör' ich?

(mostrandogli il vaso)
(zeigt ihm die Nelken)

Ve - de - te i ga - ro - fa - xi,
Das sehn Sie die Nelken hier;

sì!
ja!

Co -
Der

Co -
Der

cresc. *f*

stui ci scon.cer.ta, quel bri.a - co che vie - ne a far qui?
 kommt recht zur Un.zeit; die.ser Trun - ken.bold, was will der hier?

stui ci scon.cer.ta, quel bri.a - co che vie - ne a far qui?
 kommt recht zur Un.zeit; die.ser Trun - ken.bold, was will der hier?

(ad Antonio)
(ad Antonio)

Dunque un
 Al - so

stui ci scon.cer.ta, quel bri.a - co che vie - ne a far qui?
 kommt recht zur Un.zeit; die.ser Trun - ken.bold, was will der hier?

Fl.

nom ma dor'e, dor'e gi - to?
war es ein Wunschloshaus ist er?

ANTONIO.

Rat, to, rat, to il birbo, ne è fug, gi - to, e ad un trat, to di ri - ste mu.
Ei, der Bö, sewichtist ja ent, flo - hen, wie der Wind war er auf und da.

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

SUSANNA. *(a Figure)*
(en Figure)
Sei cheil pag, gio....
Che, ru, bi - no!

FIGARO. *(a Susanna)* *(ridendo forte)*
(zu Susanna) *(laut lachend)*
Ta - ri la!
Sei doch still!
Sò tat, to, lo ri, di. Ah! ah! ah! ah!
Ich weiss es, ich sah ihn. Ha! ha! ha! ha!
ah! ah! ah!
ha! ha! ha!

Sci.
Vor.

IL CONTE.
DER GRÄF.

FIGARO.

(a Figaro)
(un Figaro)

ta - ci là! ta - ci là! ta - ci
sei doch still! sei doch still! sei doch

ah! ah! ah! ah!
ha! ha! ha! ha!

ANTONIO. *(a Figaro)*
(un Figaro)

Co - sa ri - di? co - sa ri - di? co - sa ri - di? co - sa
Wa - rum lachst du? wa - rum lachst du? wa - rum lachst du? wa - rum

(ad Antonio)
(un Antonio)

la!
still! *(ad Antonio)*
(un Antonio)

Tu sei cot - to dal sor - ger del di. tu sei cot - to dal sor - ger del di?
Trinkst du dir deanschonfrüh ei - nen Rausch. triankst du dir deanschonfrüh ei - nen Rausch?

ri - di?
lachst du?

Or ri -
Sprich noch

IL CONTE.
DER GRAF.

pe - ti - mi, ri - pe - ti mi: un uom dal bal - co - ne? in giar - di - no?
ein mal wieder, hol es mir: ein Mensch aus dem Fenster? in den Garten?

ANTONIO.

dal bal - co - ne, in giar -
aus dem Fenster, in den

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

Ma si - gno - re, se in lui par - la il vino.
Ja man hört, dass der Wein aus ihm redet.

Ma si - gno - re, se in lui par - la il vino. (ad Antonio)
Ja man hört, dass der Wein aus ihm redet. (zu Antonio)

FIGARO.

Se, qui pu - re, se, qui pure:
Sprich nur weiter, sprich nur weiter:

Ma si - gno - re, se in lui par - la il vino.
Ja man hört, dass der Wein aus ihm redet.

di - no;
Gar - ten;

11

Ob.

Fag.

(a Figaro)
(a Figaro)
O - la, Fi - ga-ro, as-col-ta, Fi - ga-ro, as-col-ta!
Hol - la, Fi - ga-ro, Achtung! Fi - ga-ro, Achtung!

(a Figaro)
(a Figaro)
O - la, Fi - ga-ro, as-col-ta!
Hol - la, Fi - ga-ro, Achtung!

(ad Antonio)
(ad Antonio)
ne in col - to-re de-sti? si?
Sahst du in's Ge-sicht ihm? wie?

Fia pian.
Nun so

No, nol vi-di, nol vi-di.
Nein, das ging nicht. das ging nicht!

Fig.

FIGARO.
(mostrando con disper-sio i garofani)
(zeigt mit Verzückung auf die Nelken.)
gio, ne, sta-vi-to u-na col-ta! per tre sol-di fan-ta-to tu-mul-to; giacche, il fat-to non può sta-re oc-
schweigend doch end-lich, du Schrei-er! welch ein Lärm um die e-leaden Blu-men, muss der Thä-ter sich nen-nen, so

Fl.

Ob.

Fag.

IL CONTE.
DER GRAF.

Chi! roi
Wie, du

cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di li, sono io stes - so sal - ta - to di li.
wis - se: ja ich selbst sprang zum Fen - ster hin - aus, ja ich selbst sprang zum Fenster hin - aus.

SUS.
(für sich)

LA CON.
(für sich)

Che te - sta' che inge - gno!
Der Schalkkopf wie li - stig!

Che te - sta' che inge - gno!
der Schalkkopf, wie li - stig!

stes - so?
sel - ber?

Già cre - der nol
Dass scheint mir nicht

ANTONIO.

Che stu - por!
Ja, ge - wiss!

(a Figaro)
(zu Figaro)

che stu - por! che stu - por!
ja, ge - wiss! ja, ge - wiss!

Chi! roi stes - so?
Wie, du sel - ber?

IL CONTE.
DER GRÄF.

pos.so, già cred-er nol pos.so, nol pos.so.
glaublich; das ist mir nicht glaublich. nichtglaublich.

ANTONIO. *(a Figaro; in Figaro)*

Co.me mai di ven.ta. sti si grosso? *Do . . . po il sal. to non fo. sti co.*
Nunso bist du auf ein.mal viel dicker. Bei dem Springen erschießt du so

SUZANNA. *(a Figaro; in Figaro)*

Ed in. si . ste quel paz. zo?
Dieser Narr wagt zu zwei. feln?

LA CONTESSA. *(a Figaro)*
DIE GRAFIN. *(a Figaro)*

Ed in. si . ste quel paz. zo? *(ad Antonio)*
Dieser Narr wagt zu zwei. feln? *(in Antonio)*

FIGARO.

A chi sal. ta suc. ce. de co. si.
Ja, beim Springen da macht man sich schlank.

si. schlonk. *Chil di. reb. be?*
Wer das glaub. te?

Tu che Sprich, was

Fl.
Ob.
Fag.

cresc. *sp* *cresc.* *sp* *cresc.* *sp*

(da se)
(für sich)
Ma - le, det, to! ma - le, det, to!
Zum ver-zweifeln! zum ver-zweifeln.

(da se)
(für sich)
Ma - le, det, to! ma - le, det, to!
Zum ver-zweifeln! zum ver-zweifeln.

(con fuoco)
(heftig)
di ci? Che, ru, bin?
meinst du? Che, ru, bin?

Es - so ap.
Ja, ganz

A me par, se il ra-gas - so?
Er sah aus wie der Pa - ge?

(travagliante)
(trübselig)
FIGARO.
pun - to, es - so appun - to, da Si - ri-glia a ca-val, lo qui giun, to, da Si - ri-glia orci for, se sa, ra.
rich - tig, ja, ganz richtig; er kam ja von Se-vil - la zu Pferde. von Se-vil - la, wo hin er geriss.

(con forza semplice)
(einfach)
ANTONIO.

(per sé)
(für sich)

FL.
Ob.
Fag.
Cor.

SUSANNA.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.
IL CONTE.
DER GRAF.

Co-me mai,
Wel-che Pein!
Co-me mai,
Wel-che Pein!
Che po-sienza!
Kei-ne Fossen!
fi-niam que-sto
ich bins endlich

no-que-sto no-che il ca-val-lo io non vi-di sal-ta-re di là.
wah-re, er war nicht zu Pferde, nein, ersprang aus dem Fen-ster zu Fuss.

giu-sto ciel, fi-ni-rà!
ach, wer hilft uns her-aus?
giu-sto ciel, fi-ni-rà!
ach, wer hilft uns her-aus?
bello!
müde!

Don-que tu?
Al-so du?
ma per-chè?
und wa-rum?

FIGARO.

Sal-tai giu...
Ja, ich sprang...
al fin-
aus

IL CONTE.
DER GRÄF.

che ti mor?
wie aus Furcht?

mor...
Furcht

là rinchiu-so,
dort im Zim-mer

as pet-tan-do quel ca-ro ri-set-to...
sucht ich heim-lich dies lie-be Ge-sicht-chen,
tip-pe,
als mich

Fl.
Ob.
Fag.

tap-pe un-mour-ro fuor du-so...
plötz-lich ihr Klo-pfen er-schreckte...

voi gri-da-ste...
ih-re Stim-me...

lo scri-t-to bi-
ich dacht' an das

Fl.

Fag.

colla voce ad libitum

f *p* (*fingerando d'arresi strappata il piede.*)
(hat als ob er sich das Bein beschädigt hätte.)

glie-ti-to... sal-tai giù dal ter-ro-re con-fu-so. e stra-vol-to mi-han-ner-ro del
Briefchen, sprang hin-aus, voll-er Furcht und voll Schrecken, und ver-reakt ei-ne Sch-ne-am

Andante.

Fl.

Ob.

Clar. in B.

Fag.

Cor. in Es.

IL CONTE.
DER GRAF.

(Inglorioso.)
(nimmt es ihm weg.)

O-là, per-gi-le a
Hol-la, lass mich doch

pie. _____
Bein. _____

ANTONIO.

(mostrando a Figaro la patente del paggio.)
(zeigt Figaro das Patent des Pagen.)

Va-stre dun-que sa-ran que-ste car-te, che per-de, ste...
So hast du wohl auch das hier ver-lo-rendie-se Schrif-ten...

SUSANNA. *(piano a Figaro)*
(tritt zu Figaro)

Figaro all'er - ta, Figaro all'er - ta.
Fi.ga.ro hilf uns, Fi.ga.ro hilf uns

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN. *(piano a Figaro)*
(tritt zu Figaro)

Figaro all'er - ta, Figaro all'er - ta.
Fi.ga.ro hilf uns, Fi.ga.ro hilf uns!

(aper il foglio e lo chiude' l'aria.)
(öffnet das Blatt und macht es schnell wieder zu.)

me!
sehn!

(piano alla Contessa e Susanna.)
(tritt zur Gräfin und Susanna.)

So, no in trap-po-la. so, no in trap-po-la.
Jetzt ist al-le aus, jetzt ist al-le aus.

Di-te un po'.
Sag ein-mal.

que sto fo.glio cos' e?
was ist das für ein Blatt?

(crescendo di tanto alcune carte per guardare.)
(nimmt einige Papiere aus der Tasche.)

To - sto, to - sto, nò tan - te, aspet - ta - te!
Au - genblicklich, doch hab ich viele Schriften

Sa - rà for. se il sommario dei
Ist vielleicht ein Re.gister von

la, scia, lo, la, scia, lo, la, scia, lo, e
 lass ihn geh'n, lass ihn geh'n, lass ihn geh'n, und

canne, canne, non te, mo di te, canne, can - ne, non
 geh' nur, geh' nur, dich fürchte ich nicht, geh' nur, geh' nur, dich

si, ma se torno a tro, var - ti... parto si, ma se torno a tro, var - ti...
 geh, a, ber trefflich dich wie - der... ja, ich geh, aber trefflich dich wie - der...

cresc.

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
SUSANNA.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.
IL CONTE.
DER GHEF.
FIGARO.
Furch - te ich nicht.
SUSANNA.
ten - te!
IL CONTE.
DER GRÄF.
FIGARO.
raggio!
ma - thig!

ti! dich!
ti! dich!
ti! dich!
ti! dich!
ti! dich!

Giusti dei! la pa -
Grosser Gott des Pa -

O ciel! la pa - ten - te del paggio!
O weh! das Patent für den Pagen!

Dunque? Al - so?
Dun - que? al - so?

co -
nur

(Antonio parte)
(Antonio geht ab.)

(riapre il foglio.)
(schlägt das Blatt wieder auf.)

(a Figaro.)
(zu Figaro)

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

(fingendo di rimmerirsi)
(streift sich als ob er sich beugte.)

O che te - sta, o che te - sta!
O, ich Schwach - kopf, o, ich Schwachkopf!

quest'è la pa -
des Pa - gen!

cresc.

IL CONTE.
DER GRAF.

per. ch'è fa-re? *(imbraghiato)*
und wa- rum denn?

ten-te, che poe' an, si il fan, ciol, lo mi dà;
tent ist's, das der Klei-ne vor kur-zen mir gab;

ri-es

SUSANNA. *(p. ma a Figaro)*
(leise zu Figaro)

LA CONTESSA. *(pienoza Susanna)*
DIE GRAFIN. *(leise zu Susanna)*

il suggello.
noch das Siegel.

il suggello.
noch das Siegel.

ri. ma, ca? *ri. spon-di?* *(fuggendo di pensare)* *sù r'ia, ti con.*
Was fehl-te? gib Antwort! *(halbsch. & nachdenklich)* Warum so ver.

ma, ca. *fa, san, za...*
fehl-te... ist ge-bräuchlich...

fon-di?
le-gen?

Questo bir-co mi to-glie il cer-
D'esser Schelm macht mich toll, macht mich

è lu-san za di por-ri il sug-gel-lo.
s'ist Gebrauch, ein Pa-tent zu be-sie-geln.

(da se)
(für sich)
Kommt sie

(questo il foglio, da se.)
(verre) ist das Blatt, für sich.

sal. co da que, sta tem. pe - sta, se mi,
 glücklich aus die . sen Ge . fah - ren, kommt sie
 (da se) (für sich)

Se mi sal. co da que, sta tem. pe. sta. più non ar. vi nau. fra. gio per me, se mi
 Komm ich glücklich aus die . sen Ge . fahren, dann ist nichts mehr zu fürchten für mich, komm ich

vel. lo, tut. lo, tut. to'è un mi. ste. ro per me, que. sto
 ra . send, al . les dies bleibt ein Räth . sel für mich, die . ser
 (da se) (für sich)

Stuffa in, ca. no e la ter. ra cal. pe. sta! po. re. ri. no ne sà mendi me. stuffa in.
 Lär. me, to . be und stampf mit dem Fusse, du bist doch noch nicht schlauer als ich, lär. me.

sal - ro da que - sta tem - pe - sta, più non ar - ri nau - fra - gio per me, no, più non
glück - lich aus die - sen Ge - fah - ren, hat sie nichts mehr zu fürch - ten für sich, nein, hat sie

sal - ro da que - sta tem - pe - sta, più non ar - ri nau - fra - gio per me, no, più non
glück - lich aus die - sen Ge - fah - ren, dann ist nichts mehr zu fürch - ten für mich, nein, dann ist

bir - ho mi to - gliel cer - vel - lo, tut - to, tut - to è un mi - ste - ro per me, sì, tut - to,
Schelmenacht nicht toll, macht mich ra - send, al - les dies bleibt ein Räth - sel für mich, ja, al - les

ea - no - ve la ter - ra cal - pe - sta, po - ce - ri - no ne sà men di me, sì, po - ce -
to - be und stampf' mit dem Fu - ße, du bist doch noch nicht schlau - er als ich, ja, du bist

ar - vi nau.fra - gio per me. no, più non ar - vi nau.fra - gio per me.
 nichts mehr zu fürch - ten für sich, nein, hat sie nichts mehr zu fürch - ten für sich.

ar - vi nau.fra - gio per me. no, più non ar - vi nau.fra - gio per me.
 nichts mehr zu fürch - ten für mich, nein, dann ist nichts mehr zu fürch - ten für mich.

tut - to è un mi. ste - ro per me, sì, tut - to, tut - to è un mi. ste - ro per me.
 dies bleibt ein Räth - sel für mich, ja, al - les dies bleibt ein Räth - sel für mich.

ri - no ne sa men di me, sì, po. ve. ri - no ne sa men di me.
 doch noch nicht schlauer als ich, ja, du bist doch noch nicht schlauer als ich.

SCENA XII.

Marcellina, Bartolo, Basilio e detti.

Allegro assai.

SCENE XII.

Marcellina, Bartolo, Basilio, die Vorigen.

Flauti. *f*

Oboi. *f*

Clarineti. *f*

Fagotti, *as.*

Corni in Es. *f*

Trombe in Es. *f*

Timpani in Es. *f*

f

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

MARCELLINA.
(al Conte.)
(zum Grafen.)
Ioi si gnor, che giu sto sie te, ci do re te or as col
Gnäd' ger Herr, als un ser Richter schen ken Sie uns jetzt Ge.

BASILIO.
(al Conte.)
(zum Grafen.)
Ioi si gnor, che giu sto sie te, ci do re te or as col
Gnäd' ger Herr, als un ser Richter schen ken Sie uns jetzt Ge.

BARTOLO.
(al Conte.)
(zum Grafen.)
Ioi si gnor, che giu sto sie te, ci do re te or as col
Gnäd' ger Herr, als un ser Richter schen ken Sie uns jetzt Ge.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

192

(da se) (für sich)
Son ze . nat i a scon cer - tar . mi , qual ri . me dio ri . tro - var , qual ri .
Diese bringen neues Unheil , wo kommt Rettung uns an her . wo kommt
(da se) (für sich)
Son ze . nat i a scon cer - tar mi , qual ri . me dio ri . tro - var , qual ri . me dio , qual ri .
Diese bringen neu es Unheil , wo kommt Rettung uns an her , wo kommt Rettung , wo kommt
tar.
hör.
tar.
hör.
tar.
hör. (da se) (für sich)
Son ze - tu - fi a ven . di - car - mi , io mi sen - to a stört
Endlich kann ich , kann ich mich rä - chen , mei ne Frau de stört
(da se) (für sich)
Son ze - nu - ti a scon - cer - tar - mi , qual ri .
Die se brin - gen neu es Un - heil , wo kommt

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

con - so - lar.
nun nichts mehr!

(al Canto)
(zum Gesang)

me - dio ri - tro - var? Son tre sto, li - di, tre paz - zi, cosa mai ren - dono a far co - sa
Ret - tung uns nun her? Sie sind Narren, sie sind Schelme, ihre Frechheit geht zu weit, ih - re

cresc.

IL CONTE.
DEA CHAI.

Pian, pia, nia, senza schia - mazzi, di - coen' un quel che gli
Stil - le, stil - le, nur nicht lärmen, Je - der spricht zu sei - ner

mai ren - gono a far?
Freiheit geht zu weit!

cresc.

MARCELLINA.

Un io - pegnonus - zi - a - le ha co - stui come con - tratto, e pre - tendi schil - con.
Gegen diese Pflichtez. gesann, der nür heu - sein El - ver - spech zu in Begriff - stadt zu

par, di coen' un quel che gli par.
Zeit, Je - der spricht zu sei - ner Zeit.

cresc.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

MARCELLINA.
tratto de, va me, co of, fet, tuor,
brechen, hiß ich um Gerechtig, keit.

BASILIO.

BARTOLO.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

Co, me? co, me?
Wie denn? wie denn?

Oh, la! si, ben, via! si, ben, via! si.
Hol, la! nur ru, hig, nur ru, hig, nur

Io da braccell'anco - ca - to, vengo a far le sur di -
 Sie er - wählte mich zum Beistand als solbter werd ich
lenzio! io son qui per gio - di - car.
 ruhig! denn ich selbst geb Euch Be - scheid.

E un bir, ban, te, è un bir, ban, te!
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

E un bir, ban, te, è un bir, ban, te!
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

fe - ce, le - gi - ti, me pre - te, se io vi rengo à pale - ur.
 sprechen, denn bei so gerechter Sache bin zu helfen ich be - reit.

O - la! si -
 Hol - la! nur

E un bir, ban, te, è un bir, ban, te!
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

lo con' uom al mondo co. gnito, rengo
 Ich als Ehrensam der Welt bekannt, iher.

len. sio! si. len. sio! si. len. sio io son qui per giu. di. car.
 ru. big, nur ru. big, nur ru. big, denn ich selbst gebi Euch Be. schaid.

Non tre mal, ti, non tre
 Sie sind Narren, sie sind

Non tre mal, ti, non tre
 Sie sind Narren, sie sind

qui per te, sti, mo, nio del pro, me, so ma, tri, mo, nio con pre, stan, za di da, nar.
 schi, ne hier als Zeuge, dem was ich ge, hört zu sa, gen, fordert Pflicht und Menschlich, keit.

Non tre
 Sie sind

SUSANNA.
mat. ti, non tre mat. ti, non tre mat. ti!
 Schme, sie sind Narren, sie sind Schme!

LA CONTESSA.
 DIE GRÄFIN.
mat. ti, non tre mat. ti, non tre mat. ti!
 Schme, sie sind Narren, sie sind Schme!

IL CONTE.
 DER GRAF.
O - lù! si - len - sio! lo re - dre, mo il con -
 Hol - la! nur ru - hig, laßt uns se - hen, den Kon -

FIGARO.
mat. ti, non tre mat. ti!
 Nar - ren, sie sind Schme!

trat - to leg - ge - re, mo tutto in or - din - de - re an - dar.
 trakt laßt uns durch - ge - hen, al - les nach Ge - rech - tig - keit.

Pia Allegro.

SUSANNA.

Son con fu . na, son stor . di . ta,
Wel . che Kühnheit wohl Ver . langen!

di . spe . ra . ta, sha . lor . di . ta;
was ist hier nur an . zu . fangen?

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Son con fu . na, son stor . di . ta,
Wel . che Kühnheit wohl Ver . langen!

di . spe . ra . ta, sha . lor . di . ta;
was ist hier nur an . zu . fangen?

MARCELLINA.

Che bel col . po! che bel caso!
Das war ih . nen an . sser in Spasse,

è cre . sciu . to a
sie ziehn ab mit

BASILIO.

Che bel col . po! che bel caso!
Das war ih . nen an . sser in Spasse,

è cre . sciu . to a
sie ziehn ab mit

BARTOLO.

Che bel col . po! che bel caso!
Das war ih . nen an . sser in Spasse,

è cre . sciu . to a
sie ziehn ab mit

IL CONTE.
DER GRAF.

Che bel col . po! che bel caso!
Das war ih . nen an . sser in Spasse,

è cre . sciu . to a
sie ziehn ab mit

FIGARO.

Son con fu . na, son stor . di . ta,
Wel . che Kühnheit wohl Ver . langen!

di . spe . ra . ta, sha . lor . di . ta,
was ist hier nur an . zu . fangen?

certo un dia, vol dell'in, fer, no qui li ha fat, ti ca, pi, tar, certo un dia, vol qui li ha fat, ti ca, pi.
 Kamder Teu, fel aus der Hol, le uns zu brin, gen die, se Schmach, kamder Teu, fel uns zu bringen die, se

tat, ti il na, so, qual, che nu, me a noi pro, pi, zio, qui ci ha
 lan, ger Na, se, Gut, ge Got, ter stie, gen nie, der, bruch, ten

tat, ti il na, so, qual, che nu, me a noi pro, pi, zio, qui ci ha
 lan, ger Na, se, Gut, ge Got, ter stie, gen nie, der, bruch, ten

cer, - tou un dia, vol dell'in, fer, no qui li ha fat, ti ca, pi,
 Kam der Teu, fel aus der Hol, le uns zu bringen die, se

tar, ca - pi - tar, son con - fa - sa, son stor - di - ta,
Schmach, die - se Schmach? welche Kühnheit, welch Ver - lungen!

tar, ca - pi - tar, son con - fa - sa, son stor - di - ta,
Schmach, die - se Schmach? welche Kühnheit, welch Ver - lungen!

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar, che bel col - po! che bel ca - so!
Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar, che bel col - po! che bel ca - so!
Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar, che bel col - po! che bel ca - so!
Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar, che bel col - po! che bel ca - so!
Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

tar, ca - pi - tar, son con - fa - sa, son stor - di - ta,
Schmach, die - se Schmach? welche Kühnheit, welch Ver - lungen!

diepe - ra.ta, abalor. di. ta;
was ist hier um an.zu. fangen?

diepe - ra.ta, abalor. di. ta;
was ist hier um an.zu. fangen?

è cre. sciuto a tutti il naso;
sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre. sciuto a tutti il naso;
sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre. sciuto a tutti il naso;
sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre. sciuto a tutti il naso;
sie ziehn ab mit langer Nase,

diepe - ra.to, abalor. di. to;
was ist hier um an.zu. fangen?

cer. to un dia. vol dell' in. fer. no qui li ha fat. ti ca. pi.
kam der Teu. fel aus der Höl. le uns zu brin. gen die. se

cer. to un dia. vol qui li ha
kam der Teu. fel uns zu

tar, qui li ha fat . ti ca . pi . tar.
Schauch, uns zu brin, gen die . se Schauch?

Son con . fa . sa, son stor.
Welche Kühn . heit, welch Ver.

tar, qui li ha fat . ti ca . pi . tar.
Schauch, uns zu brin, gen die . se Schauch?

Son con . fa . sa, son stor.
Wel . che Kühnheit, welch Ver.

sciu . to a fat . ti il na . so.
ab mit lan . ger Na . se.

Qual . che nu . me,
Gut . ge Gut . ter

sciu . to a fat . ti il na . so.
ab mit lan . ger Na . se.

Qual . che nu . me,
Gut . ge Gut . ter

sciu . to a fat . ti il na . so.
ab mit lan . ger Na . se.

Qual . che nu . me,
Gut . ge Gut . ter

sciu . to a fat . ti il na . so.
ab mit lan . ger Na . se.

Qual . che nu . me,
Gut . ge Gut . ter

fat . ti ca . pi . tar.
brin . gen die . se Schauch?

Son con . fa . sa, son stor.
Welche Kühnheit, welch Ver.

di . ta, di . spe . ra . ta, — aha . lor . di . ta, certo un dia . vol
langen! was ist hier nun an . zu . fangen? kamder Tru . fel

di . ta, di . spe . ra . ta, aha . lor . di . ta, certo un dia . vol
langen! was ist hier nun an . zu . fangen? kamder Tru . fel

noi pro . pi . zio, qui ci ha fat . ti ca . pi .
stio . gen nie . der, brachten Sieg uns die . sen

noi pro . pi . zio, qui ci ha fat . ti ca . pi .
stio . gen nie . der, brachten Sieg uns die . sen

noi pro . pi . zio, qui ci ha fat . ti ca . pi .
stio . gen nie . der, brachten Sieg uns die . sen

noi pro . pi . zio, qui ci ha fat . ti ca . pi .
stio . gen nie . der, brachten Sieg uns die . sen

di . to, di . spe . ra . to, aha . lor . di . to, certo un dia . vol
langen! was ist hier nun an . zu . fangen? kamder Tru . fel

dell in . fer . no qui li ha fat . ti, qui li ha fat . ti ca . pi . tar. Son con . fu . sa, son stor . di .
 aus der Höl . le, uns zu brin . gen, uns zu brin . gen die . se Schmach. Wel . che Küh . heit, welch' Ver . lan .
 dell in . fer . no qui li ha fat . ti, qui li ha fat . ti ca . pi . tar. Son con . fu . sa, son stor .
 aus der Höl . le, uns zu brin . gen, uns zu brin . gen die . se Schmach. Wel . che Küh . heit, welch' Ver .
 tar, qui ci ha fat . ti, ci ha fat . ti ca . pi . tar,
 Tag, brachten Sieg, brachten Sieg uns die . sen Tag.
 tar, qui ci ha fat . ti, ci ha fat . ti ca . pi . tar,
 Tag, brachten Sieg, brachten Sieg uns die . sen Tag.
 tar, qui li ha fat . ti, li ha fat . ti ca . pi . tar,
 Tag, brachten Sieg, brachten Sieg uns die . sen Tag.
 dell in . fer . no qui li ha fat . ti, qui li ha fat . ti ca . pi . tar. Son con . fu . sa, son stor .
 aus der Höl . le, uns zu brin . gen, uns zu brin . gen die . se Schmach. Wel . che Küh . heit, welch' Ver .

- ta, di - spe - ra - ta, sha - lor - di - ta, son con - fu - sa, son stor - di -
 - gen, was ist, was nun an - zu - fan - gen? Wel - che Käl - te, weh! Ver - lan -

di - ta, di - spe - ra - ta, sha - lor - di - ta; son con - fu -
 lan - gen, was ist hier nun an - zu - fangen? was ist, was

che bel col po! che bel ca - so! è cre - sciuto a tut - ti!
 Das war ih - nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit lenger

che bel col po! che bel ca - so! è cre - sciuto a tut - ti!
 Das war ih - nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit lenger

che bel col po! che bel ca - so! è cre - sciuto a tut - ti!
 Das war ih - nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit lenger

di - to, di - spe - ra - to, sha - lor - di - to; son con - fu -
 lan - gen, was ist hier nun an - zu - fangen? was ist, was

ta di spe-ra ta sha-lor di ta: certoun dia-vol dell'in-fer-no quì l'ha fat-ti ca-pi-
 -gen, was ist, was man zu-fan-gen? Kander Teu-fel aus der Hol-le uns zu brin-gen die-se
 -sa, sha-lor di ta: certoun dia-vol dell'in-fer-no quì l'ha fat-ti ca-pi-
 hier au-zu-fan-gen? Kander Teu-fel aus der Hol-le uns zu brin-gen die-se
 na-so, è cre-scio toa tut-ti il na-so qual- che nu-me a noi
 Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se. Güt- ge Güt-ter, sie stie-
 na-so, è cre-scio toa tut-ti il na-so qual- che nu-me a noi
 Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se. Güt- ge Güt-ter, sie stie-
 na-so, è cre-scio toa tut-ti il na-so qual- che nu-me a noi
 Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se. Güt- ge Güt-ter, sie stie-
 na-so, è cre-scio toa tut-ti il na-so qual- che nu-
 Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se. Güt- ge Güt-
 -sa, sha-lor di-to, cer-to un dia-vol dell'in-
 hier au-zu-fan-gen? Kann der Teu-fel aus der

tar, ca-pi tar qui li ha fat-ti ca-pi tar; certo un dia vol dell' in-
 Schmach, die-se Schmach, uns zu bringen die-se Schmach; kum der Tra-fel aus der

tar, ca-pi tar qui li ha fat-ti ca-pi tar; certo un dia vol dell' in-
 Schmach, die-se Schmach, uns zu bringen die-se Schmach; kum der Tra-fel aus der

— pro-pi-zio qui ci ha fat-ti ci ha fat-ti ca-pi tar; qual-
 — gen nie-der, brach-ten Sieg, brach-ten Sieg uns die-sen Tag; gut-

— pro-pi-zio qui ci ha fat-ti ci ha fat-ti ca-pi tar; qual-
 — gen nie-der, brach-ten Sieg, brach-ten Sieg uns die-sen Tag; gut-

— pro-pi-zio qui ci ha fat-ti ca-pi tar; qual-
 — gen nie-der, brach-ten Sieg uns die-sen Tag; gut-

me qui li ha fat-ti ca-pi tar; qual-
 ten, brach-ten Sieg uns die-sen Tag; gut-

fer-no qui li ha fat-ti ca-pi tar; cer-to un
 Höl-le uns zu bringen die-se Schmach! Kum der-

tar;
Schmach;
cer - - to un dia - vol dell' in -
kam - - der Treu - fel aus der

tar;
Schmach;
son con fu - so, son sfor -
wel che Kühn - heit, wehli Ver -

tar; che bel col - po! che bel ca - so! è cre - sciu - to a tut - til
Tag; das war ih - nen an - sserm Spasse, sie ziehn ab mit lun - ger

tar; che bel col - po! che bel ca - so! è cre - sciu - to a tut - til
Tag; das war ih - nen an - sserm Spasse, sie ziehn ab mit lun - ger

tar; che bel col - po! che bel ca - so! è cre - sciu - to a tut - til
Tag; das war ih - nen an - sserm Spasse, sie ziehn ab mit lun - ger

tar; che bel col - po! che bel ca - so! è cre - sciu - to a tut - til
Tag; das war ih - nen an - sserm Spasse, sie ziehn ab mit lun - ger

tar;
Schmach;
son con fu - so, son sfor - di - to
wel che Kühn - heit, wehli Ver - lun - gru?

fer. no — qui li ha fat - ti ca - pi - tar, — ca - pi -
Höl - le — uns zu brin - gen die - se Schmach, — die - se

di - ta di - spe - ra - ta aba - lor - di - ta;
lan - gen? was ist hier un an - zu - fin - gen?

na. so; qual - che nu - me a noi pro - pi. zio qui ci ha fat - ti ca - pi -
Na. se, gut - ge Göt - ter stie - gen nieder, leuch - ten Sieg uns die - sen

na. so; qual - che nu - me a noi pro - pi. zio qui ci ha fat - ti ca - pi -
Na. se, gut - ge Göt - ter stie - gen nieder, leuch - ten Sieg uns die - sen

na. so; qual - che nu - me a noi pro - pi. zio qui li ha fat - ti ca - pi -
Na. se, gut - ge Göt - ter stie - gen nieder, leuch - ten Sieg uns die - sen

di - spe - ra - to, aba - lor - di - to;
was ist hier un an - zu - fin - gen?

tar; cer - to un dia - col dell' in - fer - no qui li ha fat - ti ca - pi -
 Schmach? Kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen die - se

cer - to un dia - col dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi -
 Kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen, zu bringen die - se

tar; qual - che nu - mea noi pro - pi - zio qui ci ha fat - ti ca - pi -
 Tag. Göt - ge Göt - ter stie - gen nie - der brach - ten Sieg uns die - sen

tar; qual - che nu - mea noi pro - pi - zio qui ci ha fat - ti ca - pi -
 Tag. Göt - ge Göt - ter stie - gen nie - der brach - ten Sieg uns die - sen

tar; qual - che nu - mea noi pro - pi - zio qui li ha fat - ti ca - pi -
 Tag. Göt - ge Göt - ter stie - gen nie - der brach - ten Sieg uns die - sen

cer - to un dia - col dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi -
 Kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen, zu bringen die - se

tar, cer, to un dia - col - dell' in - fer - no - qui li ha fat, ti ca, pi - tar,
 Schmach, kam der Teu - fel - aus der Höl - le, - uns zu bringen die, se Schmach;

tar, cer, to un dia - col - dell' in - fer - no - qui li ha fat - ti, li ha fat, ti ca, pi - tar,
 Schmach, kam der Teu - fel - aus der Höl - le, - uns zu brin - gen, zu bringen die, se Schmach,

tar, qual - che au - me a noi pro - pi - tio qui ci ha fat, ti ca, pi - tar,
 Tag, gut - ge Göt - ter stie - gen nie - der, brach - ten Siegens die, sen Tag;

tar, qual - che au - me a noi pro - pi - tio qui ci ha fat, ti ca, pi - tar,
 Tag, gut - ge Göt - ter stie - gen nie - der, brach - ten Siegens die, sen Tag.

tar, qual - che au - me a noi pro - pi - tio qui ci ha fat, ti ca, pi - tar,
 Tag, gut - ge Göt - ter, sie stiegen nie - der, brach, ten Siegens die, sen Tag.

tar, cer, to un dia - col - dell' in - fer - no - qui li ha fat - ti, li ha fat, ti ca, pi - tar,
 Schmach, kam der Teu - fel - aus der Höl - le, - uns zu brin - gen, zu bringen die, se Schmach;

[illegible]

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
 Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
 Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
 Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
 Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
 Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
 Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

The musical score is written for piano and consists of 14 staves. The first 10 staves contain musical notation, while the last 4 staves are empty. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' and 'f'.

The first staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The second staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The third staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The fifth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The sixth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The seventh staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The eighth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The ninth staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The tenth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a series of whole notes, followed by a series of eighth notes. The eleventh staff is empty. The twelfth staff is empty. The thirteenth staff is empty. The fourteenth staff is empty.

ATTO TERZO.

Una gran sala adornata per la festa nuziale.

DRITTER AKT.

Ein grosser, zur Hochzeitfeier geschmückter Saal.

SCENA I.

Il Conte solo che passeggiava.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

Chimò, ruscò mai queto! un foglio a . na . si . mo . le . ra . me . rie . ra in ga . binet . to . chissà . la po . drò a . con . fo . so .
Ha was sind das für Streiche! ein Schreiben wartet mich . das Kammer . mädchen im Ka . binett vor . her . ge . ih . re Herrin ver . lo . ge .

un' nom che sul . ta del bal . co . no in . giar . di . no , un' altre appressò , che di . ce esser quel . desso . non so . co . sa . per . son . po . trèr .
dann springt ein Mann aus dem Fenster in den Garten , ein andrer sagt dann , er sei es . ge . wesen . ich weiss nicht was das heisst! klinge viel .

for . se qual . ran de' miei vas . sal . li . a . si . mil ruscò com . mu . ne lar . die , ma la con . tra . so . ah che un du . b . bio . suf .
leicht ei . ner mei . ner Un . ter . ge . hen . denn bei dem Vol . ke steigt täglich die Frechheit , jedoch die Grä . fin . schon ein Zweifel war !

fra . dei . el . la . rispet . ta . troppo se . stessa . e . lo . nor . mi . a . lo . no . re . do . ve . dia . min . tha . po . sto a . man . ere . re !
Unrecht! denn all . zu . sehr achtet sie sich sei . her und mit . an Eh . re . die Eh . re . ach , wohl ! ich ge . kommen mit der Eh . re !

SCENA II.

Il sudetto; la Contessa e Susanna in fondo.

SCENE II.

Der Graf, die Gräfin und Susanna im Hintergrunde.

Recitativo.

LA CONTESSA
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

Via! fet . ti . co . re . di . gli . chet . tat . brade in . giar . di . no . Sa . prè , se . che . ra . bi . no . re . ra . gion . to . Si .
Geh! fas . se Muth! sag' ihm , dass im Gar . ten du sein wilt . Ich muss wis . sen , ob . Che . ra . bin nach . Be . vil . la . ge .

vi . glia . a . ta . le . og . get . to . ho . man . da . la . Ba . si . li . O . cie . lo ! e . Fi . ga . re ! A . lei non dei dir
kom . men . und deshalb schick . te . Ba . si . li . ich fort . O . Him . mel ! und . Fi . ga . re ! Lass' ihn da . von . ab .

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

sal . te . in . ce . re . te . a . vo . glia . an . dar . ei . lo . me . dra . ma . A . van . ti . se . ra . do . vreb . be . ri . tor . nar .
wissen . an . dri . ner . Stel . le . geh' ich selbst in den Gar . ten . Noch vor dem A . bend . kommt er von dort zu . rück .

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

(si nasconde)
(sich heimlich zurück.)

IL CONTE.
DER GRAF.

Di - et non o - so. Per - so ch'io tua ma - no il mio ri - po - so. E Su - san - na? chi sa, ch'el - la fra -
Gott! ich wag's nicht. Du - ke, dass du dei - ner Hand mein Glück liegt. Und Su - san - na? viel, leicht hat sie ver -

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

di - tach - bia il se - cre - to mi - o... ah, se ha par - la - to, gli fo spo - sar la vec - chia. (Marcel - li, na...) Si - gnor! Co - sa bra -
ra - then, was ich ihr ver - geschlagen... hat sie ge - sagt, muss er die Al - te neh - men. (Marcel - li, na...) Herr Graf! Sie hier? was

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

ma - tel? Mi par, che s'io in col - le - ra? Fo - le - to qual - che co - sa? Si - gnor, la vo - stra spo - sa ha i so - li - ti ve -
gibt es? Sie scheinen mir er - stürzt zu sein. Was wol - len Sie von mir? Herr Graf, die gnädige Grä - fin, gequält von heftigem

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

po - ri, e vi chie - dril fin - s'io to de - gli o - ri. Pren - de - te. Or voi ri - por - to. Ah
Kopf - weh, lässt um ih - ren Fin - ren Sie er - sa - chen. Bitte ist er. Ich bring' ihn wie - der. O

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

no: po - te - to ri - te - ner - lo per voi. Per me? que - sti non son ma - li da don - ne tri - via - li. Un' a -
aria, Sie kön - nen ihn be - hal - ten für sich. Für mich? Das sind kei - ne Lei - den für Mäd - chen mei - nes Stan - des. Ei - ne

SUSANNA.

man - te, che per de il co - re spo - so sul pun - to del - le - ner - lo. Pa - gan - do Mar - cel - li, na col - la do - te
Braut, die um Ta - ge ih - rer Hoch - zeit den Bräu - ti - gam ver - lie - ren soll! Wenn von der Mit - gift, die Sie mir ver - sprachen,

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

che voi mi pro - met - te - ste... (Chi vi pro - mi - si quan - do? Cre - den da - ver - lein - te - so... sì, se vo - le - to a -
Mar - cel - li, na ich be - zah - le... Die ich ver - sprachen? Wann dran? So glaub'ich zu ver - ste - hen... Ja, wenn Sie selbst nur

SUSANNA.

er - ste in - tra - der, mi voi al - tra - re. E mio do - ve - re, e quel di sua Excel - len - za è il mio ve - le - re.
hät - ten mich ver - ste - hen wol - len. Das ist - ja Pflicht mir, und was Sie nur be - feh - len ist auch mein Wil - le.

N.º16. Duetto.

Andante.

Flauti.

Fagotti.

Corni in A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

Cruell! perchè fi . no . ra far - mi languir co . à? perchè? cru.
So lang' zu wi . der . streben war — zuviel Grausamkeit, so lang, so

Si, gnor, la donna ognora tempo ha di dir ap. si.
Herr Graf, hier nachzu gehen wär's heut' auch noch Zeit.

del! lang, far mi languir co. si? war zuviel Grausamkeit. Donque in garden eer. Kommt du zu mir in

Se pia, cea voi. cer, rō.
Ich fin, de dort nich ein.

No, non ri man, che.
Ich wer, de pūkt, lich

ra, i?
Garten?

E non mi man, che, ra, i?
Wird ich umsonst dein warten?

rō.
sein.

si.
ja.

no!
nein!

non manche, rō,
ich fin, de dort,

no non ti manche, rō,
ich finde dort nich ein.

cer, ra, i? non man, che, ra, i, non manche, ra, i?
So kommst du? lässt mich nicht warten, umsonst nicht warten?

Mi
Mein

Scusa-te, mi se mento, voi che inten-de-te amor, scusa-te mi
 Mein Wort hab ich ge-gaben, doch geh ichs nur zum Schrein, ich geh es zum

sento dal con-tento pieno di gioia il cor, mi sen-to dal con-ten-to
 Herz füllt Wonne-beben, heute noch wird sie mein, mein Herz füllt Wonne-beben,

voi che inten-de-te a-mor.
 Schein geh es nur zum Schrein.

Se piace a voi, ver-rò;
 Ich finde dort mich ein,

pie-no di gioia il cor. Dunque in giardin ver-ra-i?
 heu-te noch wird sie mein. Du kommst zu mir in Garten?

e non mi man-che.
 löst mich umsonst nicht

no, non vi man.che. rò; si! no! no! si, — se piace a
 ich werde pünktlich sein. dolce ja! nein! nein! ja, — ich finde
 ra. i? ver. ra. i? non man.che. ra. i? dun. que ver. ra. i? no?
 warten? so kommst du? lässt mich nicht warten? du kommst in Garten? nein?

voi ver. rò, no! si! si! no, — non vi
 dort mich ein, dolce nein! ja! ja! nein, — pünktlich
 non man.che. ra. i? dun. que ver. ra. i? non man.che. ra. i? si?
 lässt mich nicht warten? du kommst in Gar. ten? lässt mich nicht warten? ja?
 Bass.

man - che - rò. Scu - sa - te - mi - se men to, voi che inten - de - te a - mor, scu - sa - te - mi se
werd' ich sein. Ich hab' mein Wort - ge - geben, doch gab ich's nur zum Schein, ich hab' mein Wort ge -
(con gioia) (tristitia)
Mi sen - to - dal con - ten - to pie - no di gioja il cor, - mi sen - to - dal con -
Mein Herz füllt - Wonne - he - ben. heu - te noch wird sie mein, - mein Herz füllt - Wonne -
Bisul.

men to, scu - sa - te - mi voi che inten - de - te a - mor, - voi che inten - de - te a - mor, - voi che inten - de - te a -
geben doch gab ich es nur, gab es nur zum Schein, - doch gab ich's nur zum Schein, - doch gab ich's nur zum
ten - to - pie - no di gioja il cor, - pie - no di gio - ja il cor, - pie - no di gio - ja il
he - ben, - heu - te noch wird sie mein, - heu - te noch wird sie mein, - heu - te noch wird sie

SCENA IV.

Il Conte solo.

SCENE IV.

Der Graf allein.

N.º 17. Recitativo ed Aria.

Maestoso.

Presto.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Violino I.

Violino II.

Viola.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

Hal' giù cin - ta le ran - sa! co - sa sen - to! in qual lac - cio ca - de - a?
Der Prozess schon gewonnen? ha! was hör' ich? al so war dies ein Fallstrick?

Per - fi - di. io vo - glió... io vo - glió di tal mo - do pu - nirvi, a piacer mi - o la sen -
Schändliche! es soll euch... es soll die strengste Strafe euch treffen, nach meiner Willkür wird der

Andante.

Tempo 1.

ten... sa - ra...
Urtheilsspruch sein.

Ma sei po-gasse la vecchia preten-dente?
Doch wenn mit Gelde die Al-te man ge-wünne?

pagarla!
mit Gelde?

in qual manirra?
mit was für Gelde?

E poi te Antonio che all'in-cogai-to Figaro ri-cu-sa di
Auch wird Antonio jetzt sich weigern mit Figaro den Fremden Su-

dare una ni. pote in matri. monio.
sanna, seine Nichte zu vermählen

Coltivando lor. go. glia di questo menteratto...
Ich erwecke den Hochmuth des alten eithen Thoren...

tutto giorno a un ruggiro...
sicher wird er mir folgen...

il colpo è fatto.
es muss ge. lingen.

Allegro maestoso.

[illegible]

ei posse, der do, vrà? Er soll sich dessen freuen? Ich soll durch Lie, bes, bau, de u - ni, ta a un vi, le og, get, to chi in ver - eint mit ihm sie se, hen, die

me de, stò un af - fet, to che per me poi non ha, che per me poi non ha. fè, drò, ment'io so, Glat in mir ent - zün, det, doch mei, ne Glat nicht theilt, doch weise Glat nicht theilt. Wenn ich verSchmecht'

api-ro, fe-li-ce un ser-vo mi-o, ve-drò che un ben chiode-si-o, ei pos-se der-do-erò, se-
 schmachte, soll er in Won-ne schweigen, das Glück noch weichen ich trachte, er soll sich des-sen freuen? ich

drò per man dà more u-ni-la-an-ni-l'og-getto, chi in me-de-sti-naf-fet-to che per me poi non ha, che
 soll durch Liebesbände vereint mit ihm sie sehen, die Glut in mir ent-zündet, doch mei-ne Glut nicht theilt, doch

per me poi non ha, te drò? ce drò? te drò? ce
 mei ne Glut nicht theilt? neia, neia, neia, neia, neia, neia, neia,

Allegro assai.

drò? Ah no! lasciar, ti in pa, ce non so que, sto con, ten, to. tu non na, scenti, an, da, ce.
 nein! Ich wer, de dir nicht weichen. das for, dert mei - ne Eh, re. du sollst es nicht er - rei ben.

tu non na.sce.sti, au.da.ce, per da.re a me tor.men.to, e for.se ancor per ri.de.re, per ri.de.re di
da sollst es nicht er.rei.chen, mir Qua.leu zu be.rei.ten, und dann wohl zu ver.lachen mich, ver.lachen mich und.

mie in.fe.li.ci.tà. Già la spe.ra.n.za so.la del.le ven.det.te
mei.ne Lie.bes.glut. Darf ich der Hoffung le.ben Ra.che an dir zu

mi - e quest' a - ni - ma con so - la, e giu - bi - lar - mi fa, e giu - bi - lar e
 nehmen, fühl ich die Brust sich he - ben, wallt bei - sser mir das Blut, wallt bei - sser mir, wallt

cresc. *f*

giu - bi - lar - mi fa. Ah, — che la sciarti in pa - ce non co - que - sto con - ten - to, tu non na - sce - sti, au -
 bei - sser mir das Blut. Ich — werde dir nicht weichen, das fordert mei - ne Eh - re, du sollst es nicht er -

f

da - ce, per da - re a me tor - mento, e for - se ancor per ri - de - re, per ri - de - re di mia in - fe -
 reichen, mir Qua - len zu be - reiten, und dann wohl zu ver - lachen mich. ver - lachen mich und mei - ne

li - ci - tà. Glia la spe - ranza so - la del - le ven - det - te mi - e, quest'
 Lie - bes - glut. Darf ich der Hoffnung le - ben Rasche an dir zu nehmen, fühl'

a - ni - ma con - so - la, e giu - bi - lar mi fa, e giu - bi - lar, e giu - bi - lar mi
 ich die Brustsich be - ben, walt hei - sser mir das Blut, walt hei - sser mir, walt hei - sser mir das

fa, e giu - bi - lar, e giu - bi - lar mi fa, e
 Blut, walt heisser, walt, walt heisser, walt das Blut, walt

giu bi - lar mi fa, e giu bi - lar mi fa.
heisser mir das Blut, wäilt heisser mir das Blut.

SCENA V.

Il Conte, Marcellina, Don Curzio,
Figaro, Bartolo, indi Susanna.

SCENE V.

Der Graf, Marcellina, Don Curzio,
Figaro, Bartolo, später Susanna.

Recitativo.

DON CURZIO. *(hartglühend.)* **MARCELLINA.** **FIGARO.**
E' de - ri - na la li - te. O po - gar, la, e spo - sar, la, era an - nu - ti - to. Io re - spi - ro. Ed io
Der Prä - ses hat ent - schieden. Jetzt heisst Geld o - der Hei - rath, und da, mit Puck, tam! Ich le - be auf. Und ich

MARCELLINA. *(für sich.)* **FIGARO.** **IL CONTE.**
ma - re. Al - fin spon - so sa - ro dan - no - sta. do - re. Ex - cel - len - za, mi - appel - lo... E' giu - sta la sen - ten - za. O' po - gar, e spo -
ster - be. So wird ich den die Frau des theuren Mannes. Ex - cel - lenz! Ich ap - pel - li - re. Ge - recht ist das Urtheil, er - schafft Geld, o - der

DON CURZIO. **BARTOLO.** **FIGARO.** **BARTOLO.**
sar, bravo Don Curzio. Don - ti di sua Eccellenza. Che sa - per - ha sen - ta, za! Io de - do, per - so? Siam fat - ti ven - di - re, il...
stimt sie, bravo Don Curzio. Sehr gütig, Ex - cel - lenz. Weis' ein prächt'ges Urtheil! Wie so denn prächtig? Wir al - le sind ge - rächt aus...

FIGARO. **BARTOLO.** **DON CURZIO.**
Io non la spo - sar - rò. La spo - sar - ra - i. O po - gar, la, e spo - sar, la. Io la pre - sto - ti dar mil, le per - so
Ich wer - de sie nicht ar - men. Du wirst sie ar - men. Jetzt heisst Geld, o - der Hei - rath, tausend Du - blo - nen hat sie dir ge -

FIGARO. **IL CONTE. DER GRAF.** **FIGARO.**

da, ri. Non genti, se - mo, e ara, in l'asson, so de' miei so, bi, li pa - ren, ti... Du, ve so - no? chi so, no? La, aria tran, cor, rer.
 lieben. Ich bin ein K. diemann, und oh, so Ge, arnig, ung von mehren ed, len Eltern... Sag, wer sind sie? und wo? Herr Graf, ich will sie

BARTOLO. **FIGARO.** **IL CONTE. DER GRAF.**

cardi: de, po dir, ci an, si lo spe, ro di tra, par, ti. Qualche ben - bin tra, na, to? No pre, da, to, dot - ter, an, xi ra, ba, to. Co, me?
 suchen: in ei, wa rich Jahren hoff ich sie zu finden. Du bist wohl selbst ge, funden? Nein ver, ba, ren, mein Herr, und dann gesucht. Wie denn?

MARC. BARTOLO. DON CURZIO. **FIGARO.**

Co, no? La proa? Il le, sti - mo, nio? Le, ro, le gran, e i ri, ca, ma, ti pan, si, che no' più te, no, ri an, si mi ri, tra, va, ro a.
 Wo denn? Be, wei, set? Legend ein Zeugnis. Gold, ed, le Stiel und reichge, stich, te Tü, cher die bei dem köf, le, sen Kri, nen, versteht wohl, bei

das, sei ma, ana, dir, ri so - no gl'ia - di - si ve - ri di mie na, ari, ta il - la, stre, e an, pre, tal, to qua, sto al mio
 mir die Hin, ber fin, den, das ist Be - wei, ge, ung mel, ler ad - il, gen Herkunft, und dann vor al - len auf, mei, nem

MARCELLINA. **FIGARO.** **MARCELLINA.**

braccia in - pre, so ge, ro, gli - fi, co. U, na spa, to, la im, pre, so, al braccia de, al, to? E' no' chi? dia, se? Oh Di, o! ?
 Arm ein ge, heimlich, vol, les Zei, chen. Wie, ein Spa, tel auf dem rechten Ar, me? Wer sagt das Ih, nen? O Himmel! ee

FIGARO. **D. CUR. IL CO. BART. MARCELLINA. BARTOLO.** **FIGARO.** **BARTOLO.**

da, no! E' ver, an i - o. Chi? Chi? Chi? Ra, fa, el - lo. Ei la, dri ti ra - pir... Pre, so, an ca, stel, la. Er - co, tuo
 ist es. Ja, ja, ich bin es? Wer? Wer? Ra, fa, el - lo. Du war - dest ge - racht? Bei ei, nem Schlo, se. Sich dri, ne

FIGARO. **BARTOLO.** **DON CURZIO.** **FIGARO.** **MARCELLINA.**

ma, dre. Ba - li - a... No, tua ma, dre. IL CONTE. DER GRAF. Non ma, dre? Co, sa sen, to? Er - co, tuo pa, dre.
 Mut, ter! Die Am, me? Nein! die Mut, ter! Die Mut, ter? Was - his? Ich? Sich dri, nen Va, ter.

N°18. Sestetto.

Allegro moderato.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

MARCELLINA.

DON CURZIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

BARTOLO.

FIGARO.

Violoncello e
Basso.

(abbracciando Figaro)
(umarmt Figaro)

Ri-co-nosci in questo amples-so u-na madre, ama-to fi-glio!
Theurer Sohn, o welch' Ent-sä-cken lass an's Mat-terherz dich drücken!

(a Bartolo)
(zu Bartolo)

Pa-dre mio, fa-te lo
Und auch Sie lassen's ge-

Edi suo
Ersein

(abbracciando Figaro)
(amarant Figaro)

Re - si - sten - za la co - scienza far non lascia al tuo de - sir.
Nicht mehr kann ich wi - der - stehendem Ge - bot der Va - ter - pflicht.

stesso, non mi fa - te più ar - ros - sir.
schren, weh - ren meiner Lie - be nicht.

Fi-glio a-mato!
Her-zens-junge!
padre, el-la sua madre! li-me-no non può se-guir, ei suo padre, el-la sua madre!
Vater, sie seine Mutter, mit der Hei-rath ist's vor-bei, er sein Vater, sie seine Mut-ter,
Son marrito, son stordito, meglio è assai di qua partir, son marrito, non stor.
Immer toller! immer voller wird das Mass der Schurkerei, immer toller! immer
Fi-glio a-mato!
Her-zensjunge!
Pa-ren-ti a-
Ge-lieb-te

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

(Susanna entra con una borsa in mano.)
(Susanna tritt auf mit einer Börse.)

fi - gli o a - ma to!
Her - zens - junge!

fi - gli o a ma to!
Her - zensjunge!

li - me - neo non può se - guir,
mit der Hei - rath ist's vor - bei,

no,
ja,

li - me - neo non può seguir
mit der Heirath ist's vorbei.

(*vuol partire*)
(*will abgehen*)

di - to,
tol - ler!

miglior' assai di qua partir,
im - mer vol - ler wird das Mass

di qua partir.
- der Schur - ke - rei.

fi - gli o a - ma to!
Her - zensjunge!

fi - gli o a ma to!
Her - zensjunge!

ma ti!
Eltern!

pa - ren - ti a - ma ti!
ge - lieb - te Eltern!

pa - ren - ti a - ma - ti!
ge - lieb - te El - tern!

cresc.

f

(arrestando il Canto)

(hält den Gesang zurück)

Al . to, al . to! si . gnor conte, mi . le doppi son qui pronte, a pa . gar vengo per Fi . garo, ed a
Darf ich bitten nicht zu ei . len, noch ein wenig zu ver . weilen? ich be . zah . lehier für Fi . garo, was ent .

Fi - glio a - ma - to!
 Her - zens - jun - ge!

porto in li - ber - tà.
 schieden das Gericht.

Fi - glio a - ma - to!

Her - zens - jun - ge!

fi - glio a -

Her - zens -

Non sap - piam com' è la co - sa, os - ser -
 Was ge - schäht wird, wer kann's wis - sen. sehn Sie

Non sap - piam com' è la co - sa, com' è la co - sa, os - ser - ra, te un po - co
 Was ge - schäht wird, wer kann's wis - sen, wer kann es wis - sen, sehn Sie die Um - ar - rung.

Fi - glio a - ma - to!

Her - zens - jun - ge!

fi - glio a - ma - to!

Her - zens - jun - ge!

Pa - ren - ti a - ma - ti!
 Ge - lieb - te El - tern!

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

(Fidendo Figaro che abbraccia Marcellina)
(Sieht wie Figaro Marcelлина umarmt)

Già daccor-do col-la spo-sa, giu-sti Dei, che in-se-del.
 Wie Um-armung, herzen, küssen, treu-los ist der Bö-se.

ma-to! *fi-glio a-ma-to!*
juu-ge! *Her-zens-juu-ge!*

sa-te un po-co là, os-ser-va-te un po-co là.
 die Um-armung nicht, sehn Sie die Um-armung nicht?

là, un po-co là, os-ser-va-te un po-co là.
 die Um-armung nicht, sehn Sie die Um-armung nicht?

fi-glio a-ma-to!
Her-zens-juu-ge!

pa-renti a-ma-ti! pa-ren-ti a-ma-ti!
 ge-lieb-te Eltern! ge-lieb-te El-tera!

cresc. *f* *p* *sp* *sp* *sp*

cresc.

cresc.

cresc.

(want partire)
(will abgehen)

tù, che infedel. tù!
wicht, der Bösewicht.

Lascia i. ni quo!
Fort Ver. rüther!

la. scia i. ni quo!
Fort Ver. rüther!

(trattando Susanna)
(kitt Susanna zurück)

No, farre. sta,
Nein, verwei. le!

no. far. ra. sta.
acia, ver. wei. le!

cresc.

(da una schiappa Figaro)
(alla Figaro cioè Garbige)

Sen-ti que-sta!
Da-mine die-ses!

È un ef-fet-to
Sich ein Zei-chen

Fremo, smanio dal fu-
Mich erfassen Wuth und

È un ef-fet-to
Sich ein Zei-chen

Sen-ti, o ca-ra, sen-ti, sen-ti!
Hö-re, Ge-lieb-te! hö-re, hö-re!

È un ef-fet-to
Seht ein Zei-chen

da re.
(fz - sfz)
PR. R.
 Fremo, smanio dal fu-ro-re, fremo, smanio dal fu-ro-re, fremo, smanio dal fu-
 Mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen, mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen, mich er-fassen Wuth und
 di buon co-re, tut-to a-mo-re è quel che
 von dem Her-zen, das so zärt-lich schlägt für
 Fre-me e sma-nia, fremoe sma-nia dal fu-
 Schmer-zen er-fas-sen, Wuth und Schmer-zen ihn er-
 ro-re, il de-sti-no me la fa, fremoe sma-nio
 Schmerzen, das Geschick ist gegen mich, mich er-fas-sen
 di buon co-re, tut-to a-mo-re, tut-to a-
 von dem Her-zen, das so zärt-lich, das so
 di buon co-re, tut-to a-mo-re, tut-to a-
 von dem Her-zen, das so zärt-lich, das so

ro - re, u - na vecchia me la fa, fremo, smanio dal fu - ro - re, fremo, smanio dal fu - ro - re,
Schmerzen. die-se Al-te tödtet mich, mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen, mich er-fassen Wuth und Schmerzen,

fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - to a -
dich, das so zärt-lich schlägt für dich, das so zärt-lich schlägt für dich, das so

ro - re, il de-sti-noglie, la fa, fremo e ma - nia dal fu - ro - re,
fas - sen, er hat al - les ge-gen sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen,

dal fu - ro - re, il de-sti-no me la fa, fremo e ma - nio dal fu - ro - re,
Wuth und Schmerzen, das Geschick ist ge-gen mich, mich er-fas - sen Wuth und Schmerzen,

mo - re, tut - to a - mo - re quel che fa, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a -
zärt-lich, das so zärt-lich schlägt für dich, das so zärt-lich, das so zärt-lich, das so

mo - re, tut - to a - mo - re quel che fa, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a -
zärt-lich, das so zärt-lich schlägt für mich, das so zärt-lich, das so zärt-lich, das so

u - na ecc.chia me la fa, u - na ecc.chia me la fa, u - na ecc.chia me la
 die - se Al - te töd.tet mich, die - se Al - te töd.tet mich, die - se Al - te töd.tet

mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, è quel che
 zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für

il de - sti - no glie - la fa, fremo e sma - nia dal fu - ro - re il de - sti - no glie - la
 er hat al - les ge - gen sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen, er hat al - les ge - gen

il de - sti - no me la fa, fremo e sma - nia dal fu - ro - re il de - sti - no me la
 das Geschick ist ge - gen mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, das Ge - schick ist ge - gen

mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, è quel che
 zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für

mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che
 zärt - lich schlägt für mich, das so zärt - lich schlägt für

Bas-el.

fa, u - na vecchia me la fa. u - na vecchia me la fa.
mich, die - se Al - te töd.tet mich, die - se - Al - te töd.tet mich.

fa, tut - to a - mo - re e quel che fa, è quel che fa.
dich, das so zärt.lich schlägt für dich, für dich, für dich.

fa, fremde mon - nia dal fu - ro - re, il de - sti - no glie - la fa.
sich, ihn er - fos - sen Wuth und Schmerzen, er hat al - les ge - gen sich.

fa, fremde amico dal fu - ro - re, il de - sti - no me la fa.
mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, das Ge - schick ist ge - gen mich.

fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, è quel che fa.
dich, das so zärt.lich schlägt für dich, für dich, für dich.

fa, tut - to a - mo - re è quel che fa.
mich, das so zärt.lich schlägt für mich.
Bassi.

(a Sordano.)
(in Sordano.)

Lo stegno cal.ma.te, mia ca.ra fi.gliola, sua madre abbraccia.te, che costrua.ra, sua madre abbrac.cia.te che or costrua.
 Sei ru.hig und wis.se, ich bin sei.ne Mut.ter, dein Gat.te ist mein und ist Bar.to.lo's Sohn, dein Gatte ist mein und ist Bartolos

cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f

(a Bartolo.)
(zu Bartolo.)
(al Conte.)
(zum Grafen.)
(a Corsico.)
(zu Corsico.)
(a Marcellina.)
(zu Marcellina.)

Sua madre?
Die Mutter?
sua madre?
die Mutter?
sua madre?
die Mutter?
sua madre?
die Mutter?

(a Susanna.)
(zu Susanna.)
ra.
Sohn.

Sua madre! sua madre! sua
Die Mutter! die Mutter! die

(a Susanna.)
(zu Susanna.)
Sua madre!
Die Mutter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)
Sua madre!
Die Mutter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)
Sua madre!
Die Mutter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)
Sua madre!
Die Mutter!

cresc. f

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

(a Curcio.)
(in Curcio.)
suo padre?
sein Va.ter?

(a Marcelina.)
(in Marcelina.)
suo padre?
sein Va.ter?

(a Figure.)
(in Figure.)
tuo pa.dre?
der Va.ter?

(a Susanna.)
(in Susanna.)
Suo padre! suo padre! suo pa.dre!
Sein Va.ter! sein Va.ter! sein Va.ter!

(a Susanna.)
(in Susanna.)
Suo padre!
Der Va.ter!

padre!
Va.ter!

suo padre! suo pa.dre!
der Va.ter! der Va.ter!

suo padre! suo pa.dre!
sein Va.ter! sein Va.ter!

(a Susanna.)
(in Susanna.)
E quella è mia madre, che a
Und sie meine Mut.ter, sie

cresc. *f*

sotto voce
Al
 Die
sotto voce
Al
 Die

te lo di-rà, che a te lo di-rà, mia madre, che a te lo di-rà, mio pa-dre, che a te lo di-
sagt es dir selbst, sie sagt es dir selbst, die Mut-ter, sie sagt es dir selbst, mein Va-ter, er sagt es ja

Al dol . . ce con . ten . to di que . sto mo .
O Won . ne, o Freu . den, nach Sor . gen und

Al dol . . ce, al dol . . ce con . ten . to di que . sto mo .
O Won . ne, o Won . ne, o Freu . den, nach Sor . gen und

fie . ro tor . men . to di que . sto momen . to, al fie . ro tor . men . to di que . sto mo .
hef . ti . gen Lei . den, die sie ihm be . rei . ten, die sie ihm be . rei . ten, die sie ihm be .

Al dol . . ce, al dol . . ce con . ten . to di que . sto mo .*
O Won . ne, o Won . ne, o Freu . den! nach Sor . gen und

ra .
selbst.

men . to quest' a . ni . na ap . pe . na re . si . ster or sà, al dol . ce con .
 Lei . den! Ich kann ____ nich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, o Won . ne .

men . to quest' a . ni . na ap . pe . na re . si . ster or sà, al dol . ce con .
 Lei . den! Ich kann nich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, o Won . ne , o

momen . to quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, al fie . ro tor . men . to,
 be . rei . ten, ver . wirren ihn, zer . sprengen, zer . sprengen die Brust, die hef . ti . gen Lei . den,

men . to quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, al fie . ro tor . men . to,
 rei . ten, ver . wirren mich, zer . spre . gen, zer . spre . gen die Brust, die hef . ti . gen Lei . den.

men . to, quest' a . ni . na ap . pe . na re . si . ster or sà, al dol . ce con .
 Lei . den! Ich kann nich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, o Won . ne , o

men . to quest' a . ni . na ap . pe . na re . si . ster or sà, al dol . ce con .
 Lei . den! Ich kann nich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, o Won . ne , o

ten.to, di que.sto mo.men.to, quest' a . nima ap . pe . na re .
Freuden! o Won.ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas . sen vor

ten.to, di que.sto mo.men.to, quest' a . nima ap . pe . na re .
Freuden! o Won.ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas . sen vor

di que.sto mo.men.to, quell' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà,
die sie ihm be . rei . ten, ver.wir.ren die Sin.ne, zersprengen die Brust,

di que.sto mo.men.to, quell' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà,
die sie mir be . rei . ten, ver.wir.ren die Sin.ne, zersprengen die Brust.

ten.to, di que.sto mo.men.to, quest' a . nima ap . pe . na re .
Freuden, o Won.ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas . sen vor

ten.to, di que.sto mo.men.to, quest' a . nima ap . pe . na re .
Freuden, o Won.ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas . sen vor

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, ap -
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, kaum

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, ap -
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, kaum

quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà,
 verwir - ren die Sin - ne, zersprengen die Brust,

quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà,
 verwir - ren die Sin - ne, zersprengen die Brust,

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà,
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust,

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà,
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust.

al fie - ro tor - men - to di que - sto tor -
 die hef - ti - gen Lei - den, die sie ihm be -
sotto voce

al fie - ro tor - men - to di que - sto tor -
 die hef - ti - gen Lei - den, die sie mir be -

pe - na re - si - ster or sà, ap - pe - na re - si - ster or
 fus - sen vor Freu - de und Lust, kann fus - sen vor Freu - de und

pe - na re - si - ster or sà, ap - pe - na re - si - ster or
 fus - sen vor Freu - de und Lust, kann fus - sen vor Freu - de und

mento quell'a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - mento quell'a - nima ap - pe - na re - si - ster or
 rei - ten, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, die hef - ti - gen Leiden, die sie ihn be - rei - ten, zer - sprengen die

mento quell'a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - mento quell'a - nima ap - pe - na re - si - ster or
 rei - ten, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, die hef - ti - gen Leiden, die sie mir be - rei - ten, zer - sprengen die

re - si - ster or sà, vor Freu - de und Lust, re - si - ster or vor Freu - de und

re - si - ster or sà, vor Freu - de und Lust, re - si - ster or vor Freu - de und

sà, quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, re . si . ster or sà, re .
 Lust, ich kann mich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, vor Freu . de und Lust, vor

sà, quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, re . si . ster or sà, re .
 Lust, ich kann mich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, vor Freu . de und Lust, vor

sà, quell' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, quell' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, quell' a . nima ap .
 Brust, ver . wirren die Sin . ne, zer . sprengen die Brust, ver . wirren die Sin . ne, zer . sprengen die Brust, ver . wirren die

sà, quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, quest' a . nima ap .
 Brust, ver . wirren die Sin . ne, zer . sprengen die Brust, ver . wirren die Sin . ne, zer . sprengen die Brust, ver . wirren die

sà, quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, re . si . ster or sà, re .
 Lust, ich kann mich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, vor Freu . de und Lust, vor

sà, quest' a . nima ap . pe . na re . si . ster or sà, re . si . ster or sà, re .
 Lust, ich kann mich kaum fas . sen vor Freu . de und Lust, vor Freu . de und Lust, vor

si . . der or sà.
 Freu . . de und Lust.

si . . der or sà.
 Freu . . de und Lust.

pe . na re . si . der or sà. *(Il Conte e Don Carlo parlano.)*
 Sin . ne, zersprengen die Brust. *(Der Graf und Don Carlo gehen ab.)*

pe . na re . si . der or sà.
 Sin . ne, zersprengen die Brust.

si . . der or sà.
 Freu . . de und Lust.

si . . der or sà.
 Freu . . de und Lust.

SCENA VI.

Susanna, Marcellina, Figaro, Bartolo.

SCENE VI.

Susanna, Marcellina, Figaro, Bartolo.

271

Recitativo.

MARCELLINA.

E - co, vi - ca - ra a - mi - co, il dol - ce frat - te dell' an - ti - co a - mor no - stro. Or non par -
 Schön Sie, mein lie - bez Duk - tor, in ihm den theu - ren Spruch, sag an - se - rer Lie - be. Spre - che wie

BARTOLO.

lie - mo di fat - ti a - ri - mo - tie - gli è mio fi - gliu, mio con - sor - te voi a - re - te, e le a - re - te fo - rem quan - do co -
 nicht von so al - ten Ge - schichten. Er ist mein Sohn, da wird mir an - Ge - lte, und die Hochzeit mag sein so bald da

MARCELLINA.

SUSANNA.

le - te. Og - gi, e dop - piò an - ra - no, per - di, guardateli - gliet - te del de - no - che a me de - vi, ed è fan - do - te. Prendian -
 willst. Heut auch, heut sei Doppel - hochzeit. Nimm hier, es ist der Schalkbube, den du mir einst ge - ge - ben. er sei die Mitgift. Nimm hier

BARTOLO.

FIGARO.

SUSANNA.

cor que - sto her - so. E questa an - ra, ra. Bra - vi, gi - la - te par - chio piglio o - gna - ra. Io, lieto ad in - fer - no, mar - do - gni arren -
 auch die - se Bier - se. Und die - se auch hier. Herrlich! geht im - mer her, ich samm - le al - les. Lasst uns er - nih - len aus, was wir er -

FIGARO. BARTOLO.

te - ra Ma - dam - no - stro al - o, Chial par di me con - ten - ta! chial par di me con - ten - te! I - o! I - o!
 feh - ren, der Gek - ke und An - te, also. Wer ist wie ich so glücklich! wer ist wie ich so glücklich! Ich bin! Ich bin!

Andante a tempo.

SUSANNA. E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - o.
 Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - ben.
 MARCELLINA. I - o! E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - o.
 Ich bin! Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - ben.
 BARTOLO. E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - o.
 Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - ben.
 FIGARO. E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - o.
 Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - ben.

SCENA VII.

Barbarina, Cherubino.

SCENE VII.

Barbarina, Cherubino.

Recitativo.

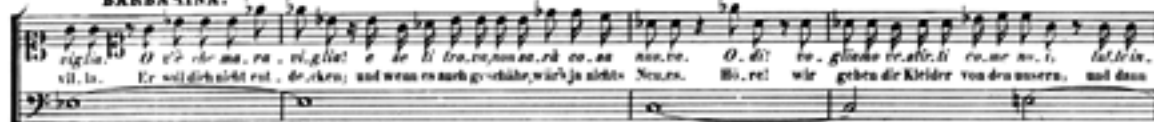
BARBARINA.



CHERUBINO.



BARBARINA.



SCENA VIII.

La Contessa sola.

SCENE VIII.

Die Gräfin allein.

N° 19. Recitativo ed Aria.

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.Violoncello e
Basso.

Allegretto.



(deciso.)
(bestimmt.)

Ma che mal c'è? cambiando in lei re - di - ti con quelli di Su - san - na, ei suoi co' mi, ei
Kein Unrecht ist's! Ich wechse mei - ne Klei - der mit de - nen von Su - san - na, sie nimmt die mei - nen.

a fa - vor del la not - te... oh cie - lo! a qual u - nil sta - to fa - la - le io son ri - dot - ta da un con - sor - te cru -
und die Nacht ist uns günstig... o Himmel! zu welch ei - ner aie - drigen Rol - le bin ich gezwungen durch des Treu - he - sen

dell' che dopo a - ver - mi con un mudo in au - di - to d'in fe - del - tà, di ge - lo - si - a, di adre - no! Prima a -
Schuld! Nach kurzem Glück hat er mich herzlos gekränkt mit Treulosig - keit, gekränkt mit Mißtrauh. Ver - achtung! Ah! ge -

ma - ta, in - di of - fe - sa, e al fin tra - di - ta fammi or cer - car da u - na mia ser - va a - ta!
liebt einst, dann be - leidigt, zuletzt ver - rathen. blüht mir al - lein noch - - - meiner Dir - a's Hül - fe!

Andantino. *dolce*

Oboi.

Fagotti.

Corn in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Do - re so - no i bei mo - men - ti, di dol - cezza e di pia - cer,
Wo - hin flo - hen die Won - ne - stunden sei - ner Liebe und Zärt - lich - keit!

Violoncello e
Basso.

do - re an do - ro i giu - ra - men - ti, di quel lab - bro men - so - gner, di quel lab - bro
sch, die Treu - e, sie ist ver - schwun - den, die ge - lobt sein heil - ger Eid, die ge - lobt sein

men - zo, gner!
heil - ger Eid.

Perchè mai, se in pianti e in pe-ne
Warum ach, in Schmerz und Leiden

per me tut-to si om-
hat ver-wandelt al-les

giò, per me tut-to si om - giò, la me - mo-ria di quel be - ne dal mio sen non tra-pas - sò,
sich, hat ver-wandelt al-les sich! Die Er - inn-ung mei-ner Freuden bleibt der einz-ge Trost für mich.

la me - mo - ria di quel ben non tra - pas - sò? Do - ve so - no i bei mo -
 die Er - in - nungsbild der ein' - ge Trost für mich. Wo - hin flo - hen die Won - ne -

men - ti di dol - cezza. e di pia - cer, do - ve an - da - ro i giu - ra - men - ti
 standen sei - ner Liebe und Zärt - lich - keit! ach, die Treue, sie ist ver - schwunden.

Allegro.

di quel lab. bro men so - gior! Ah! se al. men le mie co - stanza nel lan. gui - re a. man. do o. gior ni por.
 die ge. löbt sein heil. ger Eid. Ach, wenn doch der treuen Liebe, die in Lei - den sich be. währt, nur die

l'aspe. ranza di can. gior fin. gra. to cor, di can. gior fin. gra. to cor.
 ein'ge Hoffnung bliebe, dass sein Herz ihr wie. der. kehrt, dass sein Herz ihr wie. der. kehrt.

Ah! se al men la mia co - stanza,
 Ach, wenn doch der treuen Lie.be,

ah! se al men la mia co - stanza nel lan - gui - re a - men - do o - gnor mi por - tar se u na spe -
 ra, wenn doch der treu.en Lie.be, die im Lei - den sich be - währt, nur die ein'ge Hoffnung

ranza di can-giar fin-gra-to cor, ni por-tas-se u-na spe-ranza di can-giar
 bliebe, dass sein Herz ihr wie-der, kehrt, nur die Hoffnung, die einzige Hoffnung dass sein Herz

fin-gra-to cor, di can-giar fin-gra-to cor, di can-giar fin-gra-to
 ihr wieder-kehrt, dass sein Herz ihr wie-der, kehrt, dass sein Herz ihr wie-der.

SCENA IX.

Il Conte, Antonio.

SCENE IX.

Der Graf, Antonio.

Recitativo.

ANTONIO.



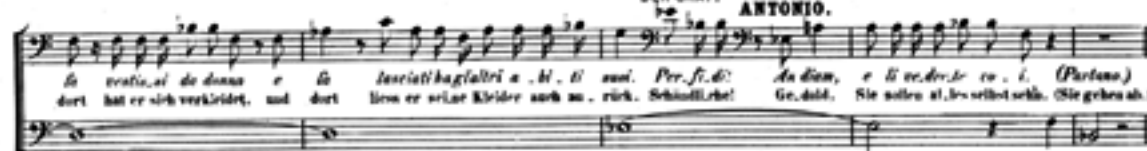
IL CONTE.

DER GRAF.

ANTONIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

ANTONIO.



SCENA X.

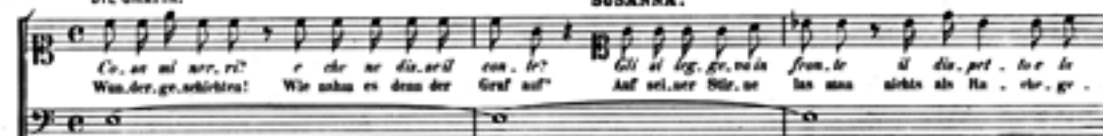
La Contessa, Susanna.

SCENE X.

Die Gräfin, Susanna.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

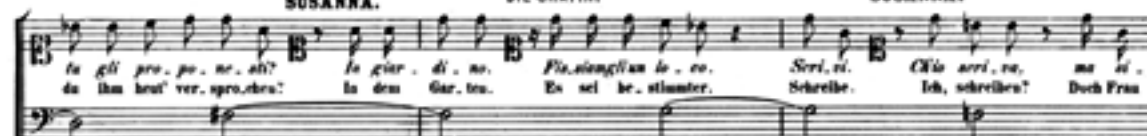
SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.(dittando.)
(diktiert.)

Nº 20. Duettino.

Allegretto.

Oboe. *p*

Fagotto. *p*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

SUSANNA.
SUSANNE.

(*accelerando.*)
(*beschleunigt.*)

sull' aria.
der Arie.

(*dolcendo.*)
(*deklirt.*)

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

Che no - a - re so - fi - ret - to -
Wenn des A - bruds Ze - fi - ret - ten -

Violoncello e
Basso. *p*

Ze - fi - ret - to - *questa*
Ze - fi - ret - ten - *ü - ber*

que - sta se - ra spi - re - rà -
ü - ber un - sic Fluren wehn.

(domandando.)
(fragend.)
 se - ra spi - re - rà _
 un - are Flu - ren weh - _
 sotto i
 Lorbeer.
 sot - to i pi - ni del bos - chet - to _
 in des Lor - beer - hain Bos - ket - ten _

(arrivando.)
(schrill.)
 pi - ni?
 haines?
 sotto i pi - ni del bos - chet - to _
 in des Lorbeer - hain Bos - ket - ten _
 ei già il
 was nun

certo, certo il ca - pi - rà, cer - to, cer - to il ca - pi -
ja ge - wis, er wirds ver - stehn, ja, das wird er schon ver -
re - sto ca - pi - rà, ei - già il re - sto ca - pi -
folgt wird er ver - stehn, ja, das wird er schon ver -

rà (Leggendo insieme lo scritto) Che so - a - ve se - fi - ret - to - sot - to i
stehn. (Lesen des Briefs gemeinschaftlich) Wenn des A.bends Ze - fi - ret - ten - in - des
rà. Canzonet - ta sull' a - ria - que - sta se - ra spi - re - rà -
stehn. Neuer Text zu der A - rie - ü - ber un - s're Fla - ren wehn,

pi - ni del bos - chetto - cer - to, cer - to il ca - pi - rà, il ca - pi -
Lorbeerhäus Bos - ketten - ja ge - wisst, er wird ver - stehn, wird er ver -

ei già il re - sto ca - pi - rà, il ca - pi -
was nun folgt, wird er ver - stehn, wird er ver - stehn,

rà, cer - to, cer - to il ca - pi - rà, cer - to, cer - to il ca - pi -
stehn, was nun folgt, wird er ver - stehn, was nun folgt, wird er ver - stehn, wird er ver -

ei già il re - sto ca - pi - rà, ei già il re - sto ca - pi -
was nun folgt, wird er ver - stehn, was nun folgt, wird er ver - stehn,

Recit.

ra, stehn. il ca-pi-rà, il ca-pi-rà, il ca-pi-rà. Piegato il foglio, or
wird er ver-stehn, gewiss, das wird er schon ver-stehn. So ist es fertig, doch

il ca-pi-rà, il ca-pi-rà, il ca-pi-rà, il ca-pi-rà.
wird er ver-stehn, wird er ver-stehn, gewiss, das wird er schon ver-stehn.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

ca, ne si si-gil-la, ca... prendi, na-pi-l-la, ser-vi-rà di si-gil-la, di-ten-di, scribi sul ri-ver-so del foglio: rimen-
fehlet noch ein Siegel. Nimm hier, nimm die, so Na-del, sie ver-schleiss das Briefchen, noch etwas: schreibe auf die an-de-re Seite: schick

SUSANNA. **LA CONTESSA.** *(Susanna si mette il biglietto in seno)*
DIE GRÄFIN. *(Susanna versteckt den Brief.)*

da-te il si-gil-la. E più tie-vo-re di quel del la pa-ten-te. Pre-sto nascondi: in sen-to re, vir-gen-te.
so versch die Sie-gel. Das ist noch heftiger als das auf dem Pa-ten-te. Weg mit dem Brief, ich hö-re Len-te kommen.

SCENA XI.

Cherubino vestito da contadinella. Barbarina e
 alcune altre contadinelle, con mazzetti di fiori.

N° 21. Coro.

Grazioso.

SCENE XI.

Cherubino als Landmädchen gekleidet, Barbarina
 und andere Landmädchen alle mit Blumenzweigen.

Flauto.

Oboi.

Fagotto.

Cori in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO LII.

Violoncello e Basso.

N° 22. Finale.

Marcia.

Flauti.
Oboi.
Clarinetti in C.
Fagotti.
Corni in C.
Trombe in C.
Timpani in C.G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
FIGARO.
FIGARO.
Violoncello
Basso.

The first system of the musical score includes staves for woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets in C, Bassoons), brass (Horns in C, Trumpets in C), percussion (Timpani in C and G), strings (Violins I and II, Viola, Violoncello, and Double Bass), and vocal parts for Figaro. The vocal parts have lyrics in both Italian and German. The music is marked with a forte (f) dynamic.

ab.
weis.
Ec. co la marcia, an - dia mol' ai vostri po.sti, o belle, a vostri
Schon sollt der Zag sich! geht Achtung! ein Jeder tre.fte an seine rechte

The second system of the musical score continues the orchestral and vocal parts. It includes staves for woodwinds, brass, percussion, strings, and vocal parts for Susanna, the Count, and the Countess. The vocal parts have lyrics in both Italian and German. The music is marked with a forte (f) dynamic.

po.sti.
Stelle!
Su, san.na dan.mit braccio,
Gieb mir den Arm Su - san.na!
SUSANNA.
(Partono.)
(Sie gehen ab.)
Ec. co - lo.
Vorwärts denn!
IL CONTE.
DER GRAF.
Te me - ra - ri! lo son di
Unter - schim - tel Ich Unglück.
LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

**IL CONTE.
DER GRAF.**

**LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.**

Adieu! se! ge! *Con sen, na!* *Or non par - lia, mo. Ec - ce qui le doit nozze, si, ever, le doit.*
Frau Gräfin! Jetzt lasst uns schweigen. Dort wohn'sich beide Paare, die Festlichkeit he.

**IL CONTE.
DER GRAF.**

Siam, al fin si tratta d'un ra, stra pro, fet - ta. Seg, gianno. Seg, gianno. e mediam tra.
giant, gilt's doch auch Je, ver, die so sehr sie be, schützen. Wohl, an dem! Wohl, an dem! ich sin, ne nur auf

SCENA XIV.

Il Conte, la Contessa. Cacciatori con fucile in spalla, Gente del foro. Contadini e contadine. Due giovinette, che portano il cappello verginale con piume bianche; due altre un bianco velo, due altri i guanti e il mazzetto di fiori. Figaro con Marcelina; altre giovinette, che portano un simile cappello per Susanna etc. Bartolo con Susanna. Bartolo conduce Susanna al Conte e singiochia per ricever da lui il cappello etc. Figaro conduce Marcelina alla Contessa e fa la stessa funzione. Antonio, Barbarina etc.

SCENE XIV.

Die Vorigen. Jäger mit Büchsen. Gerichtsdiener. Bauern und Bäuerinnen. Zwei Mädchen die den mit weissen Federn ge. schmückten Brauthut tragen; zwei andere mit dem weissen Schleier, noch zwei andere mit Handschuhen und Blumenstrauß. Figaro und Marcelina; andere Mädchen, welche Hut, Schleier etc. für Susanna tragen. Susanna wird von Bartolo zum Grafen geführt, sie kniet nieder, er setzt ihr den Kranz auf; Figaro führt Marcelina zur Gräfin in derselben Absicht. Antonio, Barbarina etc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

del. la. (sì dono.)
Barbe. (sie setzen sich.)

un poco cresc.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, the next two are bass clefs, and the bottom six are a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests and dynamic markings like 'f' (forte).



The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. It continues the musical composition with similar notation, including complex rhythmic patterns and dynamic markings. The system concludes with a double bar line.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top five staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass), and the bottom five are for a piano (Right Hand, Left Hand, and three additional staves). The music is in 2/4 time and features a complex arrangement of chords and melodic lines. The first staff (Violin I) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff (Violin II) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff (Viola) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff (Violoncello) has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The fifth staff (Double Bass) has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The sixth staff (Piano Right Hand) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The seventh staff (Piano Left Hand) has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The eighth, ninth, and tenth staves are additional staves for the piano, likely for a grand piano or a similar instrument.



The second system of the musical score consists of ten staves, continuing the arrangement from the first system. The top five staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass), and the bottom five are for a piano (Right Hand, Left Hand, and three additional staves). The music continues with complex chords and melodic lines. The first staff (Violin I) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff (Violin II) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff (Viola) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff (Violoncello) has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The fifth staff (Double Bass) has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The sixth staff (Piano Right Hand) has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The seventh staff (Piano Left Hand) has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The eighth, ninth, and tenth staves are additional staves for the piano, likely for a grand piano or a similar instrument.

Allegretto.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpani in C.G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

DUE DONNE.
ZWEI MÄDCHEN.

Violoncello e
Basso.

*A - men - li - co -
Ihr treu - en Ge -*

stan - ti se - gua - ci do - nor, can - ta - te, lo - da - te à sag - gio si - gnor. A -
 lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, he - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt. Ihr

men - ti co - stan - ti se - gua - ci do - nor, can - ta - te, lo - da - te à sag - gio si -
 treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, he - sin - get ihn herz - lich, der euch so be -

First system of musical notation, measures 1-6. The score includes a piano introduction and a vocal entry in the soprano part.

Vocal line for the first system, measures 1-6, with German lyrics:

gnor, can - te, lo - da - te si sag - gio li, gnor. An drit - to ce - den - do,
glückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt. Er schützt eu - re Eh - re,

Second system of musical notation, measures 7-12. The score continues the piano accompaniment and the vocal line.

Vocal line for the second system, measures 7-12, with German lyrics:

che ol - trag - gio, che of - fen - de, ei ca - ste vi
er schont eu - re Un - schuld, und si - chert auf

ren - de ai co - stri - a - ma - for, a - len drit - lo - ce - den - do, che ol - tra - gia, che of - fen - de, ei
 in - mer das hies - li - che Glück, er schütz - eu - re Eh - re, er schütz - eu - re Un - schuld, und

ca - se vi ren - de ai vo - stri - a - ma, ei ca - se vi ren - de ai vo - stri - a - ma,
 si - chert auf in - mer das hies - li - che Glück, und si - chert auf in - mer das hies - li - che

SOPRANO.

tor.
Glück.

Can . tia . mo . lo . dia . mo si sag . gio si . gnor, can . tia . mo . lo . dia . mo si sag . gio si .

ALTO.

Wir sin . gen und dan . ken dem gü . ti . gen Herrn, er macht uns so glück . lich, er hört uns so

TENORE.

Can . tia . mo . lo . dia . mo si sag . gio si . gnor, can . tia . mo . lo . dia . mo si sag . gio si .

BASSO.

Wir sin . gen und dan . ken dem gü . ti . gen Herrn, er macht uns so glück . lich, er hört uns so

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.

gera. Auf! sin - get dem Herrn! dem gü - ti - gen Herrn! dem gü - ti - gen

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.

gera. Auf! sin - get dem Herrn! dem gü - ti - gen Herrn! dem gü - ti - gen

Andante.

gnor!

Herru! (*Il Figaro si balla.*)
(Toss.)

gnor!

Herru!

(*Susanna esendo in ginocchio tira il conte per l'abito e gli mostra il biglietto. dopo passa la mano alla testa. dove pare che il conte le aggiusti il cappello, gli dà il biglietto. Il conte se la mette fortivamente in seno. Susanna s'alza, gli fa una riverenza. Figaro viene a riceverla. Marcel- lina s'alza un poco più tardi. Bartolo viene a riceverla dalle mani della contran.*)

(*Susanna, indem sie vor dem Grafen kniet, reißt ihn am Kleide und zeigt ihm das Briefchen, dann greißt sie auch dem Kopfe, wobei sie dem Grafen, welcher thut, als befestigte er den Kranz, das Briefchen gibt. Der Graf verliert es schnell. Susanna steht auf und verneigt sich. Figaro empfängt sie vom Grafen. Marcel- lina steht später auf. Bartolo empfängt sie von der Hand der Gräfin.*)

Fl.

Ob.

Fag.

Corni.

(Ficaro ballo.)
(Figaro tacet.)

First system of the musical score. It includes vocal staves for the Count and piano accompaniment. The Count's part begins with a melodic line, while the piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation.

IL CONTE. (*cava il biglietto e nella spilla al punge il dito.*)
DER GRAF. (*nimmt das Billet hervor und sticht sich mit der Nadel in den Finger.*)

Vocal entry for the Count. The lyrics are in both Italian and German, describing the action of pulling out the letter and pricking the finger with the needle.

È, già si sà, so, li, ta u - san, na, le don, ne sic, can gli ag, hi in o, gni lo, co ah!
 Ja, ja, so mach'n's al, le Wei, ber, man ritzt sich, wo man hingreift, an ih, ren Nadeln, doch

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features a prominent rhythmic pattern in the right hand.

FIGARO. (*a Susanna.*)
 (*zu Susanna.*)

Vocal entry for Figaro. The lyrics are in both Italian and German, where he tells Susanna to hold the letter for him as he passes by.

ah! ca - pisco il gio, co. Un bi, glietto a, mo, ro, so che gli di' nel passargualche ga - lan, te, ed
 halt! nun erst be - greif' ich's. Ganz gewiss war's ein Lie, besbriefchen, das man im Vor, begeh'n lan, ge, hen, es

e, ra sigilla to d'u na spilla, ond e, gli si pose il di to, il Nar, cisso ar la cerca, oh, die ster,
 diente d'als Siegel ei, ne Nadel, und die stach ihn in den Finger, und jetzt sucht er sie wieder, o, welche

di, fol
 Thorheit!

Maestoso.

Recit.

The first system of the musical score consists of seven staves. The first six staves are for piano accompaniment, and the seventh is for a vocal line. The piano part features a complex, rhythmic melody in the right hand and a more active bass line. The vocal line is a recitative, with a few notes and rests.

IL CONTE.
DER GRAF.

The second system continues the musical score. It includes piano accompaniment and a vocal line. The piano part has a steady, rhythmic accompaniment. The vocal line is a recitative, with the text in Italian and German.

An . da . te a . ni . ci! e sia per questa se . ra dis . po . sto l'appa . ra . to no . via . te col . la
 Nun geht ihr Freunde! Es sei für heu . te Abend zur Hoch . zeit . fei . er al . les be . rei . tet! Grö . ße

The third system of the musical score consists of seven staves. The first six staves are for piano accompaniment, and the seventh is for a vocal line. The piano part features a complex, rhythmic melody in the right hand and a more active bass line. The vocal line is a recitative, with the text in Italian and German.

pù ric . ca pom . pa, io cò che si . a ma . gni . fi . ca la fe . sta, e con . ti, e fo . chi, e gran
 Pracht soll da herrschen, nehmt al . le Theil an dem glänzend frohen Fe . ste, am Schmause, am Spie . le, an Ge .

ce - na, - e gran bal - lo: e o - gnuso im - pa - ri, con i so - trat - to co - lor che a me son ca - ri...
 singen, und am Bal - le, denn ihr Ge - treu - en, heu - te möcht' ich so gera euch All' er - freu - en.

Coro.
Allegretto.

Flauti.
 Oboi.
 Fagotti.
 Corni in C.
 Trombe in C.
 Timpani in C.G.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 SOPRANO.
sotto voce
A man - ti co - stan - ti se - gna - ci do - nor, can - ta - te, lo.
 ALTO.
sotto voce
 Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn
 TENORE.
sotto voce
A - man - ti co - stan - ti se - gna - ci do - nor, can - ta - te, lo.
 BASSO.
sotto voce
 Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn
 Violoncello e Basso.

da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'el - trag - gia, ch'el - fen - de, ei

herz - lich, der euch so be - glückt. Er schütz eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und

da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'el - trag - gia, ch'el - fen - de, ei

herz - lich, der euch so be - glückt. Er schütz eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und

ca - ste vi ren - de ai ro - stria - ma, tor, ei ca - ste vi ren - de ai ro - stria - ma,

si - chert auf in - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf in - mer das häus - li - che

ca - ste vi ren - de ai ro - stria - ma, tor, ei ca - ste vi ren - de ai ro - stria - ma,

si - chert auf in - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf in - mer das häus - li - che

tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si.

Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hütet uns so

tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si.

Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hütet uns so

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.
gera. Auf! sin - get dem Herrn, dem gö - ti - gen Herrn, dem gö - ti - gen Herrn.
gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.
gera. Auf! sin - get dem Herrn, dem gö - ti - gen Herrn, dem gö - ti - gen Herrn.

ATTO QUARTO.

Il teatro rappresenta un giardino con due pidi.
glioui, uno a dritta e l'altro a sinistra. Notte.

VIERTER AKT.

Garten, zur rechten und zur linken Seite
ein Pavillon. Es ist Nacht.

SCENA I.

Barbarina, tenendo una lanterna di carta.

SCENE I.

Barbarina mit einer Laterne.

Nº 23. Cavatina.

Andante.

Violino I. *con sordina*
Violino II. *con sordina*
Viola. *p*
BARBARINA.
Violoncello e Basso. *pizz.*

(cercando qualche cosa per terra.)
(sucht etwas auf dem Pusboden.)

Eh per, du, ta, me me, schinal ah chi sa do, ve sa, rà, ah chi sa do, ve sa.
Un glück, seelge, klei, ne Na, del, dass ich dich nicht fin, den kann, dass ich dich nicht fin, den

ra? Non la tro. vo, non la tro. vo, l'ho per. du - tal me, achi, nel - la! ah chi
kann? Nirgends bist du, nir. gends bist du. ach ver - lo - ren! weh mir Ar - men! du bist

arco

sa, do. ee sa. ra! non la tro. vo, ah non la tro. vo me, achi, nel - la! l'ho per.
fort, was fang' ich an? nirgends bist du, ach nirgends bist du! weh mir Ar - men! weh mir

du - tal ah chi sa, do. ee sa. ra? E mia cu. gina? e il pa. dron. co. sa di. ra? co. sa di. ra?
Ar - men! weh mir! ach! was fang ich an? Und mei. ne Base? der Herr Graf? wie wird das geh'n? was fang ich an?

SCENA II.

Barbarina, Figaro, Marcellina.

SCENE II.

Barbarina, Figaro, Marcellina.

Recitativo.

FIGARO.

BARBARINA.

FIGARO. MARC.

BARBARINA.

Bar. ha. ri. no. cos' ha. i? Lho per. du. ta. cu. gi. no. Co. sa? Co. sa? La spil. la. che a me
Bar. ha. ri. na, was suchst du? Ach, ich hab' sie ver. lo. ren. Was denn? Was denn? Die Na. del, die der

FIGARO.

diede il pa. drone per re. car a Su. san. na. A Su. san. na. la spilla? e co. sì, te. ne. rel. la. il me. stic. ro giù
Graf mir ge. ge. ben, sie Su. san. na zu bringen. Sie Su. san. na, die Na. del? o rechtlich, lie. be Klei. ne, du verstehst schon die

(sich selbst)
(singt sich)

BARBARINA.

FIGARO.

sa. i. di fer. tat. to sì ben quel che tu fa. i? Cos' i? vai meco in col. le. ra? E non ve. di ch'io
Kannst... al. les treif. lich zu ma. chen was du vorhabenst. Wa. rum bist du so hü. se nur? Siehst du nicht, dass ich

(cavando una spilla dell'abito di Marcellina)
(nimmt eine Nadel von Marcellinas Aumagen)

schreien? asser. ve... guarda! la spilla che il con. te da re. ca. re ti diede al. la Su. san. na, e arriva di al. gillo a un bigliet.
schreien! ei sieh da... da ist die Nadel, die der gnädige Herr dir gab, um Su. san. na sie zu bringen, und sie dicke als Sie. gel ei. arm

BARBARINA.

FIGARO.

ti. no; ve. di sì so. no in. strutto. E perché il chiedi a me quan. do sai tut. to? A. ve. ro gu. sto di. dir co. me il pa.
Beliebst du nicht zu wohl, ich weiss al. les. Wa. rum fragst du mich denn, wenn du's ge. wusst hast? Ei, ich will. te nur hü. ren, wie der

BARBARINA.

denn ti di. la com. mis. sio. ne. Che mi. ra. co. li! tie. si fan. cial. la. re. ca. guarda spilla al. la bel. la Su. san. na
Graf den Auftrag dir ge. geben. Was wird's weiter sein? nimm lie. be Klei. ne und bring die. se Nadel gleich der schö. nen Su. san. na

FIGARO.

BARBARINA.

e al. le: guarda! il al. gil. lo de' pi. ni! Ah! ah! de' pi. ni. E ver ch'io mi sog. gio. no:
und sag' ihr: das sei das Sie. gel der Bos. ket. ten! Hal. hal der Bos. ket. ten. Er sag. te dass noch wei. ter:

FIGARO.

BARBARINA.

gar. da che al. ran non ve. da; ma tu giù ta. te. ra. i. Sì, cu. ra. men. te. A te giù sien. te
lass es nur Sie. mand se. hen; und du, du wirst schon schweigen. Ei, das ver. steht sich. Es küm. mert dich auch

FIGARO.

BARBARINA.

per. me. Oh sien. te, sien. te. Ad. dio, mio bel cu. gi. no; vo do Su. san. na. e poi da Che. ra. bi. no. (partendosi)
gar nichts. O gar nichts, gar nichts. Leb wohl, mein schöner Vrt. ler; nun zu Su. san. na, und dann zu Che. ra. bi. no. (küpft ab)

SCENA III.

Marcellina e Figaro.

SCENE III.

Marcellina und Figaro.

FIGARO. MARC. FIGARO. MARCELLINA. FIGARO. MARC.

Ma, dre! Fi, gio! Non mor - to. Cal, ma - ti, fi, gio mi - o! Son mar - to, di - co. Flemma, e
Mut - tre! Theuer! Ich ster - be! Ra - big - nur, lie - ber Sohn! Ich bin ver - lo - ren. Ra - be.

flemma, e poi flemma: il fot - to è ar - rio, e pen - sar - ci con - cina. Ma guarda un po - re, che ancor non
Ra - be, nochmals Ra - be! der Fall ist erasthaft und man muss à - ber - le - gru. Be - deu, ke - nur, dass du noch nicht

FIGARO. MARC.

sai di chi si prende gio - ra. Ah quella ap - pi - la, o ma - dre, è quella stessa che per anni ei rac - col - se. E'
weiss, mit wem man wohl das Spiel treibt. Ach die - se. Na, dei, o Mut - tre es ist die - sel - be die der Graf vor - bin such - te. Ja.

FIGARO.

ver, ma quest'ora più ti pareva dritto di stare in guardia e vi - re - re in ap - pe - lo: ma non sai se in ef - fet - to... All'ar - te
ja, und deshalb hast du al - le Ge - säch - seln hoch acht zu ge - ben soll - test - dich auf zu - merken: doch du weisst nicht, ob er wirklich... Wähne, an's

MARCELLINA. FIGARO. *(parte in furia)*
dispar! il lo - ro del con - gre - so no due è sta - bi - li - to. De - ve vai, fi - gli - mi - o? At - tendi, car tal - li ma - ri - ti. ad - di - o.
Werk dran! Ich weiss ja nur zur Geige wo das Stelldichein sein soll. Lieber Sohn, was begünst du? Al - le Männer will ich riechen, lei - wohl jetzt.

SCENA IV.

Marcellina sola.

SCENE IV.

Marcellina allein.

Pretean, ver, tiam Sa - san - na. So la cre - da in - no - ra - to. Quel - la fur - cia! quell' a - rio di mo -
Das muss Sa - san - na wä - ren. Si, cher ist sie nicht schuld - dig. Ih - re Mle - nen! und dies be - schei - de, se

de - stia è casan - ra chel - la non fos - se... ah quando il cor non cur - ra - na - le in - te - rra - re, e - gai don - no è por -
Wo, sen... es ist ja mög - lich, dass ei - ne Täuschung - ach, wenn das Herz auch frei ist von he - san - dem la - tre - re, so ist Pflicht ei - ner

to - la al - la di - fi - sa del suo po - re, ra an - so, da quel - no - mi - nin - gra - ti a luo - go - pre - so.
Je - den, ihn Fried zu sie - ben für das ar - me Geschlecht, das die treu - lo - sen Män - ner im Je - che Nid - ten.

Nº 24. Aria.
Tempo di Menuetto.

317

Violino I.

Violino II.

Viola.

MARCELLINA.

Violoncello.

Basso.

Il raprò la ca. preta non sempre in a. mi.
Im Feld. in Wäldesschat. ten wohnt Fried und Ei. nig.

stà, la. gnello a la. gnol. bi. ta la guer. ra mai non fa. Le più fe. ra. ci bel. re. per
keit, die Gat. tinnen und die Gat. ten, sie wis. sen nicht von Streit. Den Lö. we und die Lö. win, den

sel - ve e per cam.pa - gne la - scian le lor com.pa.gne in pace e li - ber - tà, la - scian le lor com.
 Wolf und sei.ne Wöl - fin sieht freundlich man und friedlich be - lebt von Hei - ter - keit, sieht freundlich man und

pa.gne in pace e li - ber - tà, in li - ber -
 friedlich be - lebt von Hei - ter - keit, von Hei - ter -

tà. — Il capro e la ca.pret.ta, son sempre in a - mi - stà, la - guello a la.guel - let - ta la gurr - ra mai non
 krait. — Im Feld. in Waldesschatten wohnt Fried und Ei - nig - keit, die Gat - sinen und die Gat - ten, sie wis - sen nichts von

sol noi po - re - re femmi - ne, che tanto a miam quest'uo - mi - ni, che tan - to a -
 nur uns, uns lohnt mit Grausankheit für un - sre treu - e Zärtlichkeit, für un - sre

miam quest'uo - mi - ni, trat -
 treu e Zärtlichkeit, das

ta - te sian dai per - fi - di o - gnor con cru - del - tà, trat - ta - te sian dai per - fi - di o -
 un - ge - treu, e Männer - volk, und täu - schet un - ser Herz, das un - ge - treu, e Männer - volk es

gnor con cru . del . là, con cru . del . là, con cru . del .
 tä . schetun . ser Herz, täuscht un . ser Herz, täuscht un . ser

ta . con cru . del . là, con cru . del . là. (part.)
 Herz, täuscht un . ser Herz, täuscht un . ser Herz. (gestalt)

SCENA V.

SCENE V.

Barbarina sola con un cestro in mano.

Barbarina allein mit einem Körbchen.

Recitativo.

BARBARINA.

Nel pa . digliora mano ei co . ai di . ar . è questo, è questo. E poi se non ve . nia . ar! Ah, ah, che brava
 Im Pa . vil . bu . ser Linka, ja, ja so sagi . er, hier al . so, hier al . so. Doch wenn er dann nicht kö . me! Ha, ha, die gu . tra

gente! A stento dar mi un a . ranzio, u . na pe . ra, e u . na rian . bella. Per chi, ma, da . mi . gella? Oh per qualtrani . guere. Già lo sap .
 Leuti! Kann geben sie die O . range, diese Birne und dieses Brüdchen. Nondraun lie . be Kleine? O ist für ei . nen Herren. Wir wissen

pian. ch. lo, no? il pa, dra, to, dia, ed in gli cuglio lo, no, pe, to, costan, nian ha, cin, e costan, po, to, for, se, quide.
 «chea?»: Non al, no! „Doch Herrgott kost' ihn! Doch ich hab' ihn so ger, no. Es kost' er te ein Küsschen, al, kein was' ist das? viel'leicht z'ist

SCENA VI.

Figaro, poi Basilio e Bartolo.

SCENE VI.

Figaro, dann Basilio und Bartolo.

(entra nel padiglione a sinistra.)
 (geht in den Pavillon zur Linken.)

FIGARO. BASILIO. BARTOLO.
 an nel rende, rà. Non mor, te! E' Barba, si, na? chi ra là? Non quelli che iurà, a, stia se, nò. Che brat, to, ceffe?
 er es nie an, tück. O Him, me! Ah, Barba, si, na? Wie ist das? Wie sind es, die Sie selbst her, le, stellt. Wie schrecklich Anstalt!

FIGARO.
 Niente, rampi, ra, tor. Che diamo an, no garz'io fendi ap, pa, ra, li? La ve, dre, te, tra pa, ra. In quello stesso lo, ra, ve, le, ber.
 Dreck und wie ein Verschnorren. Wo, zu, rum Hecker, die, se furcht, ha, re Hitzig? Nur Geduld, ihr sollt se, hen. An die, we, soll' ich, will ich ein

BASILIO.
 unto finto del lo mia spara, arata e del finto al, gno, Ab ha, an, ha, an, ra, pi, ara comeg'io arca, de, li al anarzo di me.
 Erst he, reiten wir umher, haben Reisthen und unsern gelüsten Herrn. Das wird vortrefflich! Mir ist schon alles klar, ohne mich kauder Bleg in besterinnig.

FIGARO. (al ritorna.)
 (geht ab.)
 Ti da questi costor, si non vi ara, sta, le, in tanto vado darce, li ordi, si e torna in pochi i, stanti, a un fuchio mio car, re, te tal, li quanti.
 Al, le köst' in der Not und hat' ich Euch still, le. Ich will ihnen noch etwas oehren, doch komme bald ich wieder, auf was ich'stelle, dann eilt herbei ihr Al, le.

SCENA VII.

Basilio e Bartolo.

SCENE VII.

Basilio und Bartolo.

BASILIO. BARTOLO. BASILIO.
 Haidia, va li nel cor, po. Me co, no gno, li? Nol, la. Su, non, no piov, al cost, Elle d'ar, cor, do gli dirò ap, pa, la.
 Er ist ein wahrer Trüfel. Doch was ge, schaut er? Gar nichts. Dem Herrn gefall' Na, san, na, die, se gibt ihm da, her ein Stellch.

BARTOLO. BASILIO.
 arato da Fi, go, ra non piace. E' che' danco darria soffrirlo pare? Quel che soffro no, tati, si soffro non po, trobbi, e poi arat, te, che gno.
 ein, was dem Bessigen nicht anstcht. Was wu? Soll' er dem al, les still se, tragen? Was an vie, le se, tragen, wird auch er tragen können! Und hiera Sie: bring' ihn

da, go, p'for? nel mondo, al, co, faroz, tar la congrad, fu pr, si, rulo a gno, den no, san, to porrat, e hancito, an, co, ra.
 et, wa Gen hat? Mit grossen Herrn, wie das Sprichwort ohn' sagt, ist aus Kirschen nicht gerne, die he, können die Kirschen und wir die Kerne.

Nº25. Aria.

Andante.

Flauto.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Cori in B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

BASILIO.

Violoncello e Basso.

*In quegli anni, in cui vol
In den Jahren, wo ver.*

*po, co la mal pra - ti - ca ra - gion, ebbian ch'io lo des - so fo - co, fai quel pas - so, ch'or non
ge, bens die Vernunft und Klug, heitspricht, warnuch ich voll wil - den Le - bens, hieße ih - re Stim, me*

son, fui quel passo d'hor non son. Ma col tempo coi pe - ri - gli don, na Flemma ca - pi - tò; e i ca -
 nicht, hör-te ih-re Stimme nicht. Doch als äl-ter ich ge - wor-den zog Frau Vorsicht bei mir ein; gab mir

pric - ci ed i pun - ti - gli, dal - la te - sta mi ca - rò, dal - la te - sta mi ca - rò.
 Leb - ren in That und Wor - ten, hieß mich klug und wei - se sein, hieß mich klug und wei - se sein.

Presso un picciolo a bi - tu - ro,
 Am Ge.höf. te ei. nes Bauern,
se - co lei mi trasse un giorno, e togliendo giù dal
 als wir einst spazie. ren gin. gen, holt be. ruh sie von den

mu. ro del pa. ci. fi. co sog. giorno u. na pel. le di so. ma. ro, di so. ma. ro, di so. ma. ro. Prendi,
 Mau. era, wo gar schöne Sachen klingen, mir die Haut von ei. nem E. sel, mir die Haut von ei. nem E. sel. Nimm das

dis-se, o figlio ca-ro, o fi-glio ca-ro! poi dis-parce, e mi la-scio,
 lieb, mein liebes Söhnchen, mein liebes Söhnchen! sprach's, und liess mich dann al-lein,

Tempo di Menuetto.

poi dis-parce, e mi la-scio. Mentre ancor ta-ci-to guardo quel do-no, mentre ancor guardo quel
 sprach's, und liess mich dann al-lein. Schweigend be-schaute ich was sie mir brachte, schaut' mir an was sie

do - na, il ciel san - na - ro - la, rim - kom - ba il tuo no, mi sta al la
brach - te, als schnell in Wol - krauscht der Don - ner krachte, es stürzt ein

gran - di, ne scroscia la pio - ra, scroscia la pio - ra, er - co - le, mem - bra co - prir mi
gon - zel Heer von Hagel nie - der, von Hagel nie - der, da zog ich - sorg - lich für mei - ne

gio. sa col man - to da - si. no, che mi do - nò. col man - to da - si. no che mi do -
 Glied. der die al - te E. selhaut ü - ber mich. her. zog ich die E. selhaut ü - ber mich

nò. Fi. nisce il tur. bi. ne, so fo due pas. si. che fie. ra or. ri. bi. le dianzia me fas. si;
 her. Das Wet. ter leg. te sich, ich eil. te wi. ter. als ich ein wildes Thier vor mir er - blick. te;

già, già mi toc.ca fin. gor. da hoc.ca. già di di. fen.der.mi spe., me non
 ich sah den Rachen... was sollt' ich machen? und je. der Hoffungsstrahl schwand meinem

ho, spe. me non ho. spe. me non ho. Mail finto i.gno.bi.le del mio ve. sti. to
 Blick, schwand mei. nem Blick, schwand mei. nem Blick... A. ber die E. sebhaut, in der ich steckte,

tol.se al la bel - va sì lap-pe - ti - to che disprezzan.do - mi, che disprezzando.mi si rin - sel -
 hielt von mir fer - ne was mich erschreckte, denn mit Vernach.tung ging.denn mit Vernachtung ging das Thier zu .

Allegro.

vò. si rin - sel - vò. Co.sì co - no - sce.re mi fè la
 rück, das Thier zu - rück. So leuf er - ken.nen ich, wie man Ge .

sor.te, ch'ante, pe-ri-co-li, ver-go-gna, e morte col cuojo da-si-no fug-gir si
fah-ren, Sorgen, der Fein-de List, Be-schämung, dem Tode durch ei-ne E-selshaut ent-ge-ben

può, ch'ante, pe-ri-co-li, ver-go-gna, e morte col cuojo da-si-no fug-gir si
kann, Sorgen, der Feinde List, Be-schämung, dem To-de durch ei-ne E-selshaut ent-ge-ben

può, col tuo jo da - si, no fug - gir si può, col tuo jo da - si, no fug - gir si può, fug - gir si può, fug -
 kann, durch ei - ne E - selshaut ent - ge - ben kann, durch ei - ne E - selshaut ent - ge - ben kann, ent - ge - ben kann, ent -

gir si può.
 ge - hen kann.

SCENA VIII.

Figaro solo.

SCENE VIII.

Figaro allein.

N°26. Recitativo ed Aria.

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

FIGARO.

Violoncello e Basso.

Tut to è dis, po, sto: lo - ra do, vreh, be es, ser vi - ci, na: io sento gen, te...
Al, les ist rich, tig, sach kann die Stun, de nicht mehr fern sein: ich höre kommen...

des, sa! non è al, con: bu, ja è la not, te... ed io co, min, cio o, ma, i a
ist es! nein, war nichts: die Nacht ist dun, kel... ich trei, be al, so heu, te das

fare il seim, ni - to me, stiero di ma, ri, to... In, gra, ta! Nel momento del, la mia ex - ri, monia vi go, de, va leg.
al, lerliebste Handwerk des ei, fersüchtigen Elkanais... Ver, rüthlein! Als zur Feier wir versammelt schon waren, las mit Wonn' er das

gen, do: e nel ve, der, lo io ri, de, sa di me sen, za sa, pr, lo. O Su, san, na! Su, san, na! quanta pr, na mi
Brüchreud wie ich zuseh da verlacht' ich mich selbst ohn' es zu ah, nen. O Su, san, na! Su, san, na! welchen Schmerz du wir

co - sti! con quell' in - ge - naa fac - cia. con que - gli oc - chi in - no - cen - ti.
ma - chest! wer hält auf dei - ne An - ges, auf die ehr - li - che Mie - ne,

chi cre - du - to fa - eri - a? ah! che il fi - darsi a donna, a donna, è ognor fol - li - a.
auf dein Herz nicht geschwo - ren? ach! ei - nem Mäd - chen tra - uen, ihm tra - uen, ist eit - le Thor - heit.

Aria.
Moderato.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

FIGARO.

Violoncello e Basso.

A. prise un po' que gli occhi, so - mi - ni in com - fe e sciochi, guarda - te que - ste
Ach, öff. net Aug' und Ohren, Män - nen ihr ar - men Tho - ren, betrach - tet die - ses

333

frenu, ar. guarda. te co. sa son, guarda. te co. sa son, guarda. te, guar. da. te co. sa son!
 Weibervolk und sei. ar. Trüglich. keit, und sei. ar. Trüglich. keit, ja sei. ar. ja sei. ar. Trüglich. keit.

Queste chiama-te de-e da-gli in-gon-na-ti sen-si, a cui tri-bu-ta in-cen-si la
 Sie, die mit Göt-ter-namen die Schwerge-Einschten nen-nen, sie, de-ren O-pfer bren-nen, die

de - bo - le ra - gion, la de - bo - le ra - gion, la de - bo - le ra -
 Thor, heit ih - nen weiht, die Thor, heit ih - nen weiht, die Thor, heit ih - nen

gion. Sonstre, ghechein can - ta, no per far, ci pe - nar, si, re - ne che can - ta, no per farci affu, gar, ci, set, teded.
 weiht. Wie He - xen be - zaun, hern sie und bringen dann Pein, Si, re - nengleich lo - chen sie in Fluten hina, wie Elfen ver.
 pizz.

let-ta-no per trar-ci lo piv-me, co-me-te che bril-la-no per to-glier-ci il lu-me, son ro-se spi-
lei, ten sie zu tödt-li-chen Tra-ze, Ko-me-ten gleich glän-zen sie mit trüg'-ri-schem Glanze, wie Ro-sen voll

no-se, son vol-pi-vez, so-se, son or-se be-ni-gue co-lom-be ma-li-gue, ma-e-stredinganni, a-mi-cher-dof.
Dornen, wie Fuch-se voll Arglist, bald Ti-ger, bald Tauben, bald Wöl-fe, bald Lämmer ver-stein sie zu li-gen, ver-stein zu be-

gli oc-chi.
Oh ve-nu,

no-mi-ni in-ran-di e sci-or-chi, guar-da-te que-ste fem-mi-ne guar-da-te co-sa
Män-ner, ihr ar-men Tho-ren, be-trach-tet die-ses Wei-ber-volk und sei-ne Trüz-lich

SON. co - su son. co - su son. Son streghe che innan, te, no, (il re, sto nol di - co,) si - re, ne che
 keit, Trüglich.keit, Trüglich.keit, Wie He. xen he, xen, bern sie, (das Weit, re ver, schwög' ich,) si - ren, eugleich

cantà, no, (il re, sto nol di - co) ci, vet, te che allet, ta, no, (il re, sto nol di - co) co, mete che brilla, no, (il re, sto nol
 locken sie, das Weib' verschweig' ich, wie Elfen ver, lei, ten sie, das Weib' verschweig' ich, Kometengleich glänzen sie, das Weib' ver,

di - co) son ro - se spi, no, se, son ved, pi tes - so - se, son or - se be - ni - gne, co - lom - be ma -
 schweig' ich, wie Ro, sen voll Dornen, wie Fuch, se voll Arg, list, bald Ti - ger, bald Tau, ben, bald Wöl - fe, bald

li-gne, wa, e - stre dis-ganni, a - mi - che daf-fan-ni, che fin-go, no, men-to-no, amo - re non sen-ton, non ien-ton pie.
 Lämmer verstehen sie zu lügen, verstehen zu be-trügen, wenn Liebe sie heucheln so bleibt doch beim Schmeicheln ihr Herz ab-ge.

ta, non sen-ton pie. ta, no, no, no, no; il re-sto, il re-sto nol di-co già o-gna-uo-già o-gna, no lo
 wandt, ihr Herz ab-ge, wandt, ja, ja, ja, ja; das Welt-re, das Welt-re verschweig' ich es ist ja, es ist ja le.

sì, il re, sto, il re, sto nol di - co già ognun, e già ognun no lo sa, già ognun, no lo
 kannt, das Weisse, das Weisse verschweig' ich es ist ja, es ist ja bekannt, es ist ja be-

sì, già ognun, no lo sa, già ognun, no lo sa, (si rallegra)
 kannt, es ist ja bekannt, es ist ja bekannt, (geht ab)

SCENA IX.

SCENE IX.

La contessa, Susanna, ambe travestite, Marcellina. Die Gräfin, Susanna, beide verkleidet, Marcellina.

Recitativo.

SUSANNA.

MARCELLINA.

Ni, guo, ra! el - la mi dia, se che Fi, gu, ra eer, car, ti. In, al' re - na, te. Ah - ben, non po' le
Frau trüb, fin! Mar, cell, li - an sagt mir, dass Fi, gu, ra hier kommt. Er ist schon da! Drum re - de et - was

entra nel padiglione a sinistra.)
 MARC.
(geht in den Pavillon ein links.)

SUSANNA.

er, re. Dagar an ci anel, te. e sol, tra dee re, nie a eer - car, ni. Io, com, in, cion. Io ro, glia qui re,
li - ser. Wie - ser, he, laucht mir and de, ser soll zum Stell - dich, ein. Pöngen wir an. Ich wil mich hier ser,

SCENA X.

Le sudette, Figaro in disparte.

SCENE X.

Die Vorigen, Figaro, bei Seite.

LA CONTESSA.

DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

ber, mi. Ma, de, ma toi tre - ma, te. a, ere, ale fred, do! Per - ni an, i, da te anel, te. io mi ri.
ste, eben. Frau Grä, fin, wie sie all, tern, ist. Ih, um küß! Es frucht sch, ist mir die Nacht, heß, drum will ich

FIGARO.

SUSANNA.

ti - ro. Er, co, ci del, la eri, al grand, i, alon, te. Io sol, te que, ale pön, te. ar, ma.
ge, hen. Jetzt soll die gra, so Stau, de der Eht, schel, dung. In des Lor, her, hals Hos, ket, ten. um Ma,

FIGARO.

LA CONTESSA.

DIE GRÄFIN.

da, ma il per, nel, te. re, alon prend, re il fero, co, na me, a, a, ra. Il fero, co, il fero, co! He - sta, cion haue
dann es mir re, lio, hen. will ein Wölschen ich die Küh, le noch ge - ale, sern. Die Küh, le! die Küh, le! Hüh! ganz nach He,

*(al narrando.)**(sich verbeugt.)*

SUSANNA.

a, ra. Il bir, ber in an, ti - nel, lo. Di, vertiam, ci anche na, i, dia, mo, gli la mer - ce de' da' bi an, ti.
li, hen. Der Schein ist auf dem Po, stau, a, mi, si - ren auch wie uns, ge, hen wir ihm den Lohn für sel, ne Zwi, fel,

Nº 27. Recitativo ed Aria.

Allegro vivace assai.

Violino I.
Violino II.
Viola.
SUSANNA.
SUSANNA.
Violoncello e Basso.

Giusse alfin il mo,men.to, che go,drò senza affanno in braccia all'i, dol mi.o!
 Endlich naht sich die Stunde, die ver,träu,men ich werde im Ar.me des Ge,liebten

Ti, mi, do, cu, rel u, sci, le dal mio pet.to, a tar, bar non re, ni, teil mi di.
 Ängstli, che Sorgen! ent,flieht aus mei,nem Bu,sen, stört nicht län,ger die heis,ser, schut,zen

let, to!
 Freud! *Oh co, me par che all'a, mo, ro, no fo, co la, me, ni, ta d-i*
 Wie al,les hier der hei,ßen Lie,be Seh,nen, wie die,ses Gar,ten

to, co, la ter, ra il ciel fi, sponde, co, me la not,te i fu,rti miei se, con, da!
 An,muth ihr freundlich ent,ze,gen lä,chelt, wie trau,tes Dun,kel un,se, re Lieb be, gün,stigt!

Andante.

Flauto.

Oboe.

Fagotto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

Violoncello e Basso.

Deh
O

ei-ni non tar-dar, o gio-ja bel-la, sie-ni o re a-mo-re per go-der sap-pel-la, fin-chè non splen-di in sän-me nicht, komm in den stil-len Gar-ten. komm, wo der Liebe Freuden dei-ner war-ten. Noch glän-zet nicht die

ciel naitur, na fa, ce, finché l'amor bruci il mondo to, ce, Qui
 Flur im Mondesstrahl, tie, fer Frie, de noch ruht auf Berg und Thale, Der

norma, rail ra, sel, qui scherza lau, ra, che col dol, ce no, surro il cor ri, stan, ra, qui ri, do, no i fia,
 Balsenhauch der Blumen und der Rösche wiegt die Herzen in sü, ße Won, ne, träu, me, die Quelle rauscht und

ret.tie ler, ba è fresca, ai piace, ri da - mor qui tut.to a. d' - sca. *allegro* Fir - ni, ben mi, o, tra que, ste pian - a.
lin - de wein die We, ste, al - les ladet zum holden Liebes - fe, ste. Komm hin zur Laube, wo Lie, bes göt, ter

sco - se, sie - ni, sie - nil ti cò la fronte in - co - ro - nar - di ro - se, ti cò la
ko - sen, komm zur Lau - bel dass ich dich kränze, kränze dein Haupt mit Ro - sen, dass ich dich

Allegretto

Voice part:
fron-te in-co-ro-nar, in-co-ro-nar, di ro-se.
kranze, kranze dein Haupt, dein theures Haupt mit Ro-sen.

Piano part:

SCENA XI.

I sudetti, poi Cherubino.

SCENE XI.

Die Verigen, dann Cherubino.

Recitativo.

FIGARO.

CHERUBINO. (*confused*)
(*knock singed*)

FIGARO. CHERUBINO. *(citantando)*
(kommt singend)

Per. fi. da! ein gar! la for, ma me, co men. N. a? non sò ille veglio, o dor. me. La la la la la la la la
Schied. U. che! in sol, cher Wei, se mich an be. trü. gra! noch schreit es mir als träum' ich!

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

DER GRÄFEN

CNER.

The musical score is written for a single voice and piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in German and English. The German lyrics are: "H' pürcel puggie. So sen, so gra, te, en, triamo oer enträ Berka - ri, na, Oh re, do-gui uns donna. Ahine meachine! Min." The English lyrics are: "Der kleine Page. Ich hü-re kommen, jetzt fort, Bar-ka - ri, na wird warten. Da seh ich ei-ne Da-mo. O weh mir Armen! Ich".

LA CONTESSA.
DUE GRAFIN.

DIE GRAFIN

DIE GRÄFIN.

Gen, no! a quel re, pel, lo che nel, sem, bra veggia, per mi. Su, san, na. E se il con, fe, ra vien, sor, te ti, ran, na!
Töuschung, auch ih, rem Hüthen, das im. Den, kel ich' se, be, schließ! Su, san, na. Kö, me jetzt mein Ge, mal, grausames Schicksal!

№28. Finale.

349

Andante.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

Violoncello e
Basso.

Pian pian le andrò più presso, tem- po per- so non sa- rà.
Still, nur still in ih- re Nä- he! us- tren wir den An- geblick.

Oboi.

Fagotti.

Corni.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

Ah! se il con- te ar- riva a- des- so, qualche imbro- glio ac- ca- de- rà!
Ach! wenn mein Ge- mahldies sä- he, wä- re trau- rig mein Ge- schick.

*(alla con- te- ssa)
(zur Gräfin.)*
Susan- na! Susan- na!
non ti- tifo!

CHERUBINO.

(le prende la mano e l'abbraccia)
(nimmt sie bei der Hand und liebkost sie.)

sponde? col la ma - no il to llo a - sconde,
Schweigst du? willst du mein Gesicht nicht zeigen?

or la bur - lo, or la bur - lo in ve - ri - tà, or la bur - lo in ve - ri -
wist ja Scherz aus, wist ja Scherz, ich schwör' es dir, wist ja Scherz, ich schwör' es dir

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(cerca liberarsi.)
(sucht sich loszumachen.)

Ar. di. tel. lo!
Un. verschämter!

sfaccia tel. lo! i. te presto via di qua!
Un. geh' zogen! augenblicklich fort von hier!

ti.
dir.

Smorfi - so, mal - zi - so, io giù
Du süßes, loses Mädchen, bist ja

ar. di. tel. lo! sfar. ciat. lo! i. te pre. sto via di quà! sfar. ciat. lo! i. te
Un. verschün. ter! Un. ge. zog. ner! augenblicklich fort von hier! Un. ge. zog. ner! au. gen.
sò per. ché sei quà. amor. fuc. ca. mal. zo. na. io già sò per. ché sei quà. io già
nicht aus Zu. fall hier. du sü. ßes. loses Mäd. chen! bist ja nicht aus Zu. fall hier. bist ja

pre. sto via di quà! ar. di. tel. lo! sfar. ciat. lo! i. te pre. sto via di quà! i. te pre. sto via di quà!
blicklich fort von hier! Un. verschün. ter! Un. ge. zog. ner! augenblicklich fort von hier! augenblicklich fort von hier!
sò per. ché sei quà. io già sò per. ché sei quà. io già sò per. ché sei quà. io già sò per. ché sei quà.
nicht aus Zu. fall hier. bist ja nicht aus Zu. fall hier, bist ja nicht aus Zu. fall hier

SUSANNA.
(*da lontano.*)
(*bei Seite.*)
Ecco qui l'uccella-tore!
Ei, da kommt der Vogel-steller.
Ah! nel sen mi bat, teil
Ach! wie schlägt das Herz mir

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.
Non ferme, co la ti-ras-na!
Spiele nicht mit mir die Spröde!

IL CONTE. (*da lontano.*)
DER GRAF. (*von weitem.*)
Ecco qui la mia Su-sanna!
Ha, Susanna, welche Freude!
Ah! nel sen mi bat, teil
Ach! wie schlägt das Herz mir

FIGARO.
Ecco qui l'uccella-tore!
Ha, da kommt der Vogel-steller!
Ah! nel sen mi bat, teil
Ach! wie schlägt das Herz mir

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

co - re! *un'altra uom con lei si sta;* *al la voce è quel li il pag. gio,*
schnel - ler! *dem ein Anderer ist bei ihr;* *Nach der Stimme ist der Pa - ge.*

Via par. tite, o chiamo gente! *anche un ba - cio che corag. gio!*
Fort von mir, sonst ruf' ich Hilfe! *Wie, ein Kuss? o wel - che Frechheit!*

dann un ba - cio, o non fa niente; *e pr.*
nur ein Küss - chen, dann will ich gehen. *Warum*

co - re! *un'altra uom con lei si sta;* *al la voce è quel li il pag. gio,*
schnel - ler! *wie, ein Anderer ist bei ihr?* *Nach der Stimme ist der Pa - ge.*

co - re! *un'altra uom con lei si sta;* *al la voce è quel li il pag. gio,*
schnel - ler! *wie, ein Anderer ist bei ihr?* *Nach der Stimme ist der Pa - ge.*

cresc.

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

te, me, ra, rio!
Unverschämter!

chè far io non posso, qualche cont'ogno farà?
wilst du mir verweigern, was dem Grafen du erlaubst?

oh c'è che morfie! oh c'è che morfie!
wer wird sich zie-ren? wer wird sich zie-ren?

ra, rio!
schünder!

te, me, ra, rio!
Uverschäm,ter!

oh vè chesmorfie!
ver wird sich zie,ren,

te, me, ra, rio! te, me, ra, rio!
Uverschämter! Uverschämter!

te, me, ra, rio! te, me, ra, rio!
Uverschämter! Uverschämter!

Se il ri, bal do ancor sta
Wenn er sich nicht bald ent.

Se il ri, bal do ancor sta
Wenn er sich nicht bald ent.

Se il ri, bal do ancor sta
Wenn er sich nicht bald ent.

che smorfie! Sai chi lo fai dietro il so - fo.
sich zie,ren? hin,ter'm Ses,sel hüt'ich an.

sal - do, la fac - cen - da gua - ste - rà.
 fer - net, so ver - lübt er mei - nen Plan.

sal - do, la fac - cen - da gua - ste - rà. O cie - lol! con - te!
 fer - net, so ist al - les, al - les aus. O weh! mein Gat - te!

(Tolendo dar un bacio alla Contessa.) Prendi in - tan - to: o cie - lol! con - te! *(part.)*
(He will die Gräfin kissen.) Nimm in - des - sen: o weh! der Graf hier! *(geht ab.)*

sal - do, la fac - cen - da gua - ste - rà. *(mettendosi tra la Contessa ed il Paggio il Conte riceve il bacio.)*
 fer - net, so ist al - les, al - les aus. *(Der Graf tritt zwischen die Gräfin und den Pagen und bekommt den Kuß.)*

sal - do, la fac - cen - da gua - ste - rà. *(appressandosi al Conte.)* Io ve - der co - sa fan
 fer - net, so ist al - les, al - les aus. *(näher sich dem Grafen.)* Ich muss se - hen was es

Fig.

SUS.

LA CO.
D. CR.

IL CO. *crede di dar una schiappa al paggio e lo dà a Figaro.*
D. CR. *(glaubt dem Pagen eine Ohrfeige zu geben und gibt sie Figaro.)*

(ridendo.)
(lacht.)

Ab! ci ha fat - to un bel gua - da - gno
Ha! da hat dem sei - ne

Pre. ché voi non ri - pe - te - te, ri - ce - ve - te que - sto qua?
Da, mit dir die Lust ver - ge - he, so empfan - ge die - sen Lohn!

FIG.

la - ghit.

Ab! ci ha fatto un bel gua - da - gno
Ha! da hat dem mei - ne Neu - gier

fat - to un bel gua - da - gno, ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno colla sua cu - rio - si - tà.
hat dem, hat sei - ne Neu - gier, ha! da hat dem sei - ne Neu - gier einen schönen Fang ge -

da - gno col - la sua te - me - ri - tà, ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno colla sua te - me - ri - tà.
Frechheit ei - nen schönen Fang ge - than, ha! da hat dem sei - ne Frech - heit einen schö - nen Fang ge -

da - gno colla sua te - me - ri - tà, ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno col - la sua te - me - ri - tà.
Frechheit einen schönen Fang ge - than, ha! da hat dem sei - ne Frechheit ei - nen schö - nen schönen Fang ge -

colla mia cu - rio - si - tà, ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno colla mia cu - rio - si - tà.
einen schönen Fang ge - than, ha! da hat dem mei - ne Neu - gier ei - nen schö - nen, einen schönen Fang ge -

[illegible]

tà, col-la sua cu-rio-si-tà, col-la sua cu-rio-si-tà!
 than, ei-nen schö-nen Fang ge-than, ei-nen schö-nen Fang ge-than!

tà, col-la sua te-me-ri-tà!
 than, ei-nen schö-nen Fang ge-than!

tà, te-me-ri-tà, te-me-ri-tà!
 than, ha! ei-nen schö-nen Fang ge-than!

ma cu-rio-si-tà, cu-rio-si-tà! (si ritira.)
 schö-nen, ei-nen schö-nen Fang ge-than! (zieht sich zurück.)

Con un poco più di moto.

LA CONTESSA.
 DIE GRAFIN.

IL CONTE.
 DER GRAF.

Giacchè co-sì vi
 Sie ha-ben es be-

Partito è all'in-lau-da-ce,
 Er hat sich fort ge-stohlen,

ac-co-stati ben mi-o!
 jetzt kom-m' zu mir Ge-lieb-te.

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Basso

pio, ce, ce - co mi qui, si - gnor!
feh, len, hier bin ich, gnädiger Graf.

FIGARO.
Per - gi, mi la ma -
Reich nur deinklei - nes

Che compia, cen, le fe, ni, tal che spo, sa di buon cor!
Das nennt ich recht ge. fil, lig sein, wie ist sie doch so brav.

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Basso

Io ve la do.
Hier, nehmen Sie.

ni - na!
Händchen!

Ca - ri - na!
Mein Lieb, chen!

Che
Wie

Ca - ri - na?
Sein Lieb, chen?

**IL CONTE.
DER GRAF.**

di - ta te - ner - el - let che de - li - ca - fa - pel - let mi per - si - ca, mi sfiora vien pie d'un
zart ist die - ses Händchen! und die - ses fei - ne Aermchen! es zuckt in je - der Nervemir, hoch flüsst die -

SUSANNA.

**LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.**

La cie - ca pre - sen - zio - ne de - lu - de la ra - gio - ne
Das Vor - ur - theil ver - blendet, es täuscht sei - ne Sin - ne,

**IL CONTE.
DER GRAF.**

La cie - ca pre - sen - zio - ne de - lu - de la ra - gio - ne
Das Vor - ur - theil ver - blendet, es täuscht sei - ne Sin - ne

FIGARO

non - so ardor! Che di - ta te - ner - el - let che
Lie - besglut. Wie zart ist die - ses Händchen! und

La cie - ca pre - sen - zio - ne de - lu - de la ra - gio - ne
Das Vor - ur - theil ver - blendet, es täuscht sei - ne Sin - ne,

Violin I

Violin II

Bassoon

Cornet

Ma.ri. ti sci.mu. ni. ti, sci.mu. ni. ti, se. ni. te ad im. pa. rar, ad im. pa. rar!
 Ihr Mäurer, ar, me Thoren, ar, me Tho. ren, em. pfangt hier gu. te Lehr, ja, gu. te Lehr!

Al bu jo, signor mio?
 Ach, dort ist's ja so dunkel.

lar! en. trian, mia bella Ve. ne. re, an. dia. mo ci a ce. lar! E quello che rog!
 mehr! so kommt mit, du süßes Kind, da stört uns Niemand mehr! Je dunkler desto

Mari. ti sci.mu. ni. ti, se. ni. te ad im. pa. rar!
 Ihr Mä. uer, ar, me Tho. ren, em. pfangt hier gu. te Lehr.

I furbi sono in trap-pola, comin, c'achen laf.
 Gefangen ist der Bö-sewicht, es stört ihn nun nichts

I furbi sono in trap-pola, comin, c'achen laf.
 Gefangen ist der Bö-sewicht, es stört ihn nun nichts

i-o, tu sai che là per leg-ge-re, io non de-sio den-trar.
 besser, du weisst, dass ich nicht le-sen will, das ist nicht mein Be-geh'r.

La per-fi-da lo se-guita, è vano il du-bi-.
 Sie folgt dem fre-chen Bö-sewicht, ich zweifle nun nicht

far, co-min, cia ben laf - far,
 mehr, es stört ihn nun nichts mehr.

far, co-min, cia ben laf - far,
 mehr, es stört ihn nun nichts mehr.

(con voce alterata.)
(mit verstellter Stimme.)

È Figaro!
 Sist Figaro!

men j-ist

(Figaro passa.)
(Figaro geht vorher.)

Chi passa?
 Wer geht da?

con rabbia
(aufgebracht)

Pa-sa gen-le.
 Menschen ge-hen.

tar, i banol du, hi tar,
 mehr, ich zweifle nun nicht mehr.

in Es.

LA CO. (entra a una destra.)
 D. CH. (geht in den Pasticcio rechts.)

fort!
 IL CO.

(ai disperdi per basso.)
(geht ins Gebüsch.)

An date, an da tel
 So geh nur, geh nur,

io poi der - rò,
 ich fol ge bald.

Larghetto.

Flauti.

Oboj.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni.

SUSANNA.

FIGARO.

Tut - to è tranquillo e pla - ci do, en - trò la bel - la
 Fort sind sie, en ist stil - le nun, die schön - ne Ve - nus

Fl.

Clar.

Fag.

Cor.

Ve - ne - re; col va - go Mar - te pre - de - re amo - ro Ful - can del se - co - lo in - re - te la po -
 ging hinein, der neu - e Mars wird bei Æra - cio und ich fang auch Vul - ka - neus Art im Garn das Pär - chen

Allegro molto.

(cangiando la voce.)
(mit verstellter Stimme.)

Ehi Fi-garo! la-ce-tel!
He, Fi-garo! sur ru-big!

très
zart,

Oh que- sàcè la con-tes-sa!
Recht gut, da ist die Gräfin!

A tem-po qui gioi.
Sie kom-men wie ge-

cresc. *f*

ge-te, re-dre-te là voi-ses-sa... al Con-te, e la mia spo-sa, di
ru-bra, kaum kann ich mich er-ho-len, Su-san-na ist mit dem Grafen, Sie

cresc. *f*

pro - pria max - la co - sa toe - car io ri fa - rò, toe - car io ri fa - rò, toe - car io ri fa -
 sol - len al - les se - hen, mit eig - nen Augen scha, Sie sol - len al - les scha, Sie sol - len al - les

*si dimestica dall'arte la voce,
 verginst die Stimme zu verändern.*

Par la, te un po' più has - so, di qua non nasco il peggio, ma ren, di car mi rò, ma ren di car mi
 So sprechen Sie doch lei - ser, ich geh nicht wunder Stelle, doch ra den will ich mich, doch ra den will ich
 rò.
 scha.

rò
 mich.

(da se.)
(für sich.)

(a Susanna)
(zu Susanna)

Sì!
 Ja!

Su - san - na!
 Su - san - na!

fen - di - car - si?
 Wie, sich rä - chen?

sf

(da se.)
(für sich.)

Li - ni - quo io rò sor - pren - de - re, poi sò quel
 Den Bö - se - wicht er - wisch ich jetzt, ich weiss nun,

Co - me,
 Wie denn,

co - me po - tri - a far - si?
 wie wollen Sie sich rä - chen?

La vol - po vuol sor - prendermi,
 Wie schlaun sie mir die Fä - le stellt,

sf

che fu - rò, li - ni - quia rò - sor, pren - de, re, poi
 was ich, thu, den Bö - se, wickt er, wisch - ich jetzt, ich
 e se, con dar la rò, la vol - pe vuol sor, pren - dermi e se - con dar la ro,
 ich helf' ihr noch da - zu, wie schlaue mir die Fä - le stellt, ich helf' ihr noch da - zu,

so quel che fu - rò, poi so quel che fu - rò.
 weiss man, was ich thu, ich weiss man, was ich thu.
 e se, con - dar, e se, con - dar la rò.
 helf' ihr da - zu, ich helf' ihr noch da - zu.
 Ah, se ma - da - na il
 Fei - er, lich kam ich

(con calma affettuosa)
(affekt.)

(da er.)
 (für sich.)
 Nun ruh, manco po - ro - le, ah ruh, manco po -
 Nur zu, ich werde hö - ren, nur zu, ich werde
 rao, le! schwören. ah Ach! ma Frau da, ma!
 schwinen. Grä - fin!
 cresc. f p cresc.

ro, le.
bi, ren.

Ec - comi a vo - stri pie, di, ho pie, no il cor di fo, co, es.
Schön Sie zu ih - ren Füßen, den Lie - bes - glut ver - zeh, ret, Er.

(da an.)
 (für sich.)
 Co - me la man mi
 Wie es mir in den
 a - mi - na - te il lo - co, pen - sa - te al tra - di - tor!
 hö - rung sei ge - währet, der Graf Sie hin - ter - geht.

pia - zi - on!
 (Hän den zuckt!
 (da an.)
 (für sich.)
 che ama - nia to he fu - ro!
 schon bren - ne ich vor Wuth!
 Come il polmon mi sal - te, ra!
 Wickelt das Herz im Ba - se mir!
 che ama - nia che co -
 ich füh - le bei - se

che sma - nia, che fu - rar, che sma - nia, che sma - nia, che fu - rar, che
 schon breu - ne ich vor Wuth, schon breu - ne, schon brenne ich vor Wuth, schon
 lor! che sma - nia, che ca - lor, che sma - nia, che ca - lor,
 Glat! ich füh - le bei - se Glat, ich füh - le bei - se Glat,

crescendo un poco la voce,
(verändert die Stimme.)
 sma - nia, che fu - rar! E sena' al - can - fet - to?
 brenne ich vor Wuth! Sist neu nie, was Sie sa - gra.
 oh che ca - lor! *Sup - plis - ca*
 fühl bei - se Glat! Wie konnt' ich

ri il ri - spetto! non per - diam tem - po in - ra - no! da - te mi un
frü - her wagen! die Zeit ver - streicht... ich lä - te: reichen Sie

(in voce naturale, gli dà uno schiaffo.)
(nimmt ihre natürliche Stimme an und gibt ihm eine Ohrfeige.)
Ser - vi - te - vi, si - gnor!
Hier ist es schon, mein Herr!

po' la ma - no, da - te mi un po' - Che schiaff - fo!
mir das Händchen, reichen Sie mir - Du schlägst mich!

(and' uno.)
(noch eine.)
E
Zu

377

(In schaffgiggen a tempo.)
(überfolgt ihn weiter.)

que - sto, e que - sto, e an - co - ra que - sto, e
 die - nen, und noch - mals, und hier noch ein - mal, und

gusto, e poi quest' al tra, e que sto, signor scal tro, e que sto, e
wieder, und hier noch ein mal, und dies noch, la ge treu er, und noch mals, hier

Non balzar co' sì pre sto!
Nun schlage nicht so hef tig!

poi quest' altro ancor. Im para, imparo per fi, do.
lust du deinen Lohn. Empfange eitler Bö, sewicht

O schiaf - fi gra - zio - sis - si, mi, o mio fe - li - ce a -
Wie zei - gen die - se Schläge mir dass sie mich zärt - lich

a fare il se - dut - tor. im - pa - ra, im - pa - ra a fa - re il se - dut -
was man Ver - führern gölt, em - pfang, em - pfang was man Ver - füh - rern

mo - o schiaf - fi gra - zio - sis - si, mi, o mio fe - li - ce a -
liebt, wie zei - gen die - se Schläge mir dass sie mich zärt - lich

tor, im pa - ra, im pa - ra, im pa - ra o per - fi, do a fa, re il se, dut.
 gibt, em - pfang, em - pfang, em - pfang da Bö - se wick was man Ver.fuh, rern
 mor, o schief fi, schief fi, gra - zio - zio, li, mi, o mio fe, li, ce a
 liebt, wie - zel - gen die - se, die - se Schläge mir dass zärt, lich sie mich

tor, a fa, re il se, dut - tor, a fa, re il se, dut - tor, a fa, re il se, dut - tor, a fa, re il se, dut -
 gibt, was man Ver.fuh, rern gibt, was man Ver.fuh, rern gibt, was man Ver.fuh, rern gibt, was man Ver.fuh, rern
 mor, o mio fe, li, ce a mor, fe, li, ce a mor, fe, li, ce a mor, fe, li, ce a
 liebt, dass zärt, lich sie mich liebt, mich zärt, lich liebt, mich zärt, lich liebt, mich

Andante.
Flauti.

Oboi.
Clarineti.
Fagotti.
Corni.

SUSANNA.

IL CONTE.
DIE GRÄF.

FIGARO.

Pa. ce, pa. ce, mio dol. ce te - so. rol lo co - nob. bi la so. ce che a do - ro, e che im - pressa ognor ser. bo nel
Friede, Friede, da einzig Ge - lieb. te! o, ich kannte die rei. zen. de Stim. me, die das Herz mir mit Wonne er -

Fl.
Ob.
Fag.
Cor. 2.

SUSANNA. *(ridendo e con sorpresa.)*
(überaus-richt und lachend.)

FIGARO.

La mia so. ce? Meine Stimme?

Pa. ce, pa. ce, mio dol. ce te - so. rol pa. ce, Friede, Friede, da einzig Ge - lieb. ter, Frie. de,

cór. fullt. La so. ce che a do - ro. Pa. ce, pa. ce, mio dol. ce te - so. rol pa. ce, Die rei. zen. de Stimme. Friede, Friede, da einzig Ge - lieb. te, Frie. de,

Fl.

Fag.

pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a -
 kehr' uns nun wie - der zu - rück! Frie - de, o du mein ein - zi - ges Glück, Frie - de, o du mein ein - zi - ges

pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a -
 kehr' uns nun wie - der zu - rück! Frie - de, o du mein ein - zi - ges Glück, Frie - de, o du mein ein - zi - ges

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

SUSANNA.

mor!
Glück!

IL CONTE.
DER GRAF.

Non la trovo e gi - vai tut - to il bo - sco!
Nir - gend ist sie, ich su - che ver - ge - bens!

FIGARO.

mor!
Glück!

Queste il Conte, alla vo - ce il co - no - sco.
Jetzt sei stil - le, ich hö - re den Grafen.

Ehi, Su - san - na! sei
Pst, Su - san - na! wo

Oh.
Clar.
Viol.

Bel la, bel la! non ha co.no. scia.ta; ma da.ma, ma.
Gut, er weiss nicht wer mit ihm ge. re. det: die Gräfin, die
sor.da? sei ma. ta?
hst du? so sprich doch?

Chi? ma da.ma?
Wer? die Gräfin?

da.ma! La com. media. idol mio, ter. mi. nia. mo. con. so. fia. mo il biz. zarro. ma. ter. con. so. fia. mo il biz. zarro. ma.
Gräfin! Lass das Gau. kel. spiel. uns nun be. schliessen. wie be. schämt wird der Lieb. ha. ber sein, wie be. schämt wird der Lieb. ha. ber

La com. media. idol mio, ter. mi. nia. mo. con. so. fia. mo il biz. zarro. ma. ter. con. so. fia. mo il biz. zarro. ma.
Lass das Gau. kel. spiel. uns nun be. schliessen. wie be. schämt wird der Lieb. ha. ber sein, wie be. schämt wird der Lieb. ha. ber

Fl.

Fag.

SUS.

tor, con - so - lia, moil biz, zarroa, ma - tor.
sein, wie - be - schämt wird der Liebhaber sein.

IL CO.
O. GH.

FIG.

(ai mette ai piedi di Susanna.)
(fällt an Susannas Füßen.)

La mia
Mei-ne

tor, con - so - lia, moil biz, zarroa, ma - tor.
sein, wie - be - schämt wird der Liebhaber sein.

Si, ma - da - ma, voi sie, teil ben
Ja, Frau - Gräfin, ich schwör: Sie nur

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

cresc.

f

Lo son
Nun es

spo, sa? ah, senz' ar - me son i - ol
Gutrin? hal ich bin oh - ne Waffen!

mi - ol
lieb ich!

Ue ri - sto - roal mio cor con - ce - de - te?
Darf ich eud - lich der Hoff - nung nun le - ben?

cresc.

f

qui, faccia qual che vo - le, te; sei dem, ich will mich er - geben! Ah, cor - riamo, cor, riamo mio be - ne, e le Uns er - warten die süssesten Freuden, lass uns

Ah, ri - bal - dil ri - bal, dil Ha, Ver - rü - ther! Ver - rü, ther! Ah, cor - riamo, cor, riamo mio be - ne, e le Uns er - warten die süssesten Freuden, lass uns

Fl.
Clar.
Fag.

pe - ne compensi il pia - cer, e - le ei - len, Ge - lieb - ter, von hier, lass uns pe - ne compensi il pia - cer, e - le ei - len, Ge - lieb - ter, von hier, lass uns pe - ne compensi il pia - cer, ei - len, Ge - lieb - ter, von hier. pe - ne compensi il pia - cer, e - le ei - len, Ge - lieb - te, von hier, lass uns pe - ne compensi il pia - cer, e - le ei - len, Ge - lieb - te, von hier, lass uns pe - ne compensi il pia - cer, ei - len, Ge - lieb - te, von hier.

(mano verso il pad.
gloria man mano.)
(die gehra nach dem
Pavillon hinaus.)

SCENA ULTIMA.

I sudetti, Bartolo, Antonio, Basilio, Don Curzio,
Servitori con fiacole accese, poi Susanna, Mar-
cellina, Cherubino, Barbarina, la Contessa.

LETZTE SCENE.

Die Vorigen, Bartolo, Antonio, Basilio, Don Curzio
und Diener mit Fackeln, später Susanna, Marcel-
lina, Cherubino, Barbarina, die Gräfin.

Allegro assai.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

CHERUBINO.
BARBARINA.
MARCELLINA.

BASILIO.
DON CURZIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

ANTONIO.
BARTOLO.

FIGARO.

Violoncello e
Basso.

(carrula Figaro.)
(hält Figaro fest.)

Gen.te! gen.te! all'armi! all'armi!
Holla! hol.la! Leu.te! Leute!

gen.te! gen.te! ju.to! ju.to!
bringt mir Waffen! Halfe! Halfe!

(finge eccessiva paura.)
(mit verstellter Furcht.)

Il pa - dro.ne!
Wel . che Stimme!

BAS. D. CURZ.
Cos' ar - ven - ne? cos' ar - ven - ne?
 Ei, was gibts denn? ei, was gibts denn?

IL CO. D. GR.
Il scel - le - ra - to mha tra - di - to mha in fa - ma - to, e con
 Der Un - verschämte hat ver - rathen, hat beschimpft mich und mit

ANT. BART.
Cos' ar - ven - ne? cos' ar - ven - ne?
 Ei, was gibts denn? ei, was gibts denn?

FIG.
Son per - du - to!
 Weh mir Ar - men!

sotto voce.
Son stor - di - to, sha - lor - di - to, non mi par che
 Ich ver - mag's nicht zu er - ra - then, was ist Bo - ses

chi state a ve - der!
 wem, das sollt ihr sehn!

sotto voce.
Son stor - di - to, sha - lor - di - to, non mi par che
 Ich ver - mag's nicht zu er - ra - then, was ist Bo - ses

sotto voce.
Son stor - di - ti, sha - lor - di - ti, o che
 Nein, sie können nicht er - ra - then, bes - ser

ciò sia ver! (il Conte tira per mano Cherubino, dopo il paggio, Barbarina, Marcellina e Susanna.)
 dem ge - schehn? (Der Graf greift in den linken Pavillon und zieht den sich sträubenden Pagen, dann Barbarina, Marcellina und Susanna herau.)

In - can - re - si - ste - te, u - sci - te, ma - da - ma! il preudo a - ere - te di
 Kein Sträu - ben kann hel - fen, nur hier - her, Frau Gräfin! der Lohn ih - rer Thaten er -

ciò sia ver!
 dem ge - schehn?
 see - na, che più - cer!
 kommt es gar nicht gehn.

contraone, sia!
 war!et sie schon!

Il pag. gio!
 Der Pa - ge!

ANTONIO.

Mia fi - glia!
 Die Toch - ter!

Mia
 Die

Musical score for a dramatic scene, featuring vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in Italian and German.

ANT. BART.
 Ma - da - ma!
 Die Grä - fin!
 No - per - ta è la trama, la per - fida è quà, la per - fida è
 Ent - deckt ist ihr Frevl, da seht ihr sie stehn, da seht ihr sie

ma - dre!
 Mut - ter!
 Ma - da - ma!
 Die Grä - fin!
 cresc.

SUS.
IL CO.
 Per - do - no, per - do - no!
 Ver - ze - hung, Ver - ze - hung!
 quà!
 stehn!
 No, no! non spe - rar - lo!
 Nein, nein! nie im Le - ben!
 no, no! non vo!
 ich kann sie nicht

Per - do - no, per - do - no!
 Ver - ze - hung, Ver - ze - hung!

SUS.
 LA CO.
 O. GR.

cresc.
 Per. do. no! per. do. no! per. do. no!
 Ver. zei. hung! Ver. zei. hung! Ver. zei. hung!

Al. Ge.

cresc.
 Per. do. no! per. do. no! per. do. no!
 Ver. zei. hung! Ver. zei. hung! Ver. zei. hung!

cresc.
 Per. do. no! per. do. no! per. do. no!
 Ver. zei. hung! Ver. zei. hung! Ver. zei. hung!

dar. lo! no! no! no, no, no, no, no, no!
 ge. ben! nein! nein! nein, nein, nein, nein, nein, nein!

cresc.
 Per. do. no! per. do. no! per. do. no!
 Ver. zei. hung! Ver. zei. hung! Ver. zei. hung!

cresc.
 Per. do. no! per. do. no! per. do. no!
 Ver. zei. hung! Ver. zei. hung! Ver. zei. hung!

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

me no io per lo - ro per do no ot ter - rò!
wissen wird mein Bit - ten ver - ge - bens nicht sein.

HAS. D. CURZ.

(da ar.) *sotto voce.*
(für sich)

IL CONTE.
DER GRAF.

(da ar.) *O cie - lo! che veg - gio!*
(für sich) *O Him - mel! was seh - ich!*

ANT. BART.

(da ar.) *O cie - lo! che veg - gio!*
(für sich) *O Him - mel! was seh - ich!*

O cie - lo! che veg - gio!
O Him - mel! was seh - ich!

de - li - ro! ra - neg - gio! che cre - der, che
Ver - bleu - dung! Ver - wir - rung! ist's Wahr - heit, ist's

de - li - ro! ra - neg - gio! che cre - der, che
Ver - bleu - dung! Ver - wir - rung! ist's Wahr - heit, ist's

de - li - ro! ra - neg - gio! che cre - der, che
Ver - bleu - dung! Ver - wir - rung! ist's Wahr - heit, ist's

cre - - - der non sò, non sò, non sò?
 Wahr - - - heit, ist's Schein, ist's Schein, ist's Schein.
 cre - - - der non sò, non sò, non sò?
 Wahr - - - heit, ist's Schein, ist's Schein, ist's Schein.
 cre - - - der non sò, non sò, non sò?
 Wahr - - - heit, ist's Schein, ist's Schein, ist's Schein.

Ob.
 Fig.

LA CONTESSA.
DIE GRAFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Per do, ci le io so, no, e di, co di si, e di, co di
Ich weiss zu ver - zeihen, er - freut sag ich ja, er - freut - sag ich

tes, sa per, do, no! per, do, no, per, do, no!
Engel, ver - zeih mir! o Engel, ver - zeih mir!

Vcl.

Fl. *pp* *cresc.* *pp* *pp*

Ob. *pp* *cresc.* *pp* *decresc.* *pp*

Fag. *pp* *cresc.* *pp* *decresc.* *pp*

pp *cresc.* *pp* *f* *decresc.* *pp*

cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p* *f* *decresc. p*

cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p* *f* *decresc. p*

pp *cresc.* *p* *f* *decresc. p*

SUS. sotto voce
Al. tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

LA CO. D. GR. sotto voce
si. Ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
ja. Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

CHOR. sotto voce
BART. Ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

BAS. sotto voce
D. CURZ. Ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

IL CO. D. GR. sotto voce
Al. tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

ANT. sotto voce
BART. Ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

FIG. sotto voce
Al. tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co. si, sa. re. mo co. si, ah tut. ti con. ten. ti sa. re. mo co.
Uns Al. le be. glücket was heu. te ge. schah, was heu. te ge. schah, uns Al. le be. glücket was heu. te ge.

Basi. p cresc. p f decresc. p

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - - - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le be. glücket was heu - - - te, was heu - te ge. schah.

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - - - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le be. glücket was heu - - - te, was heu - te ge. schah.

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le beglückt was heu - te, was heu - te ge. schah.

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le be. glücket was heu - te, was heu - te ge. schah.

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le beglückt was heu - te, was heu - te ge. schah.

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le beglückt was heu - te, was heu - te ge. schah.

si, ah tut - ti con.tenti sa - re - mo, sa - re - mo co. si.
 schah, uns Al - le beglückt was heu - te, was heu - te ge. schah.

Oboi.

Clarinetti in A.

Fagotti.

Corni in G.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con tenti in al le.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in früh li chem Be.

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con tenti in al le.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in früh li chem Be.

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con tenti in al le.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in früh li chem Be.

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleicht in

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleicht in

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleicht in

Que sto gior no di tor menti di ca pricie di fol li a, in con.
Al les was an die sem Ta ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleicht in

gri.a solo a, mor può termi - nar, so - lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freu - de jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

gri.a solo a, mor può termi - nar, so - lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freu - de jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

gri.a solo a, mor può termi - nar, so - lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freu - de jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

tanti in al. le gri.a solo a, mor può termi - nar, so lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 fröh.li.chen Be - ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

tanti in al. le gri.a solo a, mor può termi - nar, so lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 fröh.li.chen Be - ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

tanti in al. le gri.a solo a, mor può termi - nar, so lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 fröh.li.chen Be - ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

tanti in al. le gri.a solo a, mor può termi - nar, so lo a, mor può ter - mi - nar, Spa.sil a -
 fröh.li.chen Be - ha.gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf dem, ihr

mi. ci! al bal.lo! al gio.co! al. le mi. ne da. te fo. co, da. te fo. co!
 Freunde, zum Fe. ste, zum Bal. le, durch die Nacht der Ju. bel schal. le, Ju. bel schal. le!

mi. ci! al bal.lo! al gio.co! al. le mi. ne da. te fo. co, da. te fo. co!
 Freunde, zum Fe. ste, zum Bal. le, durch die Nacht der Ju. bel schal. le, Ju. bel schal. le!

mi. ci! al bal.lo! al gio.co! al. le mi. ne da. te fo. co, da. te fo. co!
 Freunde, zum Fe. ste, zum Bal. le, durch die Nacht der Ju. bel schal. le, Ju. bel schal. le!

mi. ci! al bal.lo! al gio.co! al. le mi. ne da. te fo. co, da. te fo. co!
 Freunde, zum Fe. ste, zum Bal. le, durch die Nacht der Ju. bel schal. le, Ju. bel schal. le!

mi. ci! al bal.lo! al gio.co! al. le mi. ne da. te fo. co, da. te fo. co!
 Freunde, zum Fe. ste, zum Bal. le, durch die Nacht der Ju. bel schal. le, Ju. bel schal. le!

mi. ci! al bal.lo! al gio.co! al. le mi. ne da. te fo. co, da. te fo. co!
 Freunde, zum Fe. ste, zum Bal. le, durch die Nacht der Ju. bel schal. le, Ju. bel schal. le!

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

riam tut - ti, tut - ti a fe - steg - giar, corriam tut - ti a fe - steg - giar!
 - uns geln, - uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasstuns geln zum Hoch - zeitschmaus.

riam tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 - uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

riam tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 - uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

riam tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
 - uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

Corriam
 Lasstuns

[illegible]

The musical score is arranged in 12 systems, each containing multiple staves. The top staves are for woodwinds and brass, while the bottom staves are for strings and voices. The lyrics are in German and are repeated across the systems. The music includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

The lyrics for the vocal parts are:

giar! schmaus! Corriam tut. ti, corriam tut. ti, corriam tut. ti, corriam tut. ti, corriam
 Lasst uns ei. len, lasst uns ei. len, lasst uns ei. len, lasst uns ei. len, lasst uns

The score is written in 2/4 time and features a complex arrangement with many parts.

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

tut. ti, corriam tut. ti a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a fe. steg. giar, a
ei. len, lasst uns gehn zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum Hoch. zeitschmaus, zum

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.

fe - steg-giart
 Hoch - zeitschmaus.